

Roland®

DIGITAL STUDIO WORKSTATION

VS-880

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser cette unité, lisez attentivement la section intitulée : «INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES» (p. 2), «UTILISATION SANS DANGER DE L'UNITE» (p. 3) et «REMARQUES IMPORTANTES» (p. 8). Ces sections contiennent d'importantes informations concernant la bonne utilisation de l'unité. De plus, pour être sûr d'avoir bien compris chaque fonction offerte par votre nouvel appareil, ce manuel doit être lu dans sa totalité. Il doit ensuite être conservé à disposition pour référence ultérieure.

Ce mode d'emploi est organisé comme suit. Lisez-le après avoir terminé votre travail à l'aide de la prise en main précédente.

Chapitre 1 : De l'enregistrement multi-pistes à la création d'une bande Master

Ce chapitre explique la procédure s'étalant de l'enregistrement multi-pistes jusqu'à la création d'une bande Master. Durant celle-ci, vous apprendrez également à utiliser les fonction Tap Marker et Locate pour une édition pratique ainsi que la façon d'enregistrer à la volée par insertion (Punch In) pour ne ré-enregistrer qu'une zone spécifique. Comme toutes ces fonctions sont la base de l'emploi du VS-880, veuillez commencer par celles-ci en essayant chacune des procédures.

Chapitre 2 : Compréhension de l'organisation du VS-880

Ce chapitre explique comment le VS-880 est organisé en interne, il explique les procédures de base. Pour comprendre le VS-880, veuillez à bien lire ce chapitre.

Chapitre 3 : Procédures diverses

Ce chapitre explique différentes choses utiles quand vous utilisez le VS-880. Lisez ce chapitre si nécessaire.

Chapitre 4 : Fonctions du mode d'édition

Ce chapitre explique les fonctions du VS-880 pour chacune des procédures d'édition. Lisez ce chapitre si nécessaire.

Chapitre 5 : Emploi d'appareils externes

Ce chapitre explique comment le VS-880 traite les messages MIDI et les procédures qui peuvent être effectuées à l'aide de messages MIDI. Lisez ce chapitre si vous désirez utiliser le VS-880 avec un autre appareil MIDI.



Appendice

Quand le VS-880 ne se comporte pas comme vous le voulez, utilisez la section «Mauvais fonctionnement». Si un message d'erreur apparaît durant le fonctionnement, consultez la «Liste des messages d'erreur» et suivez la solution appropriée.

Cette section contient également des informations supplémentaires telles qu'une «Liste des paramètres» et un «Tableau d'équipement MIDI».

Copyright © 1996 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous aucune forme sans la permission écrite de ROLAND CORPORATION.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIIR		
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL		



L'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension électrique de force suffisante pour constituer un risque de choc électrique



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour l'emploi et la maintenance de l'appareil dans les documents qui l'accompagnent

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ELECTRIQUE, OU BLESSURES.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



ATTENTION - Avec des appareils électriques, des précautions de base doivent être suivies, notamment celles ci-dessous :

1. Lisez toutes les instructions avant d'employer l'appareil.
2. N'utilisez pas cet appareil près d'eau – par exemple, près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine, sur un sol humide, ou équivalent.
3. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un support ou stand recommandé par le fabricant.
4. Cet appareil, seul ou associé avec un amplificateur et des écouteurs ou haut-parleurs, peut produire des niveaux sonores capable d'entraîner une perte définitive d'audition. Ne l'utilisez pas longtemps à fort volume ou à un niveau inconfortable. Si vous ressentez une perte d'audition ou des bourdonnements d'oreille, vous devez consulter un spécialiste des troubles auditifs.
5. L'appareil doit être placé pour que sa localisation et sa position n'interfèrent pas avec sa propre ventilation.
6. L'appareil doit être gardé à distance des sources de chaleur telles que radiateurs, accumulateurs ou autres appareils produisant de la chaleur.
7. L'appareil ne doit être connecté qu'à une alimentation du type décrit dans le mode d'emploi ou indiqué sur l'appareil lui-même.
8. Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être déconnecté de la prise murale en cas d'inutilisation prolongée.
9. Prenez garde à ne laisser aucun objet ou liquide pénétrer dans l'appareil par ses ouvertures.
10. L'appareil doit être examiné par un technicien qualifié lorsque :
 - A. Le cordon ou la fiche d'alimentation a été endommagé.
 - B. Un objet ou du liquide ont réussi à s'immiscer à l'intérieur de l'appareil.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou manifeste un changement notable de performances.
 - E. L'appareil est tombé, ou bien son boîtier a été endommagé.
11. Ne tentez aucune intervention sur l'appareil en dehors de ce qui est décrit dans les instructions d'entretien. Toute autre intervention doit être effectuée par un personnel de maintenance qualifié.




EMPLOI SANS DANGER DE L'UNITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURES

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution


 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRECAUTION	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.


A propos des symboles


	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit pas spécifiquement être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.


OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT


⚠ AVERTISSEMENT


• Avant d'utiliser cette unité, veillez à lire les instructions ci-dessous et dans le mode d'emploi. 


• N'ouvrez pas l'unité et n'accomplissez aucune modification interne (la seule exception peut être donnée dans le manuel de prise en main sous forme d'instructions spécifiques qui doivent être suivies pour mettre en place des options installables par l'utilisateur; voir p.3) 

• Assurez-vous de placer toujours l'unité de façon plane et stable. Ne la placez jamais sur des surfaces inclinées ou sur des pieds qui pourraient vaciller. 


• N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne le tordez pas excessivement, ne marchez pas dessus, ne le surchargez pas, etc. Un cordon endommagé peut facilement devenir un risque de choc ou d'incendie. N'utilisez jamais un cordon après qu'il ait été endommagé. 


• Dans les maisons où vivent de petits enfants, un adulte doit veiller à ce que l'enfant puisse suivre toutes les règles essentielles au fonctionnement sans danger de l'unité. 

• Protégez l'unité des chocs violents (ne la laissez pas tomber) 


• N'obligez pas le cordon d'alimentation de l'unité à partager une prise murale avec un nombre excessif d'autres unités. Soyez particulièrement attentif si vous utilisez des multi-prises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la multi-prise. Des demandes excessives peuvent faire monter la température du câble et même entraîner une fusion. 


⚠ AVERTISSEMENT


• Avant d'utiliser l'unité dans un pays étranger, contactez votre revendeur ou un service de maintenance qualifié. 


• Éteignez toujours l'unité et débranchez le cordon d'alimentation avant d'installer un disque dur (série HDP-88) ou la carte d'extension d'effets (VS8F-1). 


⚠ PRECAUTION


• Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lorsque vous branchez ou débranchez celui-ci. 


• Évitez de pincer cordons et câbles. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants. 


• Ne monter jamais sur l'unité et ne la surchargez d'aucun objet lourd. 

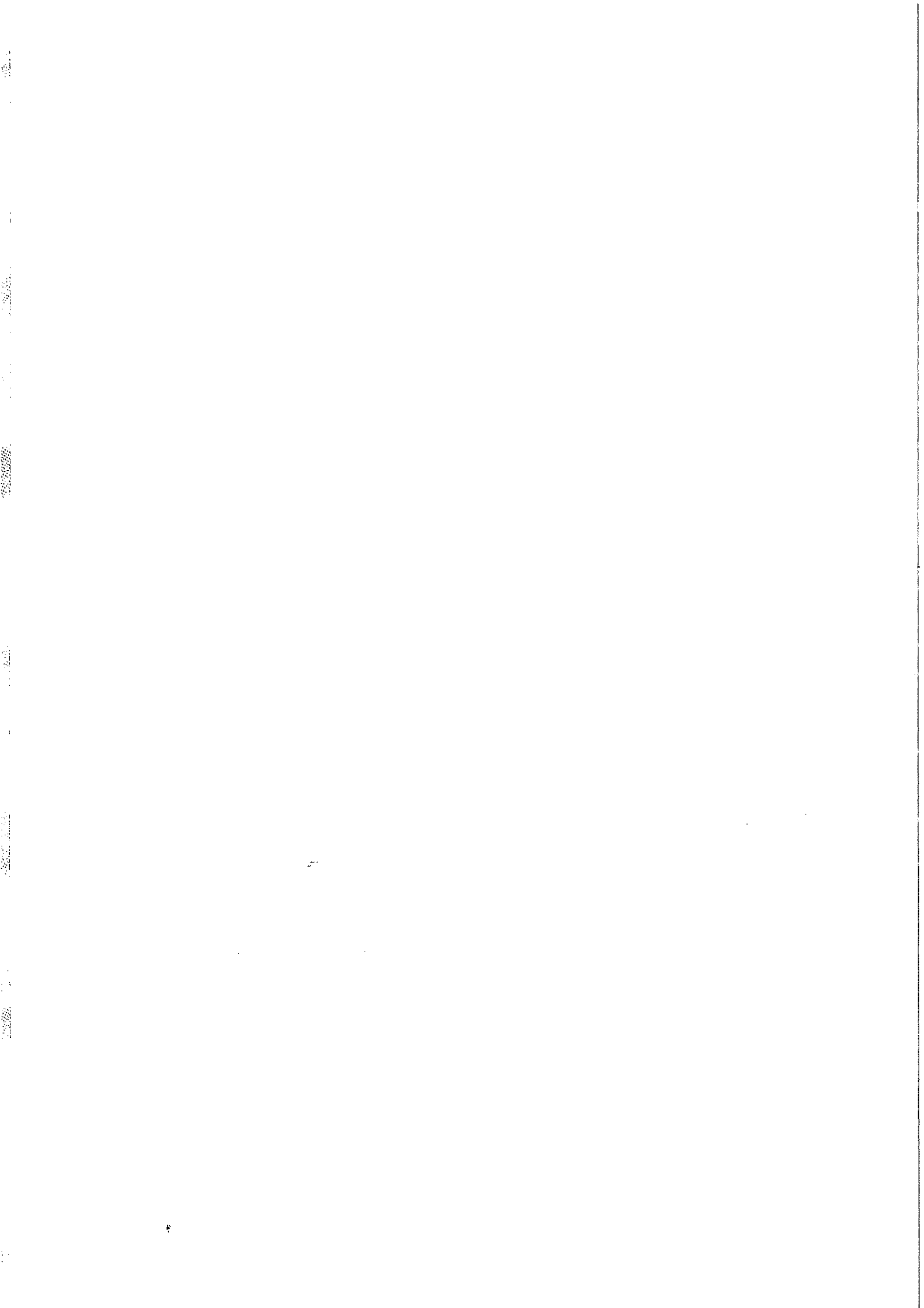
• Ne saisissez jamais le cordon d'alimentation ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou le débranchez d'une prise murale ou de ses unités. 

• Avant de déplacer l'unité, débranchez la fiche d'alimentation de la prise et attirez tous les cordons des appareils externes 

• Avant de nettoyer l'unité, éteignez-la et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. 

• Si un orage est annoncé dans la région, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. 

• Quand vous installez un disque dur (série HDP88) ou une carte d'extension d'effets VS8F-1, ne retirez que les vis spécifiées. 



Remarques importantes.....	8
Faces avant et arrière.....	10
Chapitre 1 : De l'enregistrement multi-pistes à une bande master	
Procédure d'enregistrement de base.....	14
Placement de marqueurs dans un morceau	
Emploi de la fonction Locate	
Utilisation de la fonction Tap Marker.....	15
Changement de piste virtuelle.....	16
Enregistrement avec reproduction d'autres pistes (Overdub)	
Ré-enregistrement d'une zone spécifique (insertion ou Punch-in).....	17
Emploi des boutons (insertion manuelle)	
Emploi d'une pédale commutateur (insertion manuelle)	
Ré-enregistrement d'une zone spécifique (insertion automatique ou Auto Punch-in).....	18
Enregistrement en boucle d'une même zone (Loop + Auto punch-in)	
Combinaison de deux pistes ou plus (ping-pong).....	19
Mixage final sur bande stéréo (master).....	20
Chapitre 2 : Compréhension de l'organisation du VS-880	
Qu'est-ce que le VS-880 ?.....	22
Enregistreur numérique sur disque	
Mixer numérique.....	23
Mode INPUT → TRACK.....	24
Mode INPUT MIX et mode TRACK MIX.....	25
Gestion des données.....	26
Disques	
Données de morceau.....	27
Faire fonctionner le VS-880	
Modes de fonctionnement (statuts)	
Fonctionnement de base.....	28
Commutation du mode Mixer.....	29
Commutation du statut de piste	
Commutation de l'affichage.....	30
Changement du temps actuel.....	31
Sauvegarde des données de morceau (stockage de morceau ou «Song store»).....	32
Redémarrage du VS-880	
Chapitre 3 : Procédures diverses	
Enregistrement de signaux audio numériques.....	33
Utilisation du métronome.....	34
Son du métronome	
Changement de tempo (carte de tempo ou «Tempo Map»).....	36
Emploi du mixer pour gérer une source stéréo (Channel Link).....	37
Ecoute d'un canal spécifique (Solo).....	37
Changement de la hauteur de reproduction d'un morceau (Vari-Pitch)	
Stockage des réglages du mixer (scène).....	38
Recherche d'un temps précis (fonction Preview).....	39
Emploi de [TO] et [FROM]	
Emploi de [SCRUB]	
Annulation d'enregistrement/édition (fonction Undo/Redo).....	40
Comparaison du résultat de l'édition avec l'original (V-track).....	41
Copie et comparaison des données enregistrées	
Assemblage des sections voulues en une seule piste virtuelle	
Création d'un nouveau morceau.....	42
Réglage de brillance de l'écran.....	43
Copie de données de morceau	
Copie de données de morceau (jouables).....	44
Copie de données de morceau comme archive	
Rechargement de données de morceau de type archive.....	45

Sauvegarde de vos données de morceau dans un magnétophone DAT	46
Sauvegarde	
Rechargement de données sauvegardées (Recover)	47
Utilisation d'un disque dur externe	48
Connexion d'un disque	
Séquence de mise sous tension	49
Initialisation d'un disque	
Changement de disque dans un lecteur de disque amovible	
Changement de disque/partition	50
Mixage d'une source externe entrante et de l'enregistreur	
Emploi d'unités d'effets externes	51
Application d'effets à la reproduction	
Application d'effets durant une procédure de ping-pong (transfert de piste)	
Copie de son d'un magnétophone 8 pistes dans le VS-880	52
 Chapitre 4 : Fonctions du mode d'édition	
Réglages de canal de mixer (Edition de canal)	54
Modification des réglages	
Explication des paramètres (mode INPUT → TRACK)	
Explication des paramètres (mode INPUT MIX/mode TRACK MIX)	56
Réglages de section Master du mixer (Edition de bloc Master)	28
Modification des réglages	
Explication des paramètres	
Procédure relative aux morceaux (Edition de morceau)	59
Procédure de base	
Sélection d'un morceau (Song Select)	
Création d'un nouveau morceau (Song New)	
Appellation d'un morceau (Song Name)/Protection des données de morceau (Song Protect)	60
Copie de données de morceau (jouables)	61
Copie de données de morceau comme archive (Archive)	
Chargement de données de morceau de type archive	62
Effacement de données de morceau (Song Erase)	
Effacement de données de reproduction inutiles (Song Optimize)	
Sauvegarde sur magnétophone DAT (DAT Backup)	
Chargement de données de morceau depuis un magnétophone DAT (DAT Recover)	63
Contrôle des noms de morceaux sauvegardés sur magnétophone DAT (Name)	
Contrôle d'intégrité des données de morceau enregistrées sur bande DAT (Verify)	64
Modification du temps d'un point (Edition de Locator)	
Modification d'une piste (édition de piste)	65
Procédure de base	
Copie (Track Copy)	66
Déplacement (Track Move)	67
Effacement (Track Erase)	68
Echange (Track Exchange)	
Insertion d'espace vierge (Track Insert)	69
Coupure (Track Cut)	
Modification de la durée de reproduction (Time compression/expansion)	70
Réglages généraux pour le VS-880 (édition de système)	71
Procédure pour faire les réglages	
Réglages de système	
Réglages MIDI	73
Réglages de lecteur	74
Réglages de synchronisation	
Réglages de scène	75
Sélection de lecteur	
Initialisation de lecteur	76

Chapitre 5 : Emploi d'appareils externes

A propos du MIDI	77
Emploi d'une source sonore MIDI pour jouer le métronome	78
Synchronisation avec un séquenceur MIDI	
Emploi du MTC	
Emploi de la carte de tempo	80
Emploi de la piste de synchronisation	
Commande du mixer depuis un séquenceur MIDI (Compu-mix)	81

Appendices

Mauvais fonctionnement	86
Messages d'erreur	88
Procédures par combinaison de touches	90
Liste des paramètres	91
Tableau d'équipement MIDI	94
Schéma synoptique	95
Caractéristiques	96
Index	97

Remarques importantes

En plus des conseils donnés dans «INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE» et «EMPLOI SANS DANGER DE L'UNITE» en pages 2 et 3, veuillez lire et suivre les conseils suivants :

Alimentation

● N'utilisez pas pour cette unité un circuit d'alimentation servant déjà à un appareil générateur de parasites (tel qu'un moteur électrique ou un système variateur de lumière).

● Avant de connecter cette unité à d'autres appareils, éteignez tout votre équipement. Cela aidera à prévenir mauvais fonctionnement et/ou dommages causés à vos enceintes ou autres appareils.

Emplacement

● Utiliser cette unité près d'amplificateurs de puissance (ou d'autres équipements contenant de gros transformateurs) peut induire des parasites. Pour éviter ce problème, changez l'orientation de cet appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.

● Cet appareil peut interférer avec la réception de radio et de télévision. Ne l'utilisez donc pas à proximité de tels récepteurs.

● N'exposez pas l'appareil directement au soleil, ne le placez pas près d'appareils irradiants de la chaleur, ne le laissez pas dans un véhicule fermé, et généralement ne le soumettez pas à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'unité.

Maintenance

● Pour le nettoyage quotidien, essuyez l'unité avec un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Pour ôter les taches rebelles, utilisez un détergent léger et non abrasif. Ensuite, veillez à essuyer l'unité soigneusement avec un chiffon sec et doux.

● N'utilisez jamais d'essence, diluant, alcool ou solvant d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou déformation.

Réparations et données

● Sachez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'unité peuvent être perdues lorsque celle-ci est envoyée pour réparation. Les données importantes doivent toujours être sauvegardées sur un magnétophone DAT ou un disque dur externe (tel qu'un disque dur amovible ou non ou un disque magnéto-optique). Durant les réparations, tout le soin nécessaire est apporté pour éviter la perte des données. Toutefois, dans certains cas (notamment lorsqu'un circuit relatif à la mémoire elle-même est hors service), nous regrettons qu'il ne puisse être impossible de restaurer les données et Roland n'assume aucune responsabilité concernant la perte de ces données.

Maniement des disques

Les lecteurs de disques sont des mécaniques de précision. Lorsque vous maniez un VS-880 ayant un disque dur interne installé, ou lorsque vous maniez un lecteur de disque externe, observez les précautions suivantes

● Pour des détails sur le maniement d'un disque dur, référez-vous également aux instructions accompagnant votre disque dur.

● Avant d'accomplir les actions suivantes, veillez à accomplir la procédure d'extinction. Sinon, non seulement les données enregistrées sur le disque dur peuvent être endommagées, mais également le disque dur lui-même.

Mise hors tension du disque

Mise hors tension du VS-880

Retrait du disque d'un lecteur de disque amovible

● Quand l'indicateur MIDI/DISK du VS-880 ou celui du disque est allumé, des données sont en cours de transfert avec le lecteur. Si vous utilisez un disque amovible, veillez à ce que l'indicateur soit éteint avant de retirer ce disque.

● Placez l'appareil en un endroit stable et plan non affecté par les vibrations de sources externes. Si l'appareil est fortement incliné, cela peut avoir des effets nocifs sur le fonctionnement du disque.

● Quand vous utilisez le VS-880, veillez à ne pas soumettre l'unité à des vibrations ou à des chocs et évitez de la déplacer alors qu'elle est sous tension. Quand vous transportez l'appareil, emballez-le dans son carton d'origine.

● Evitez d'utiliser l'unité immédiatement après l'avoir transportée dans un lieu dont l'humidité diffère grandement de celle du lieu d'origine. Ces changements radicaux peuvent causer de la condensation dans le lecteur, ce qui affecterait le fonctionnement de celui-ci et/ou endommagerait les disques amovibles. Quand l'unité a été déplacée, laissez-la s'accoutumer au nouvel environnement (autorisez lui quelques heures) avant de la faire fonctionner.

A propos des droits d'auteur

La loi interdit l'enregistrement, la diffusion publique, la vente ou la distribution non autorisée d'une œuvre (enregistrement CD, enregistrement vidéo, diffusion, etc.) dont les droits sont détenus par une tierce partie.

Le VS-880 n'est pas doté du SCMS. Cette décision lors de sa conception a été prise afin de ne pas restreindre la création de compositions originales qui ne violent pas la loi sur les droits d'auteurs. Roland n'est en rien responsable de toute infraction à la loi sur les droits d'auteurs que vous pourriez commettre avec le VS-880.

.....
<A propos du SCMS>

«SCMS» signifie «Serial Copy Management System» (système de contrôle des copies en série). C'est une fonction qui protège les droits d'auteurs en interdisant l'enregistrement via une connexion numérique de plus de 2 générations successives. Quand des connexions numériques sont faites entre enregistreurs numériques qui comprennent cette fonction, les données SCMS sont enregistrées conjointement aux données audio. Les données audio numériques qui contiennent ces données SCMS ne peuvent pas à nouveau être ensuite enregistrées via une connexion numérique

.....

Dénonce de responsabilité

Roland n'assure aucune responsabilité pour tous les «dommages directs», «dommages résultants» ou «tout autre dommage» qui pourraient résulter de l'emploi du VS-880. Ils peuvent inclure les événements suivants lors de l'emploi du VS-880 mais ne sont pas limités à ceux-ci.

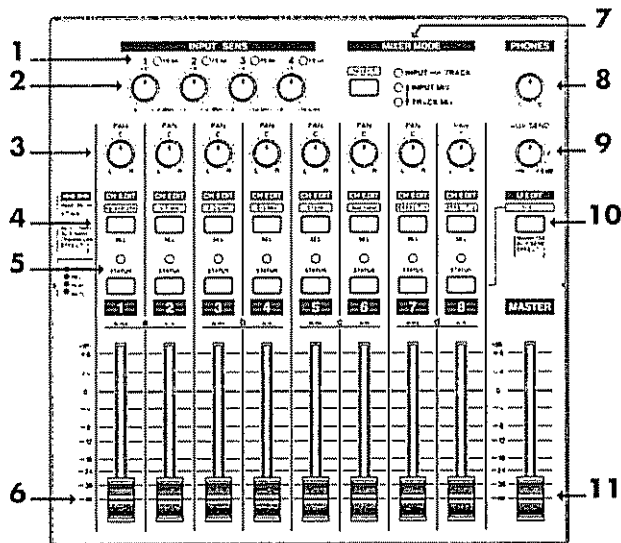
- Toute perte de profit qui pourrait vous être causée
- La perte permanente de données ou de musique
- L'impossibilité de poursuivre l'utilisation du VS-880 lui-même ou d'un appareil connecté

Précautions additionnelles

- Sachez que le contenu de la mémoire peut être perdu de façon irréversible suite à un mauvais fonctionnement ou à une procédure incorrecte de l'unité. Pour vous protéger contre le risque de perte de données importantes, nous vous recommandons de périodiquement faire une copie de sauvegarde des données précieuses que vous avez stockées dans la mémoire de l'unité sur un magnétophone DAT ou un disque externe (tel qu'un disque dur ou un disque magnéto-optique).
- Malheureusement, il peut être impossible de restaurer le contenu de données stockées sur un magnétophone DAT ou un disque externe (tel qu'un disque dur ou disque magnéto-optique), une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation n'assure aucune responsabilité concernant de telles pertes de données.
- Veillez à prendre un soin minimum lors de l'emploi des boutons, curseurs ou autres commandes de l'unité, ainsi que lorsque vous utilisez ses diverses prises. Un maniement brutal peut entraîner des mauvais fonctionnements.
- Ne heurtez jamais l'afficheur et ne lui appliquez aucune forte pression.
- Lorsque vous connectez/déconnectez tous les câbles, saisissez le connecteur lui-même – ne tirez jamais sur le câble. De cette façon, vous éviterez de causer des courts circuits ou des dommages aux éléments internes du câble.
- Un peu de chaleur émanera de l'unité durant son fonctionnement normal.
- Pour éviter de déranger votre voisinage, essayez de garder le volume de l'unité à des niveaux raisonnables. Vous pouvez préférer utiliser des écouteurs pour ainsi ne pas vous soucier de ceux qui vous entourent (particulièrement tard la nuit).
- Lorsque vous avez à transporter l'appareil, emballez-le dans le carton (y compris les protections) qu'il occupait lorsqu'il vous a été livré, si c'est possible. Autrement, il vous faudra utiliser un matériel d'emballage équivalent.

Faces avant et arrière

Section mixer



1. Indicateurs PEAK

Ces indicateurs vous permettent d'éviter toute distorsion du son entrant par les prises INPUT (1-4). Les indicateurs PEAK s'allument en rouge quand le signal atteint -6 dBm avant le niveau d'écrêtage. Ajustez la sensibilité d'entrée pour que les indicateurs PEAK (indicateurs de crête) ne s'allument pas.

2. Boutons INPUT SENS (Input Sensitivity)

Ces boutons ajustent la sensibilité des prises d'entrée «Input» (1-4). Tournez un bouton à fond vers la droite pour un niveau micro (-50dBm) et à fond à gauche pour un niveau ligne (+4dBm).

3. Boutons PAN

Ces boutons ajustent le panoramique (position dans l'espace stéréo en sortie stéréo) de chaque canal

4. Boutons CH EDIT/SEL (Channel edit/select)

Utilisez ces boutons lorsque vous désirez faire des réglages pour un canal du mixer. Les noms des groupes de paramètres qui peuvent être réglés pour chaque canal sont imprimés sous CH EDIT. Pour directement spécifier un groupe particulier, vous pouvez tenir enfoncé [SHIFT] et presser le bouton de ce nom de groupe. Quand vous éditez un morceau, utilisez ces boutons pour sélectionner les pistes à éditer.

5. Boutons STATUS

Ces boutons commutent le statut de chaque canal. Le statut actuel est connu grâce à l'indicateur du bouton.

SOURCE (orange) : la source entrante assignée au canal est produite

REC (rouge clignotant) : l'enregistrement est sélectionné pour la piste assignée à ce canal.

PLAY (vert) : la piste assignée à ce canal sera reproduite

MUTE (éteint) : Le canal est coupé (silencieux)

6. Curseurs de canal (Faders)

Utilisez ces faders pour ajuster le niveau de volume de chaque canal

7. Bouton SELECT

Ce bouton commute le mode de fonctionnement du mixer. Le mode actuel du mixer est donné par les indicateurs situés sur la droite du bouton. Chaque fois que vous pressez le bouton, vous alternez entre mode INPUT MIX et mode TRACK MIX. Pour passer du mode INPUT TRACK au mode INPUT MIX/TRACK MIX, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez le bouton. Utilisez la même procédure pour revenir en sens inverse

Mode INPUT → TRACK

Mode INPUT MIX

Mode TRACK MIX

8. Bouton PHONES

Ce bouton ajuste le volume des écouteurs.

9. Bouton AUX SEND

Ce bouton ajuste le niveau de sortie des prises AUX SEND.

10. Bouton EDIT/SOLO

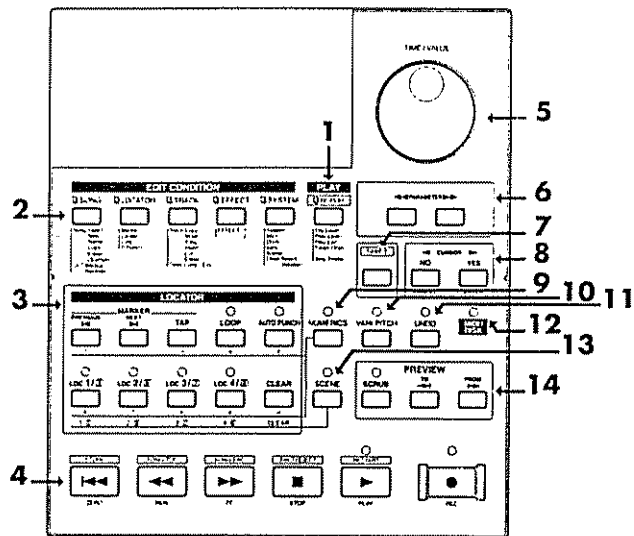
Pressez ce bouton pour faire les réglages de la section Master du mixer.

Pour utiliser la fonction Solo afin de n'écouter qu'un seul canal, tenez enfoncé [SHIFT] pendant que vous pressez le bouton.

11. Fader Master

Utilisez ce fader pour ajuster le niveau de sortie générale.

Section enregistreur



1. Bouton PLAY/DISPLAY

Pressez ce bouton pour revenir au statut normal depuis le statut de réglage (mode d'édition). Pour changer les éléments affichés à l'écran, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez ce bouton.

2. Boutons EDIT CONDITION

Les fonctions et paramètres du VS-880 sont organisés par ces boutons. Pour utiliser une procédure, pressez le bouton approprié.

3. Boutons LOCATOR

Pressez ces boutons lorsque vous utilisez la fonction Locator ou la fonction Tap Marker.

Quand l'indicateur NUMERIC est allumé, ces boutons fonctionnent comme des touches numériques pour programmer directement des valeurs. Quand l'indicateur SCENE est allumé, ces boutons servent à stocker et à rappeler des scènes («photos instantanées» des réglages du mixer).

4. Boutons de commande de transport

Ces boutons servent à faire fonctionner l'enregistreur.

[ZERO]: ramène le temps actuel à «00h00m00s00» (retour à zéro).

[REW]: Quand ce bouton est tenu enfoncé, le temps actuel revient en arrière. Cela correspond au bouton de rembobinage d'un magnétophone.

[FF]: Quand ce bouton est tenu enfoncé, le temps actuel avance. Cela correspond au bouton d'avance rapide d'un magnétophone.

[STOP]: Arrête l'enregistrement / reproduction d'un morceau.

[PLAY]: Lance l'enregistrement/reproduction d'un morceau depuis le temps actuel.

[REC]: Pressez ce bouton pour enregistrer un morceau.

5. Molette TIME/VALUE

Normalement (c'est-à-dire en mode de jeu), cette molette sert à changer le temps actuel. Quand vous faites des réglages (c'est-à-dire en mode d'édition), cette molette sert à modifier les valeurs de paramètre.

6. Boutons PARAMETER

Utilisez ces boutons pour changer l'affichage de paramètre.

7. Bouton SHIFT

Ce bouton sert en conjonction avec d'autres boutons pour accéder à des fonctions additionnelles de ces derniers. Pour des détails, référez-vous à «Procédures par combinaison de touches» (p. 90).

8. Boutons CURSOR, boutons NO/YES, boutons CANCEL/ENTER

Quand une réponse YES/NO (oui/non) est nécessaire durant une procédure, utilisez ces boutons pour répondre. Quand 2 paramètres ou plus sont affichés, utilisez ces boutons pour sélectionner les paramètres.

9. Bouton NUMERIC

Quand ce bouton est pressé pour allumer l'indicateur, les 10 boutons LOCATOR agissent comme des touches numériques pour programmer des valeurs numériques.

10. Bouton VARI PITCH

Pressez ce bouton lorsque vous désirez changer la hauteur de reproduction.

11. Bouton UNDO

Pressez ce bouton pour annuler un enregistrement que vous avez effectué. De même, après avoir accompli une procédure d'édition de morceau, vous pouvez presser ce bouton pour retourner aux valeurs en vigueur avant l'édition. Quand cette annulation (UNDO) est effectuée, l'indicateur du bouton s'allume.

12. Indicateur MIDI/DISK

Cet indicateur s'allume en vert quand des messages MIDI sont reçus et en rouge quand des données sont écrites ou lues sur le disque dur. Si les deux se produisent, l'indicateur s'allume en orange.

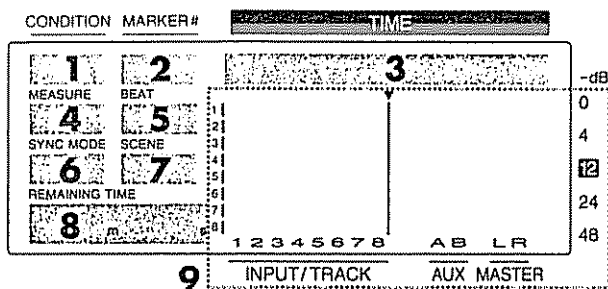
13. Bouton SCENE

Pressez ce bouton lorsque vous désirez mémoriser ou rappeler des scènes (ensembles de réglages de mixage).

14. Bouton PREVIEW

Pressez ce bouton pour utiliser la fonction de pré-écoute (Preview) qui fait reproduire une durée spécifique de l'enregistrement avant ou après l'emplacement actuel.

Section écran



1. CONDITION

Indique le statut actuel.

PLY: Play (mode de jeu ou mode normal)

CHn: Edition de canal (n = 1-8, a-d) (en mode → INPUT TRACK MIX)

INn: Edition de canal (n=1-8, a-d) (en mode INPUT MIX)

TRn: Edition de canal (n=1-8, a-d) (en mode TRACK MIX)

MST: Edition du bloc Master

SNG: Edition de morceau

LOC: Edition du Locator

TRK: Edition de piste (Track)

EFF: Edition d'effet

SYS: Edition du système

* L'affichage d'édition de canal dépendra du mode mixer actuellement sélectionné. De plus, les canaux pour lesquels le couplage est désactivé (Channel Link est sur OFF) seront affichés comme 1-8 et les canaux pour lesquels cette fonction est ON seront affichés comme a-d.

2. MARKER

Indique le numéro du point de marquage pour le temps actuel. S'il n'y a pas de point de marquage assigné au temps actuel, c'est le numéro du point de marquage le plus proche situé avant le temps actuel qui est affiché.

3. TIME

Indique le temps actuel dans le morceau.

4. MEASURE

Donne la mesure actuelle du morceau.

5. BEAT

Donne le temps (battement) actuel dans la mesure du morceau.

6. SYNC MODE

Indique le mode de synchronisation actuel (méthode).

7. SCENE

Indique le numéro de scène actuellement utilisé (réglage de mixage). Une astérisque «*» au début du numéro de scène indique que les réglages de mixage actuels ont été modifiés depuis le rappel de la scène.

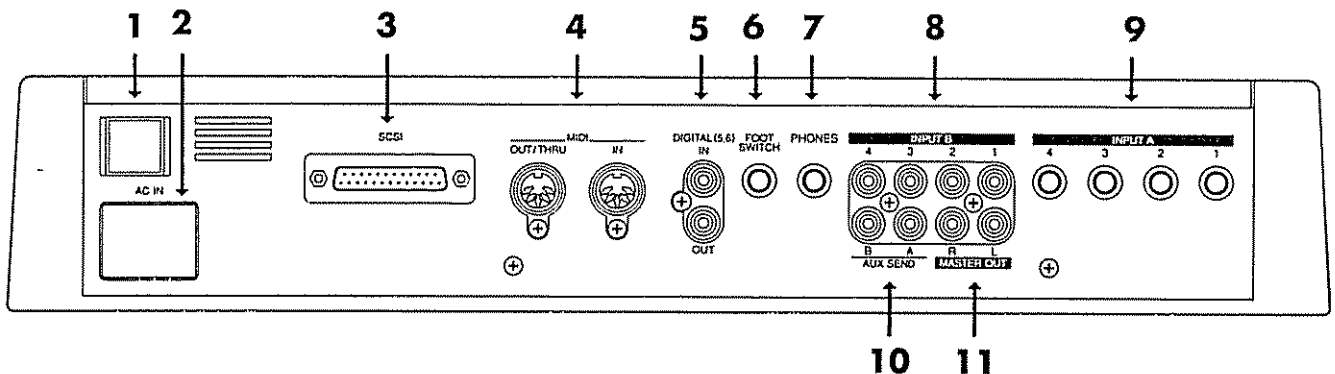
8. REMAINING TIME

Donne le temps encore disponible pour l'enregistrement.

9. Affichage Bargraph

En mode de jeu, l'élément sélectionné par [DISPLAY (PLAY)] est représenté graphiquement. Pendant un réglage, les données de ce dernier sont affichées graphiquement.

Face arrière



1. Commutateur POWER

Ce commutateur règle On/Off le VS-880.

2. AC IN (entrée d'alimentation)

Connectez ici le câble d'alimentation fourni.

3. Prise SCSI

C'est un connecteur SCSI de type DB-25 pour connecter des disques (disque dur ou disque amovible). Si vous désirez connecter un disque, référez-vous à «Utilisation d'un disque externe» (p. 48).

4. Prises MIDI (IN, OUT/THRU)

Des appareils MIDI externes (instruments de commande MIDI, séquenceurs MIDI, etc.) peuvent être connectés ici.

IN / Ce connecteur reçoit les messages MIDI. Reliez-le à la prise MIDI OUT de l'appareil MIDI externe.

OUT/THRU : Ce connecteur peut être utilisé soit comme prise MIDI OUT soit comme prise MIDI THRU. Avec les réglages d'usine, il fonctionne comme une prise MIDI THRU.

5. Prises DIGITAL (5,6) (IN, OUT)

Ce sont des connecteurs d'entrée/sortie (I/O) numériques de type coaxial (conformes au format S/P DIF).

IN : Reçoit un signal audio numérique (stéréo).

OUT : Produit un signal audio numérique (stéréo). Le son est le même qu'aux prises MASTER OUT.

* Pour enregistrer un signal audio numérique, il n'est pas suffisant de simplement connecter un appareil audio numérique à la prise DIGITAL IN. Lors de la réception d'un signal audio numérique, référez-vous à «Enregistrement de signaux audio numériques» (p. 33).

6. Prise FOOT SWITCH

Une pédale commutateur («Footswitch», optionnelle) peut être connectée ici pour piloter le fonctionnement de l'enregistreur, le réglage des points de marquage et les procédures d'insertion ou «Punch In/out» etc. au pied. Avec les réglages d'usine, une telle pédale lancera/arrêtera l'enregistreur. Pour changer cette fonction, référez-vous à «Emploi d'une pédale commutateur» (p. 17).

7. Prise PHONES

Une paire d'écouteurs optionnels peut être connectée ici. La prise PHONES produit le même son que la prise MASTER OUT.

8. Prises INPUT B (1-4)

9. Prises INPUT A (1-4)

Ce sont des prises d'entrée pour les signaux audio analogiques. Les prises INPUT A sont de types Jack 6,35 mm et les prises INPUT B de type Cinch RCA. Vous pouvez utiliser les unes ou les autres. Si des câbles sont connectés aux deux types, ce sont les prises INPUT A qui ont priorité. Utilisez le bouton INPUT SENS pour ajuster la sensibilité d'entrée de chaque entrée.

10. Prises AUX SEND (A,B)

11. Prises MASTER OUT (L, R)

Ce sont des prises de sortie pour les signaux audio analogiques (type Cinch RCA).

Avec les réglages d'usine, tous les signaux seront produits par les prises MASTER OUT, il n'y aura pas de sortie par les prises AUX SEND. La sortie sera déterminée par les réglages de la section MASTER du mixer ainsi que par les réglages de chaque canal.

Les prises AUX SEND peuvent aussi être utilisées comme prises d'envoi vers des unités d'effets externes. (p. 51).

Chapitre 1 : De l'enregistrement multi-pistes à une bande master

Ce chapitre explique la procédure se déroulant de l'enregistrement multi-pistes à la création d'une bande master stéréo. Dans cette procédure, vous apprendrez également comment utiliser les fonctions Locate (localisation) et Tap Marker (marquage à la volée) pour une édition pratique, ainsi que la façon d'enregistrer par insertion (Punch In) pour ne ré-enregistrer une zone spécifique. Comme toutes ces fonctions sont des bases de l'emploi du VS-880, veuillez bien suivre cette section en essayant toutes les procédures.

Procédure d'enregistrement de base

Bien que le VS-880 soit un magnétophone multi-pistes numérique, la procédure d'enregistrement est similaire à celle d'un magnétophone multi-pistes analogique comme indiqué ci-dessous.

1. Enregistrez les pistes de base du morceau : basse et batterie, etc
2. Pendant que vous faites reproduire les pistes de basse et batterie, enregistrez les instruments tels que guitare etc. sur d'autres pistes (Overdub).
3. Le VS-880 peut simultanément reproduire jusqu'à 8 pistes. Si vous désirez faire reproduire simultanément plus de 8 pistes, il vous faut enregistrer 2 pistes ou plus sur une autre piste pour réduire le nombre de données à 8 pistes ou moins (procédure dite de «ping-pong»).
4. Ajustez l'égalisation, le panoramique et le niveau de volume pour chaque piste et mixez vos enregistrements dans votre magnétophone master.

Placement de marqueurs dans un morceau

Le VS-880 vous permet de placer des marqueurs à tout emplacement voulu dans un morceau. Par exemple, si vous avez placé des marqueurs au début d'une section, au début du son ou à des emplacements pratiques pour l'édition, vous pouvez aisément accéder à ces emplacements. Utilisez la fonction Locate pour mémoriser des temps spécifiques dans un morceau et utilisez la fonction Tap Marker pour placer des marqueurs dans le morceau. Utilisez ces deux fonctions de la façon la plus appropriée.

■ Emploi de la fonction Locate

Les boutons [LOC 1/5] - [LOC 4/8] vous permettent de mémoriser jusqu'à 8 temps dans le morceau. Les emplacements ou «temps» mémorisés par ces boutons LOC sont appelés «points de localisation». Comme vous pouvez sauter à ces points de façon simple en pressant un bouton, il est pratique de les utiliser pour mémoriser des emplacements auxquels vous désirez avoir fréquemment accès. Les points de localisation sont également une

méthode pratique pour spécifier des zones de bouclage ou d'insertion (enregistrement par insertion automatique ou auto Punch In).

Mémorisation du temps actuel

1. Spécifiez le numéro du point de localisation que vous désirez utiliser. Pour utiliser un point de 1 à 4, pressez un bouton [LOC 1/5] - [LOC 4/8]. Pour utiliser un point de 5 à 8, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez un bouton [LOC 1/5] - [LOC 4/8]. Quand le temps a été mémorisé, l'indicateur du bouton s'allume.

Mémorisation du temps d'un point de marquage

1. Trouvez le point de marquage (voir page suivante) que vous désirez mémoriser puis spécifiez le numéro de point de localisation que vous désirez utiliser. Pour utiliser un point de 5 à 8, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez un bouton [LOC 1/5] - [LOC 4/8]. Quand le temps a été mémorisé, l'indicateur du bouton s'allume.

Mémorisation d'un temps pendant que vous reproduisez/enregistrez un morceau

1. Commencez la reproduction ou l'enregistrement du morceau et lorsque vous atteignez l'instant que vous désirez mémoriser, spécifiez le numéro du point de localisation que vous voulez utiliser. Pour utiliser un point de 5 à 8, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez un bouton [LOC 1/5] - [LOC 4/8]. Quand le temps a été mémorisé, l'indicateur du bouton s'allume.

Accès à un point de localisation

1. Utilisez les boutons LOC pour spécifier le point de localisation correspondant au temps auquel vous désirez aller.

Effacement d'un point de localisation

1. En tenant enfoncé [CLEAR], utilisez les boutons LOC pour spécifier le point de localisation que vous désirez effacer. Quand un point de localisation a été effacé, l'indicateur de son bouton s'éteint.

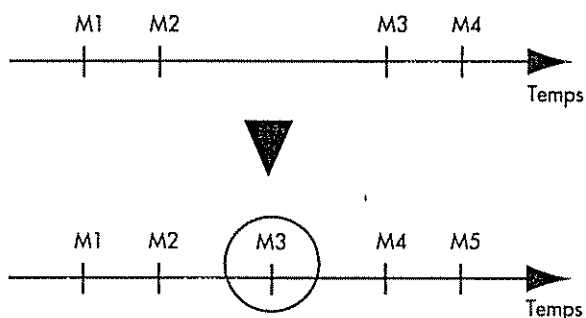
■ Emploi de la fonction Tap Marker

La fonction Tap Marker vous permet d'assigner jusqu'à 1000 marqueurs (points de marquage) dans chaque morceau. Pour accéder à un point de marquage, vous pouvez soit directement spécifier le numéro de ce point, soit passer en revue successivement les différents points. Cela vous permet de vous déplacer dans un morceau comme vous le faites avec un lecteur de CD à l'aide des boutons de recherche d'index. Les points de marquage peuvent également servir à spécifier des zones à boucler ou à enregistrer par insertion automatique (auto Punch IN).

<Numéros de point de marquage>

Chaque point de marquage est assigné un numéro de 000 à 999, selon un ordre régi par l'emplacement dans le temps. Cela signifie que si vous ajoutez un nouveau point de marquage en un emplacement antérieur à celui d'un point de marquage existant déjà, les numéros des points de marquage suivants augmenteront.

Par exemple, si vous ajoutez un point de marquage situé après le point de marquage 2, les points de marquage suivants seront numérotés comme dans le schéma ci-dessous.



* Un intervalle d'au moins 0,1 seconde doit exister entre deux points de marquage. Il n'est pas possible d'ajouter un nouveau point de marquage s'il en existe déjà un à l'emplacement distant de moins de 0,1 seconde.

Ajout d'un point de marquage au temps actuel

1. Pressez [TAP] et un point de marquage sera ajouté à l'emplacement actuel.

Ajout d'un point de marquage pendant la reproduction/l'enregistrement d'un morceau

1. Commencez la reproduction/l'enregistrement d'un morceau et pressez [TAP] quand vous atteignez l'emplacement voulu. Un point de marquage sera ajouté à l'instant où vous pressez le bouton.

Accès à un point de marquage

1. Pour accéder au point de marquage situé avant le temps actuel, pressez [PREVIOUS]. Chaque fois que vous pressez le bouton, vous revenez au point de marquage précédent. Pour accéder au point de marquage situé après le temps actuel, pressez [NEXT].

Spécification directe d'un point de marquage

1. Utilisez CURSOR [◀][▶] pour faire s'afficher dans le champ MARKER de l'écran le numéro des points de marquage.

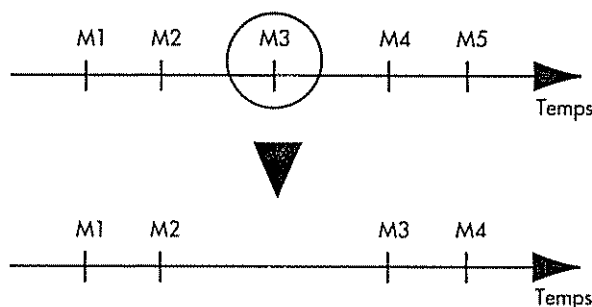
2. Utilisez la molette TIME/VALUE pour spécifier le numéro du point de marquage auquel vous désirez accéder. Pour directement spécifier un numéro de point de marquage, pressez d'abord [NUMERICS] pour allumer son indicateur. Quand celui-ci est allumé, les 10 boutons LOCATOR 0-9 agiront comme les touches numériques correspondant aux valeurs sérigraphiées. Le chiffre associé à chaque bouton est imprimé au-dessous de celui-ci. Ensuite, après avoir utilisé les boutons LOCATOR pour spécifier le numéro, pressez [ENTER (YES)] pour finaliser le numéro de point de marquage. Par exemple, si vous désirez spécifier «10», pressez les boutons dans l'ordre [1 (PREVIOUS)], [0 (CLEAR)] et [ENTER (YES)].

Effacement d'un point de marquage

L'assignation de points de marquage rend la recherche pratique, mais la création de trop nombreux points de marquage peut finir par rendre la procédure plus difficile. C'est une bonne idée que d'effacer les points de marquage qui ne vous sont plus utiles.

1. Accédez au point de marquage que vous désirez effacer.

2. En tenant enfoncé [CLEAR], pressez [TAP] et le point de marquage sera effacé. Si des points de marquage existent après le point de marquage qui a été effacé, leur numéro diminuera d'une unité.



Effacement de tous les points de marquage

1. En tenant enfoncé [SHIFT], tenez enfoncé [CLEAR] et pressez [TAP]. L'écran demandera «Clear ALL Marker?» (effacement de tous les marqueurs?), question à laquelle vous répondrez [YES]. Pour au contraire annuler sans effacer, pressez [NO].

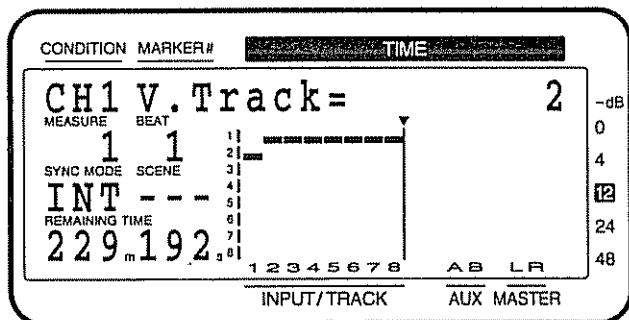
Changement de piste virtuelle

Le VS-880 a 8 pistes sur lesquelles de la musique peut être enregistrée puis reproduite. Chacune de ces pistes dispose de 8 pistes virtuelles (V-Tracks) sur lesquelles de la musique peut être enregistrée. Lorsque vous faites reproduire un morceau, vous sélectionnez une de ces V-Tracks pour chaque piste réelle. En d'autres termes, vous pouvez utiliser jusqu'à 64 pistes pour enregistrer une interprétation et sélectionner 8 d'entre elles pour la reproduction.

De cette façon, contrairement à ce qui se passe avec un magnétophone multi-pistes conventionnel, il n'est pas nécessaire d'effacer des prises précédentes. Vous êtes donc libre d'enregistrer différentes «prises» ou variations du même passage sur diverses pistes virtuelles (V-Tracks) et de passer d'une de ces pistes virtuelles à l'autre pour comparer les interprétations.

Pour changer de V-Track, utilisez la procédure suivante.

1. Pressez [CH EDIT] pour la piste dont vous désirez changer la V-Track et utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «V.Track=».



2. Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner une V-Track.

3. Quand la procédure est terminée, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

Enregistrement avec reproduction d'autres pistes (Overdub)

La procédure d'enregistrement d'une nouvelle piste pendant que d'autres pistes déjà enregistrées sont reproduites est appelée «Overdub». Ici, nous expliquerons la procédure à l'aide d'un exemple où un enregistrement stéréo est reproduit par les pistes 1 et 2 tandis que vous enregistrez d'autres instruments sur les pistes 3 et 4. Connectez les prises d'entrée INPUT 3-4 aux instruments que vous désirez enregistrer.

1. Assurez-vous que le mode Mixer est réglé sur INPUT → TRACK (l'indicateur INPUT → TRACK est allumé). Si un autre mode est sélectionné, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SELECT].

2. Assurez-vous que le statut de piste pour les pistes 1/2 (les pistes de reproduction) est réglé sur PLAY (l'indicateur STATUS est allumé en vert). Sinon, pressez le bouton [STATUS] pour ce canal plusieurs fois jusqu'à obtention de l'affichage voulu.

3. Réglez le statut de piste pour les pistes 3/4 (les pistes destinées à l'enregistrement) sur REC (l'indicateur STATUS clignote en rouge). Pour la piste 3, pressez [STATUS 3] plusieurs fois et pour la piste 4, pressez [STATUS 4].

4. Sélectionnez l'entrée 3 comme source d'entrée pour la piste 3 et l'entrée 4 comme source d'entrée pour la piste 4. Pour la piste 3, pressez [CH EDIT] du canal 3, puis pressez PARAMETER [◀◀] plusieurs fois jusqu'à ce que s'affiche «CH3 Input=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «INPUT 3». De la même façon, sélectionnez «INPUT 4» comme source d'entrée pour la piste 4.

5. Faites les réglages de panoramique pour les pistes 3/4. Dans cet exemple, vous enregistrerez les pistes 3/4 en stéréo, aussi réglez le bouton PAN 3 à fond à gauche (L63) et le bouton PAN 4 à fond à droite (R63).

6. Tout en produisant du son sur les instruments qui doivent être enregistrés, ajustez les niveaux d'entrée. Ajustez l'entrée 3 avec le bouton INPUT SENS 3 et l'entrée 4 avec le bouton INPUT SENS 4.

7. Pressez [ZERO] pour retourner au début du morceau. Pressez alors [REC] pour passer en mode d'attente d'enregistrement (l'indicateur REC clignote en rouge) puis pressez [PLAY] pour lancer l'enregistrement.

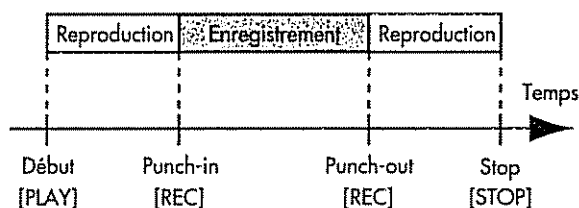
8. Quand vous avez fini d'enregistrer, pressez [STOP]

9. Ecoutez le résultat de l'enregistrement. Pressez [0] pour retourner au début du morceau puis allumez en vert les indicateurs STATUS des canaux 3 et 4. Pressez [PLAY] pour lancer la reproduction.

Ré-enregistrement d'une zone spécifique (insertion ou Punch IN)

Parfois, un enregistrement contient simplement une ou deux sections qui n'ont pas été jouées correctement, ou que vous désirez reprendre. Dans de tels cas, vous pouvez insérer un enregistrement pour ne reprendre qu'une zone spécifique.

Cet enregistrement par insertion ou «Punch In» se réfère au passage du mode de reproduction à celui d'enregistrement. A l'inverse, «Punch Out» se réfère au retour en mode de jeu. En d'autres termes, vous commencerez l'insertion par Punch In en début de la zone à enregistrer et arrêterez cette insertion par Punch Out à la fin de cette zone.



* En utilisant la fonction d'annulation (Undo, p. 40), vous pouvez retourner au statut en vigueur avant le ré-enregistrement.

Il y a trois méthodes d'enregistrement par insertion. Utilisez celle la plus appropriée à votre cas.

Insertion manuelle (Manual Punch In)

Dans cette méthode, la mise en enregistrement et le retour en reproduction se fait par pression d'un bouton ou d'une pédale commutateur. Quand vous devez jouer de l'instrument et faire fonctionner l'enregistreur, il n'est habituellement pas pratique de poursuivre tout en pressant un bouton. Dans ce cas, utilisez une pédale commutateur optionnelle.

Insertion automatique (Auto Punch In)

Dans cette méthode, vous spécifiez à l'avance la zone devant être ré-enregistrée, aussi lorsque la reproduction atteint le point programmé, l'enregistrement commence de façon automatique. C'est pratique lorsque vous devez faire une insertion en des points précis ou lorsque vous désirez que cette insertion se fasse de façon automatique pour pouvoir vous concentrer sur votre jeu.

Insertion automatique avec fonction de bouclage

Dans cette méthode, la même zone peut être ré-enregistrée répétitivement. Comme le résultat de l'enregistrement peut être entendu immédiatement après l'enregistrement, vous pouvez poursuivre l'enregistrement jusqu'à ce que vous soyez satisfait.

■ Emploi des boutons (insertion manuelle)

1. Réglez le statut de piste sur REC pour la piste que vous désirez ré-enregistrer (l'indicateur STATUS clignote en rouge).
2. Faites reproduire le morceau depuis le début et utilisez le bouton INPUT SENS pour ajuster le niveau de la source entrante. Durant la reproduction du morceau, vous pouvez presser [STATUS] pour alterner entre l'écoute de la source entrante et celle de la piste. Ecoutez pour comparer la piste devant être ré-enregistrée avec la source entrante, et ajustez le niveau pour qu'il n'y ait pas de différence de volume.
3. Faites reproduire le morceau depuis un emplacement situé légèrement avant la zone de ré-enregistrement.
4. A l'instant où vous désirez ré-enregistrer, pressez [REC] pour lancer l'enregistrement et ré-enregistrez alors la partie vocale ou instrumentale. Pour revenir en lecture et cesser l'enregistrement, pressez une fois encore [REC] (ou [PLAY]). Chaque fois que vous pressez [REC], vous alternez entre enregistrement et reproduction, aussi s'il y a une autre zone que vous désirez ré-enregistrer, répétez la même procédure.
5. Quand vous avez fini d'enregistrer, pressez [STOP].
6. Contrôlez le résultat du ré-enregistrement. Après avoir commuté le statut de piste des nouvelles pistes enregistrées sur PLAY (l'indicateur STATUS s'allume en vert), faites reproduire le morceau depuis son début.

■ Emploi d'une pédale commutateur (insertion manuelle)

Si vous désirez utiliser une pédale commutateur optionnelle pour fixer les points de début et de fin d'insertion, connectez cette pédale en prise FOOT SWITCH. Utilisez ensuite la procédure ci-dessous pour régler la fonction de la prise FOOT SWITCH afin qu'elle puisse servir aux procédures Punch In/Out.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez à nouveau [SYSTEM].
2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS System PRM?» et pressez [YES].
3. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS FootSW=», et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «Record».
4. Pressez [PLAY DISPLAY] pour retourner en mode de jeu.

■ Ré-enregistrement d'une zone spécifique (Insertion automatique ou Auto Punch In)

L'enregistrement par insertion automatique ou auto Punch In vous permet d'automatiquement déclencher et arrêter l'enregistrement à des emplacements préalablement spécifiés. C'est pratique lorsque vous devez reprendre un enregistrement à un endroit précis ou lorsque vous désirez que le passage en ré-enregistrement se fasse de façon automatique pour vous concentrer sur votre jeu.

Spécifiez la zone à ré-enregistrer

Avant de commencer à ré-enregistrer, réglez les instants de début (Punch In) et de fin (Punch Out) d'insertion. Il y a 3 méthodes pour régler ces valeurs. Utilisez la méthode adaptée à votre cas.

Emploi de points de localisation

1. En tenant enfoncé [AUTO PUNCH], spécifiez le point de localisation correspondant au temps auquel vous voulez que l'enregistrement commence puis, sans relâcher [AUTO PUNCH], spécifiez le point de localisation correspondant au temps de fin d'enregistrement.

Emploi de points de marquage

Des points de marquage adjacents peuvent servir à fixer les instants de début et de fin d'enregistrement.

1. Accédez au point de marquage correspondant à l'instant voulu pour le début d'enregistrement.

2. En tenant enfoncé [AUTO PUNCH], pressez [NEXT], puis, sans relâcher [AUTO PUNCH], pressez [PREVIOUS].

Choix des points pendant la reproduction du morceau (Tap Marker)

1. Faites reproduire le morceau. Quand vous atteignez l'emplacement voulu pour le début d'enregistrement, tenez enfoncé [AUTO PUNCH] et pressez [TAP]. Gardez enfoncé [AUTO PUNCH], attendez d'avoir atteint l'emplacement désiré pour arrêter l'enregistrement et pressez [TAP] une fois encore.

Enregistrement

1. Pour la piste devant être ré-enregistrée, choisissez un statut REC (l'indicateur STATUS clignote en rouge).

2. Utilisez le bouton INPUT SENS pour ajuster le niveau de la source entrante. Durant la reproduction du morceau, vous pouvez presser [STATUS] pour alterner entre l'écoute de la source entrante et celle de la piste. Écoutez pour comparer la source entrante et la piste qui va subir l'insertion, et ajustez le niveau pour qu'il n'y ait pas de différence de volume.

3. Si vous pressez [AUTO PUNCH] alors que le morceau est arrêté, l'indicateur AUTO PUNCH s'allumera et vous serez prêt à utiliser l'enregistrement par insertion automatique (Auto Punch In).

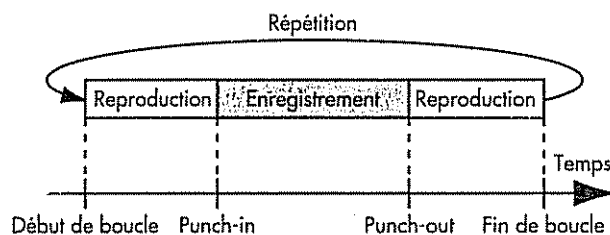
4. Revenez à un temps précédant l'emplacement que vous désirez ré-enregistrer, pressez [REC] pour passer en attente d'enregistrement et pressez [PLAY]. Quand l'emplacement spécifié pour l'insertion (point de Punch In) est atteint, l'enregistrement se déclenche automatiquement et vous n'avez plus qu'à ré-enregistrer la voix ou la partie instrumentale. Quand le point de fin d'enregistrement spécifié est atteint, le canal revient automatiquement en mode de reproduction.

5. Quand vous avez fini d'enregistrer, pressez [STOP].

6. Contrôlez le résultat de votre ré-enregistrement. Après avoir basculé le statut des pistes nouvellement enregistrées en reproduction ou «PLAY» (l'indicateur STATUS s'allume en vert), faites reproduire le morceau depuis son début.

■ Enregistrement en boucle d'une même zone (Loop + Auto Punch In)

La fonction de mise en boucle (Loop) vous permet de faire reproduire répétitivement une zone spécifique (nommée boucle). Si la fonction Loop est utilisée pour l'enregistrement par Punch In, vous pouvez entendre immédiatement le résultat de l'enregistrement. S'il n'est pas celui désiré, vous pouvez poursuivre le ré-enregistrement.



* Pour spécifier la zone à ré-enregistrer (point de Punch In et point de Punch Out), référez-vous à la section précédente «Insertion automatique ou Auto Punch In».

Spécification de la zone mise en boucle

Avant de commencer à enregistrer, spécifiez les temps de début et de fin de la boucle. Il y a 3 façons de faire cela. Utilisez la méthode la plus appropriée à votre situation.

* Faites des réglages tels que la boucle comprend dans sa totalité la zone à ré-enregistrer (c'est-à-dire la zone entre le point de Punch In et le point de Punch Out). Si la zone à ré-enregistrer n'est pas totalement comprise par la boucle, l'enregistrement peut ne pas commencer à l'emplacement voulu ou peut se trouver interrompu en cours de zone à enregistrer.

Utilisation de points de localisation

1. En tenant enfoncé [LOOP], spécifiez le point de localisation correspondant au temps auquel vous désirez que commence la boucle, puis sans relâcher [LOOP], spécifiez le point de localisation correspondant à la fin de la boucle.

Utilisation de points de marquage

Des points de marquage adjacents peuvent servir à fixer le début et la fin de la boucle.

1. Accédez au point de marquage situé à l'emplacement voulu pour le début de la boucle.
2. En tenant enfoncé [LOOP], pressez [NEXT], puis sans relâcher [LOOP], pressez [PREVIOUS]

Spécification des points durant la reproduction du morceau (Tap Marker)

1. Faites reproduire le morceau. Quand vous atteignez l'emplacement voulu comme début de boucle, tenez enfoncé [LOOP] et pressez [TAP]. Gardez enfoncé [LOOP], attendez l'instant voulu comme fin de boucle et pressez [TAP] une fois encore.

Enregistrement

1. Pour la piste devant être ré-enregistrée, choisissez un statut REC (l'indicateur STATUS clignote en rouge).

2. Utilisez le bouton INPUT SENS pour ajuster le niveau de la source entrante. Durant la reproduction du morceau, vous pouvez presser [STATUS] pour alterner entre l'écoute de la source entrante et celle de la piste. Ecoutez pour comparer la source entrante et la piste qui va subir l'insertion, et ajuster le niveau pour qu'il n'y ait pas de différence de volume.

3. La reproduction étant stoppée, pressez [LOOP] pour allumer l'indicateur LOOP. Puis pressez [AUTO PUNCH] pour allumer l'indicateur AUTO PUNCH. Vous êtes maintenant prêt à enregistrer.

4. D'abord, nous répèterons l'enregistrement.

Pressez [PLAY] et la reproduction commencera depuis le début de la boucle. Quand l'emplacement d'insertion (Punch In) est atteint, vous pouvez écouter la source entrante, mais l'enregistrement ne s'effectue pas. Répétez l'enregistrement. Lorsque le point de Punch Out est atteint, vous revenez en mode de reproduction et lorsque la fin de la boucle est atteinte, la reproduction se poursuit depuis le début de la boucle.

5. Si vous désirez ré-enregistrer, pressez [REC] pour commencer l'enregistrement.

Quand [REC] est pressé, l'enregistrement se fait dans la zone spécifiée dès la prochaine reproduction du morceau. Réenregistrez la nouvelle interprétation. A la prochaine reproduction, vous pourrez entendre la nouvelle interprétation enregistrée. Si vous n'êtes pas satisfait, pressez [REC] et réessayez.

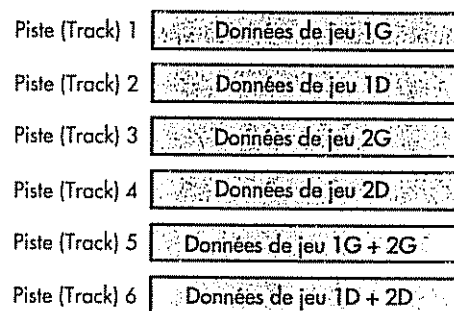
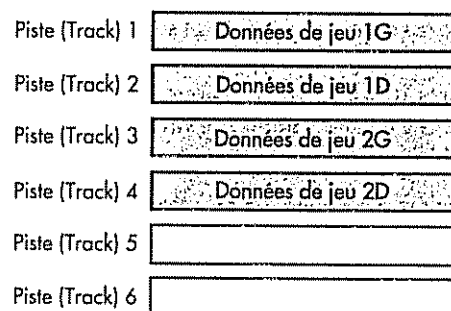
6. Quand vous avez fini d'enregistrer, pressez [STOP]. Faites reproduire le morceau depuis le début pour contrôler une fois encore le résultat.

Pressez [LOOP] pour éteindre l'indicateur LOOP et pressez [AUTO PUNCH] pour éteindre l'indicateur AUTO PUNCH. Après avoir commuté sur PLAY (l'indicateur STATUS s'allumera en vert) le statut de la nouvelle piste enregistré, faites reproduire le morceau depuis son début.

Combinaison de deux pistes ou plus (ping-pong)

Le VS-880 peut simultanément reproduire jusqu'à 8 pistes. Si vous désirez faire reproduire le contenu depuis les 8 pistes, ou si vous manquez de pistes libres, vous pouvez fusionner le contenu de 2 pistes ou plus sur une autre piste. Cette procédure est appelée «ping-pong».

Dans cette section, nous prendrons l'exemple de l'emploi du bus MIX pour mixer le contenu de 2 paires stéréo des pistes 1/2 et 3/4 sur les pistes 5/6.



- * Répéter cette procédure affectera éventuellement la qualité sonore, mais cela n'est pas un mauvais fonctionnement. Gardez donc à l'esprit que ces procédures doivent être limitées au minimum nécessaire.

1. Assignez les sorties des pistes 1-4 au bus MIX. Pressez [CH EDIT] du canal 1 puis utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «CH1 MIX Sw». Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner un réglage «PstFade» (après fader). De la même façon, réglez les sorties des pistes 2-4 sur «PstFade» également.

2. Tournez les boutons PAN1 et PAN3 à fond à gauche (L63) et les boutons PAN2 et PAN4 à fond à droite (R63).

3. Sélectionnez le bus MIX comme source d'entrée devant être enregistrée sur les pistes 5 et 6.

Pressez [CH EDIT] du canal 5. Puis utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «CH5 Input». Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «MIX-L». De la même façon, réglez l'entrée de la piste 6 sur «MIX-R».

* Avec ces réglages, il ne sera pas possible d'écouter la sortie des canaux 5/6. Cela est dû au fait que la sortie des pistes 5/6 qui est dirigée vers le bus MIX n'est pas réenvoyée aux pistes 5/6 afin d'éviter toute mise en boucle et donc réinjection désagréable.

4. Faites des réglages pour que le signal du bus MIX soit produit par les prises MASTER OUT.

Pressez [EDIT] en section Master et utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «MST Master Mode». Puis utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «MIX».

5. Réglez le statut des pistes 1 à 4 sur PLAY et le statut des pistes 5/6 sur REC. Faites reproduire le morceau et utilisez les curseurs des canaux 1-4 pour ajuster la balance de volume. A cet instant, montez le niveau de volume le plus haut possible sans causer de distorsion.

6. Retournez au début du morceau, pressez [REC] puis pressez [PLAY] pour commencer l'enregistrement.

7. Quand vous avez fini d'enregistrer, pressez [STOP].

8. Vérifiez le résultat enregistré sur les pistes 5/6. Dans cet exemple, les pistes 1-4 et les pistes 5/6 ont le même contenu, aussi coupez les pistes 1/4 en réglant leur statut sur MUTE, et écoutez les pistes 5/6 en réglant leur statut sur PLAY.

Mixage final sur bande master

Quand vous avez fini d'enregistrer le morceau, ajustez la balance de chaque piste (égalisation, panoramique et niveau de volume) puis enregistrez le mixage sur un magnétophone master stéréo à 2 canaux. Cette procédure est appelée mixage final.

Utilisation de l'égaliseur pour ajuster la tonalité

Un égaliseur paramétrique est disponible pour chaque canal. Faites d'abord les réglages d'égaliseur indépendamment pour chaque canal. Si vous avez enregistré des paires stéréo, veillez à avoir les mêmes réglages pour les deux pistes. Ensuite, en surveillant la balance générale, faites les réglages définitifs d'égalisation, panoramique et volume pour chaque canal.

* Si vous ajustez l'égaliseur en écoutant le son, vous pouvez noter un léger bruit. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement. Si ce bruit vous dérange, faites les réglages alors que le son n'est pas produit.

1. Pressez [CH EDIT] pour le canal dont vous désirez ajuster le réglage d'égaliseur.

2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour passer en revue les paramètres qui peuvent être réglés pour chaque canal. Sélectionnez les paramètres relatifs à l'égaliseur et utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier leur valeur. Utilisez CURSOR [◀][▶] pour sélectionner le paramètre à régler : gain ou fréquence centrale (ou bande Q).

L'affichage bargraph représentera graphiquement les réglages d'égalisation.

EQ Switch: Pour utiliser l'égaliseur, réglez d'abord ce paramètre sur «On». Sinon, vous ne pourrez pas sélectionner les paramètres de l'égaliseur.

EQ Low: Gain et fréquence centrale pour les graves.

EQ Mid: Gain et bande Q (amplitude d'action sur la bande de fréquences) pour les médiums.

EQM F: fréquence centrale pour les médiums.

EQ Hi: Gain et fréquence centrale pour les aigus.

3. Faites les réglages de la même façon pour les autres canaux. Une fois finis ces réglages de tous les canaux, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Réglage du niveau de volume et du panoramique

Vous pouvez utiliser les faders de canal pour ajuster le niveau de volume de chaque piste et les boutons PAN pour affiner le panoramique de chaque piste, mais ici nous expliquerons comment faire ces réglages en statut d'édition (Channel Edit).

Pour ajuster le niveau de volume de chaque piste, ajustez d'abord le niveau de volume de la piste contenant la partie la plus importante du morceau (comme par exemple la voix ou l'instrument mélodique). Ensuite, par rapport au niveau de volume de cette piste, baissez le niveau de volume des autres pistes pour créer la balance désirée.

1. Pressez [CH EDIT] pour le canal dont le niveau de volume et le panoramique doivent être ajustés.

2. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour passer en revue les paramètres qui peuvent être réglés pour chaque canal. Sélectionnez le paramètre désiré et utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier la valeur.

L'affichage bargraph représentera graphiquement le niveau de volume et le panoramique de chaque canal.

MIX Sw: sélectionnez «PstFade» (après fader) pour que les faders de canal puissent être utilisés.

MIX Level: ajuste le niveau de volume.

MIX Pan: ajuste le panoramique.

3. De la même façon, faites les réglages des autres canaux. Quand vous avez fini les réglages pour tous les canaux, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

.....
<A propos de l'affichage>

Si vous modifiez les niveaux de volume en mode d'édition de canal (Channel Edit), la position des faders de canal peut ne pas correspondre aux réels réglages de niveau de volume. Dans ce cas, une astérisque «» s'affichera après la position affichée. Quand le bargraph donne la position du fader, la position actuelle du fader de canal clignote. Cela s'applique pareillement à l'affichage de panoramique*

Pour que les faders de canal correspondent à la valeur réelle, déplacez-les jusqu'à leur valeur actuelle

.....

Création d'une bande master (Mixage final)

Quand la balance des pistes est terminée, utilisez votre magnétophone stéréo (platine cassette, DAT, enregistreur MD, etc.) pour créer une bande master stéréo.

* L'interface numérique du VS-880 se conforme au S/P DIF. Si vous désirez enregistrer le signal numérique, utilisez un magnétophone numérique compatible avec ces standards.

1. Connectez l'enregistreur au VS-880

Si vous utilisez les connexions analogiques, employez un câble de type Cinch RCA pour relier les prises d'entrée de votre magnétophone aux prises MASTER OUT du VS-880.

Si vous utilisez des connexions numériques, utilisez un câble coaxial de type Cinch RCA pour connecter la prise d'entrée numérique (coaxial) de votre magnétophone numérique à la prise DIGITAL OUT du VS-880

2. Si vous avez connecté un magnétophone numérique par connexion numérique, faites les réglages sur votre magnétophone numérique pour qu'il enregistre depuis son entrée numérique. Réglez la fréquence d'échantillonnage du magnétophone pour qu'elle corresponde à celle à laquelle le morceau a été enregistré (44,1 kHz). De nombreux magnétophones numériques détectent automatiquement la fréquence d'échantillonnage de la source à enregistrer, aussi est-il alors inutile de faire ce réglage manuellement.

* Certains magnétophones DAT ne peuvent pas enregistrer un signal numérique à une fréquence de 44,1 kHz. Dans ce cas, utilisez des connexions analogiques et réglez le magnétophone numérique pour enregistrer depuis son entrée analogique

* Si vous ne connaissez pas la fréquence d'échantillonnage du morceau et le mode d'enregistrement, vous pouvez contrôler les réglages dans la page de sélection de morceau (p. 59).

3. Ajustez le niveau d'enregistrement du magnétophone. Utilisez le fader master pour ajuster le niveau de sortie du VS-880, en le réglant le plus haut possible sans saturer l'entrée du magnétophone. Réglez le niveau d'entrée du magnétophone pour que son indicateur de niveau soit aussi élevé que possible sans créer de distorsion.

4. Pressez [ZERO] sur le VS-880 pour retourner au début du morceau et placez votre magnétophone en mode d'attente d'enregistrement.

5. Pressez [PLAY] sur le VS-880 et commencez l'enregistrement sur votre magnétophone. Si vous désirez produire des effets de fondus (montée et descente) progressifs tels que Fade In ou Fade Out, utilisez le fader master du VS-880.

6. Quand vous avez fini d'enregistrer, stoppez le magnétophone et le VS-880.

Chapitre 2 : Compréhension de l'organisation du VS-880

Ce chapitre évoque les concepts de base du VS-880, son organisation interne, et explique les procédures de base. Pour comprendre le VS-880, veillez à bien lire ce chapitre.

Qu'est-ce que le VS-880 ?

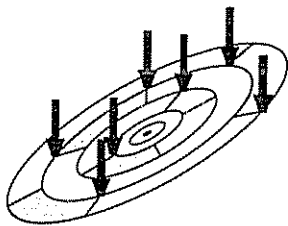
Le VS-880 est un enregistreur multi-pistes numérique sur disque qui combine un magnétophone numérique sur disque et une table de mixage numérique en une seule unité. Le VS-880 procure les mêmes fonctionnalités de base que celles attendues d'un magnétophone analogique conventionnel, telles que l'enregistrement simultané de plusieurs pistes et la synchronisation avec les appareils MIDI. De plus, il offre des fonctions possibles uniquement pour l'enregistrement numérique, telles que «transfert de données qui minimise la détérioration de qualité sonore» et l'édition non destructrice (avec annulation), assurant un haut niveau de facilité d'emploi pour la production musicale et l'édition vidéo.

Enregistreur numérique sur disque

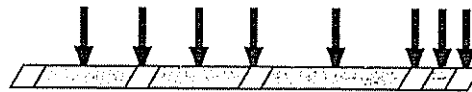
Contrairement aux magnétophones DAT, qui utilisent une bande, les enregistreurs numériques sur disque enregistrent le son (la musique) sur un disque, comme les enregistreurs MD. La musique qui est enregistrée sur disque peut être rappelée presque immédiatement où qu'elle soit située sur le disque. Cela est évident lorsque l'on note la différence de vitesse à laquelle vous passez d'un point à un autre d'un morceau sur un magnétophone DAT ou un enregistreur MD.

La possibilité de librement accéder aux données quel que soit l'instant ou la séquence d'enregistrement est appelée «accès aléatoire». A l'opposé, le fait d'avoir à accéder aux données les unes après les autres dans l'ordre de l'enregistrement ou sur une séquence définie est appelée «accès séquentiel».

Accès aléatoire



Accès séquentiel



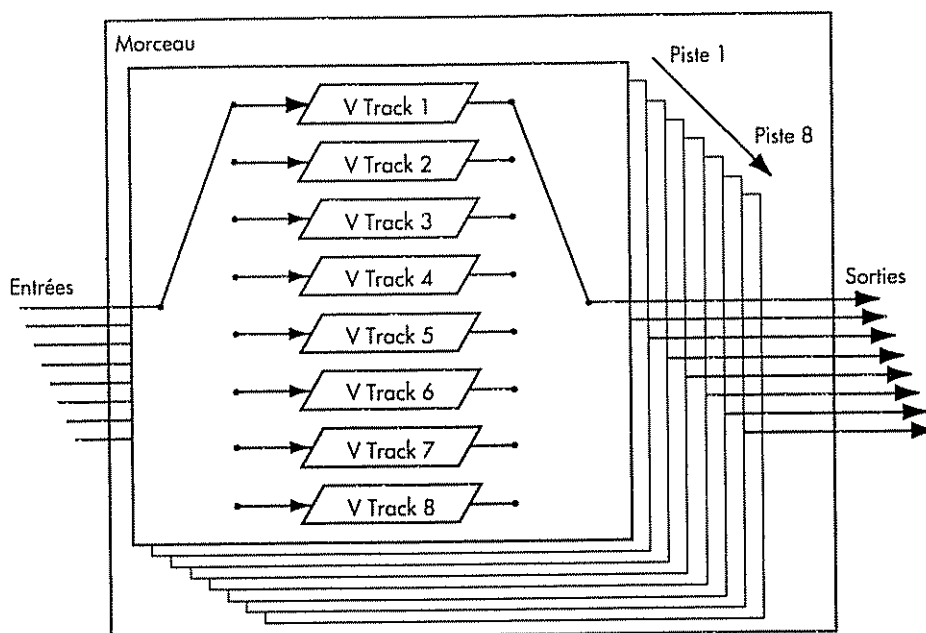
Une des plus importantes fonctions des enregistreurs numériques sur disque est qu'ils permettent le réenregistrement et l'édition sans altération de la qualité sonore.

Sur un magnétophone analogique multi-pistes, il est nécessaire d'effacer un enregistrement préalablement fait pour le modifier. Aussi, si vous désirez changer l'organisation d'un morceau, vous devez le ré-enregistrer depuis le début. Ce type d'édition qui réécrit les données d'origine est appelée «édition destructrice».

A l'opposé, le magnétophone numérique sur disque vous permet d'utiliser une fonction d'annulation (Undo) pour annuler une procédure d'édition et retrouver les données telles qu'elles étaient avant l'édition. Plus encore, comme le fait de copier des données à un effet négligeable sur le son, vous pouvez copier les données d'origine avant de les éditer et les sauvegarder. Il est également simple de copier des parties des données en d'autres emplacements, ou d'effacer des portions spécifiques de données. L'édition de ce type, qui permet de restaurer des données d'origine, est appelée «édition non destructrice».

La section enregistreur du VS-880 a 8 pistes pour l'enregistrement et la reproduction du son. Chacune de ces pistes a 8 autres pistes, qui peuvent contenir chacune du son enregistré. Cela signifie que vous pouvez enregistrer votre morceau avec jusqu'à 64 pistes (8 x 8). Les 8 pistes associées à chacun des 8 pistes d'enregistrement/reproduction sont appelées pistes virtuelles ou «V-Tracks».

Pour la reproduction, vous pouvez spécifier la piste virtuelle qui sera reproduite par chaque piste. Jusqu'à 8 pistes peuvent être reproduites simultanément. Sur le VS-880, un ensemble complet de ces 64 pistes utilisées dans une composition est appelé un morceau (Song).



Mixer numérique

Le mixer numérique spécifie le statut d'entrée/sortie de la section enregistreur.

En tant qu'entrées externes, le VS-880 dispose de 4 prises d'entrée analogique et d'un connecteur d'entrée numérique. En tant que sorties externes, vous disposez de deux prises de sortie générale (master) et de deux prises d'envoi auxiliaire. Vous pouvez librement spécifier quelle entrée externe sera enregistrée par chaque piste, et ce qui sera produit par chaque prise de sortie.

La façon dont le mixer numérique fonctionne est déterminé par le mode du mixer. Les modes de mixer disponibles sont globalement divisés en 2 types, basés sur leur structure interne. Un d'entre eux est lui-même divisé en deux, en raison de différences dans les commandes de façade.

- Mode INPUT → TRACK
- Mode INPUT MIX et mode TRACK MIX

<Pistes, canaux et sources>

Dans ce manuel les termes «pistes» (Tracks), «canaux» (Channel) et «source» apparaissent fréquemment. Voici les définitions de ce que nous entendons par ces termes. Lorsque vous lirez les pages suivantes, gardez bien ces définitions en tête.

Piste ou Track : Un emplacement de l'enregistreur où des signaux sont enregistrés.

Canal ou Channel : Un trajet obligé pour des signaux entrants externes ou les signaux enregistrés sur une piste de la section enregistreur.

Source : Un signal externe arrivant à la section mixer ou un signal enregistré en section enregistreur.

<Commutation des modes mixer>

Pour commuter le mode de mixer, utilisez le bouton MIXER MODE «SELECT». Le mode actuel du mixer est donné par les indicateurs situés à la droite des boutons.

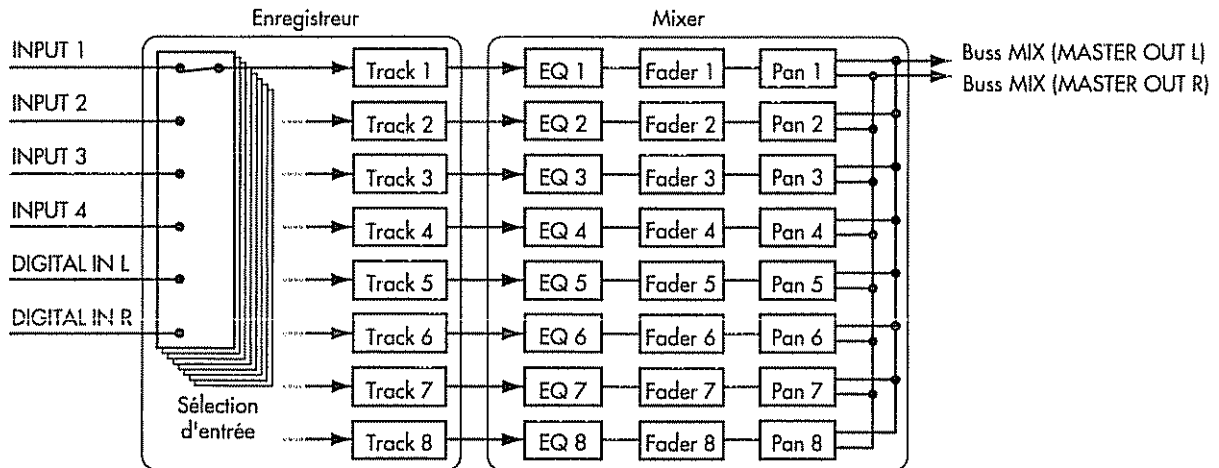
Pour passer du mode INPUT → TRACK au mode INPUT MIX ou au mode TRACK → MIX, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SELECT].

Si vous tenez une fois encore [SHIFT] et pressez [SELECT], vous retournerez au mode INPUT → TRACK. Les modes INPUT MIX et TRACK MIX alternent chaque fois que vous pressez [SELECT].

■ Mode INPUT → TRACK

En mode mixer, les pistes (1-8) de la section enregistreur et les canaux (1-8) de la section mixer sont en correspondance exacte en fonction de leur numéro. Chaque source entrante sera directement orientée vers la piste correspondante, aussi la balance finale entre les pistes pourra-t-elle être ajustée lorsque vous ferez le mixage sur une bande master. C'est le mode que vous utiliserez normalement, par exemple pour enregistrer simplement ou pour enregistrer des idées musicales ou des phrases au fur et à mesure de votre inspiration.

Le schéma suivant reprend la structure de base du mode INPUT → TRACK. Pour des détails, référez-vous au schéma synoptique (p. 95).



Input

La source entrante peut être sélectionnée indépendamment pour chaque piste. Aussi, bien que cela ne soit pas représenté dans le schéma ci-dessus, vous pouvez spécifier le bus mix comme source d'entrée. Cela vous permet de fusionner la reproduction de deux pistes ou plus et de réenregistrer le résultat sur une seule piste (ping pong).

EQ (égaliseur)

L'égaliseur dont est doté chaque canal est un égaliseur paramétrique à 3 bandes avec bande haute (réglage à plateau), médium (paramétrique) et basse (à plateau). Si vous ne désirez pas utiliser d'égaliseur, il peut être désactivé.

Output (sortie)

Les signaux de chaque canal passent par le bus mix et sont combinés en un signal stéréo puis produits par la prise MASTER OUT. Le même signal est également produit en prise PHONES et par le connecteur DIGITAL OUT.

Vous pouvez aussi faire des réglages pour que le signal de chaque canal soit produit par les prises AUX SEND, ce qui autorise l'emploi de ces prises pour l'envoi à des effets externes. De plus, en faisant des réglages pour que des signaux indépendants soient produits par les prises MASTER OUT et AUX SEND, vous bénéficiez d'une sortie à 4 canaux.

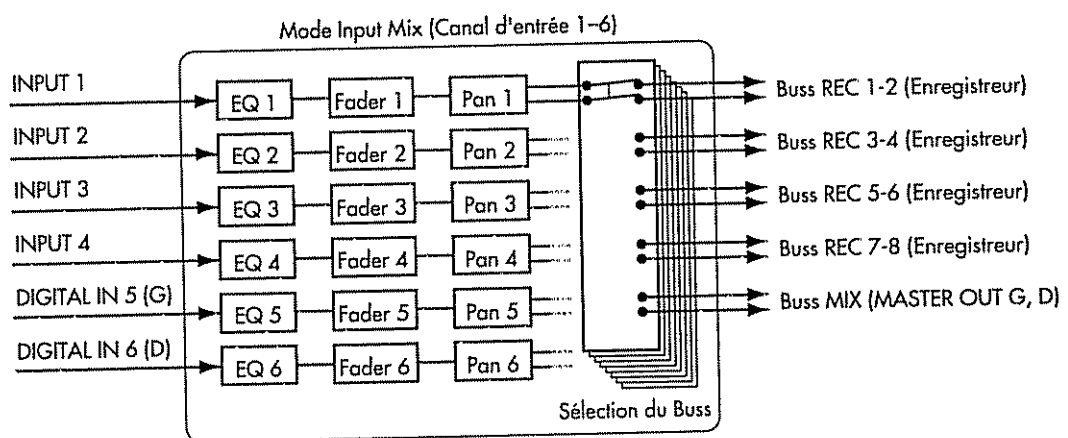
Mode INPUT MIX et mode TRACK MIX

Dans ces deux modes de mixer, les sources entrantes externes (6 sources) et les pistes 1-8 de l'enregistreur peuvent être mixées indépendamment. Les canaux qui contrôlent les sources externes sont dits «canaux entrants» et les canaux qui contrôlent les pistes de l'enregistreur sont dits «canaux de piste».

Toutefois, comme le VS-880 ne peut pas piloter simultanément tous ces canaux, il vous faut commuter successivement le fonctionnement du mixer. Quand vous utilisez le mixer pour piloter des sources entrantes externes, passez en mode INPUT MIX. Pour piloter les pistes de l'enregistreur, passez en mode TRACK MIX.

Utilisez ces modes de mixer lorsque vous désirez faire un mixage final avec les 8 pistes de l'enregistreur en plus de sources sonores entrantes ou lorsque vous désirez enregistrer des sources entrantes dans les pistes avec les réglages de balance (égaliseur, volume, panoramique) que vous avez fait pour elles.

Le schéma suivant donne la structure simplifiée du mode INPUT MIX et du mode TRACK MIX. Pour des détails, référez-vous au «schéma synoptique» (p. 95).

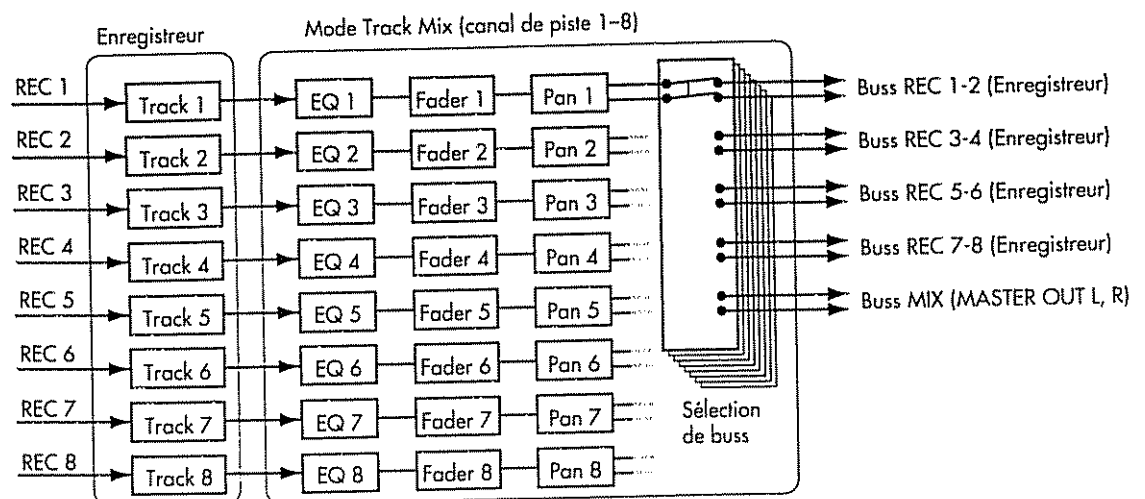


Canaux entrants

La source entrante externe pilotée par chaque canal entrant 1-6 est fixe; le canal 1 contrôle l'entrée INPUT 1, le canal 2 l'entrée INPUT 2, etc. Les canaux d'entrée 5 et 6 correspondent à l'entrée DIGITAL IN (5,6). Comme il n'y a pas de canal d'entrée 7 ni 8, les canaux 7 et 8 du mixer n'agissent pas.

Quand vous enregistrez une source externe dans l'enregistreur, sélectionnez le bus REC de la piste de destination de l'enregistrement. Lorsque vous désirez mixer l'interprétation enregistrée avec une source externe, sélectionnez le bus MIX pour que le son soit envoyé aux prises MASTER OUT.

L'égaliseur (EQ) de chaque canal agit comme un égaliseur paramétrique à 2 bandes avec bande haute (en plateau) et basse (en plateau). Contrairement au mode INPUT → TRACK, la bande médium (paramétrique) de l'égaliseur paramétrique ne peut pas être employée.



Canaux de piste

La piste pilotée par chaque canal de piste 1-8 est fixe; le canal 1 commande la piste 1, le canal 2 la piste 2, etc.

L'égaliseur (EQ) de chaque canal agira comme un égaliseur paramétrique à 2 bandes avec bande haute (en plateau) et basse (en plateau). Contrairement au mode INPUT → TRACK, la bande médium (paramétrique) de l'égaliseur paramétrique ne peut pas être employée.

Les signaux des canaux de piste seront combinés en un signal stéréo via le bus MIX, et produit par les prises MASTER OUT.

De plus, vous pouvez spécifier n'importe lequel des bus REC comme destination de sortie des signaux de la piste. Cela vous permet de fusionner 2 pistes ou plus et de réenregistrer le résultat dans une autre piste (ping-pong).

Sortie (Output)

Les signaux de chaque canal pour lequel le bus MIX est sélectionné seront combinés en un signal stéréo et produit par la prise MASTER OUT. Le même signal sera également envoyé en prise PHONES et par le connecteur DIGITAL OUT.

Comme vous pouvez également faire des réglages pour que le signal d'un canal soit produit par les prises AUX SEND, vous pouvez vous en servir comme prise d'envoi à un effet externe. De plus, vous avez également la possibilité d'utiliser une sortie avec 4 canaux, en envoyant des signaux différents par les prises MASTER OUT et AUX SEND.

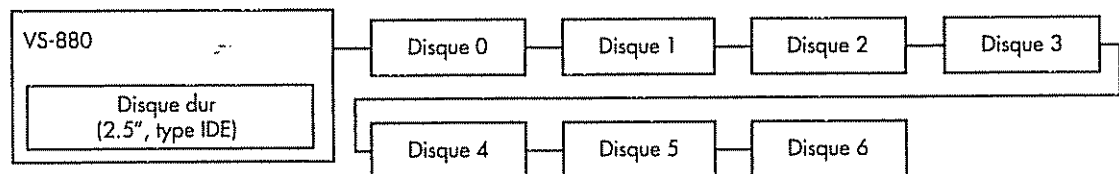
Gestion des données

Cette section explique comme le VS-880 utilise les disques et comment les données de morceau sont traitées.

■ Disque

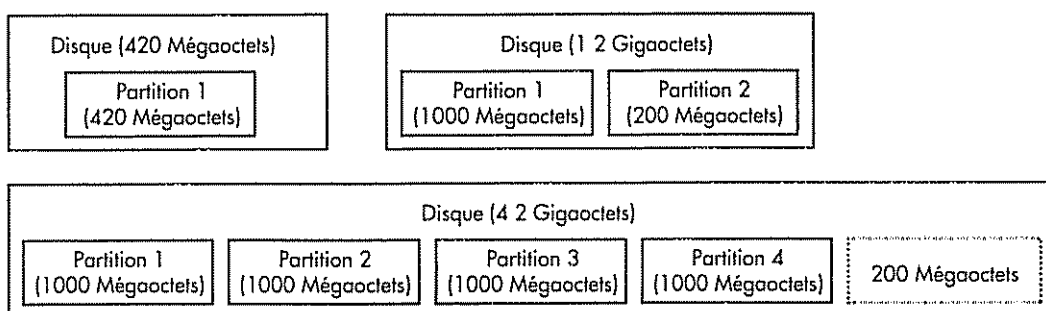
Un disque dur de type IDE (2,5") peut être installé dans le VS-880 et jusqu'à 7 disques peuvent être connectés par la prise SCSI.

Le VS-880 et les disques externes sont identifiés par un numéro d'identification SCSI (0-7). Cela signifie que si 2 appareils SCSI ou plus sont connectés, vous devez vous assurer que le numéro d'identification SCSI de chaque est correctement réglé pour éviter tout conflit entre appareils. S'il y a conflit de numéro d'identification SCSI, le VS-880 ne pourra pas correctement reconnaître les disques. Avec les réglages d'usine, le numéro d'identification SCSI du VS-880 est le 7.



Le VS-880 peut gérer simultanément des espaces disque de 500 Méga octets ou 1000 Méga octets (1 giga octet). Si vous utilisez un disque d'une capacité supérieure, ce disque doit être partitionné en espaces de 500 Mo/1000Mo. (Une partition est une façon de diviser un disque en zones indépendantes). A moins que vous n'ayez une raison particulière pour diviser un disque en zones plus petites, utilisez des partitions de 1000 Mo. Le VS-880 peut diviser un disque en 4 partitions.

- Si un disque de 420 Mo est partitionné à l'aide d'une partition de 500 Mo, une simple partition de 420 Mo sera créée.
- Si un disque de 1,2 Go est partitionné à l'aide d'une partition de 1000 Mo, une partition de 1000 Mo et une autre de 200 Mo seront créées.
- Si un disque de 4,2 Go est partitionné avec des partitions de 1000 Mo, 4 partitions de 1000 Mo seront créées. Les 200 Mo restants ne pourront être utilisés.



De cette façon, chaque partition d'un disque est traitée par le VS-880 comme un disque indépendant. Quand vous utilisez le VS-880, vous devez spécifier quelle partition de quel disque est utilisée. La partition actuellement utilisée est appelée «disque actif».

■ Données de morceau

Les données de morceau comprennent les données suivantes. Jusqu'à 200 morceaux peuvent être traités dans chaque partition d'un disque.

- Données de reproduction de toutes les pistes virtuelles (V-Tracks)
- Horloge MIDI pour la piste de synchronisation
- Points spécifiés pour le morceau (marqueurs, points de localisation, points de bouclage, points de Punch In/Punch Out automatique)
- Mémoire de scène (réglages de mixer)
- Réglages de variation de hauteur (Vari Pitch)
- Réglages de système (système, MIDI, disque, synchronisation, scène)
- Réglages d'effets 1/2 (si la carte d'extension d'effets VS8F-1 est installée)

Faire fonctionner le VS-880

Cette section explique comment les procédures du VS-880 sont organisées, les procédures de base et les procédures principales en mode de jeu.

■ Modes de fonctionnement

Le VS-880 offre de nombreuses fonctions, et ces fonctions sont groupées en «modes». Pour accomplir une procédure, vous devez sélectionner le mode dans lequel se trouve la procédure désirée. Le VS-880 a les 8 modes suivants :

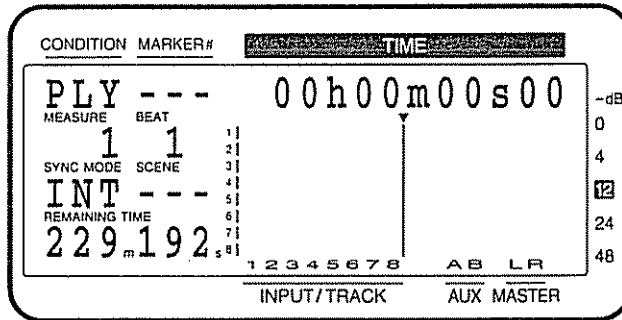
- Mode de jeu : Ici, vous pouvez accomplir reproduction/enregistrement. Chaque fois que l'appareil est mis sous tension, il est automatiquement en mode de jeu.
- Mode d'édition de canal : Ici, vous pouvez régler le statut de chaque canal du mixer, sélectionner les sources d'entrée, commuter les pistes virtuelles et faire les réglages d'égalisation, etc.
- Mode d'édition de bloc Master : Ici, vous pouvez faire les réglages pour la section Master du mixer, tels que le niveau général et le niveau d'envoi auxiliaire.
- Mode d'édition de morceau : Ici, vous pouvez accomplir les procédures relatives au morceau, telles que son appellation, le changement de morceau et la création d'un nouveau morceau.
- Mode d'édition de Locator : Ici, vous pouvez modifier les instants des différents points spécifiés dans un morceau, tels que les points de localisation et les points de marquage
- Mode d'édition de piste : Ici, vous pouvez éditer les données enregistrées dans une piste, par exemple en copiant des données entre pistes ou en effaçant
- Mode d'édition d'effets : Ici, vous pouvez faire les réglages d'effets. Ce mode ne peut être sélectionné que si la carte d'extension d'effets VS8F-1 (optionnelle) est installée
- Mode d'édition de système : Ici, vous pouvez faire des réglages qui affectent la totalité du VS-880, tels que les réglages de disque et les réglages relatifs à la synchronisation MIDI.

■ Fonctionnement de base

Cette section explique le fonctionnement de base du VS-880. Veuillez à la lire, pour comprendre tous les types de procédure

Sélection d'un mode

Pour sélectionner un mode d'édition, pressez le bouton du mode désiré. Le mode sélectionné sera affiché dans la zone CONDITION de l'écran. Pour retourner en mode de jeu, pressez [PLAY (DISPLAY)]



Bouton	Mode (condition)	Affichage
[CH EDIT] pour chaque canal	Edition de canal	CH (n) (mode INPUT → TRACK) IN (n) (mode INPUT MIX) IR (n) (mode TRACK MIX)
Section Master [EDIT]	Edition de bloc master	MST
[SONG]	Edition de morceau	SNG
[LOCATOR]	Edition de Locator	LOC
[TRACK]	Edition de piste	IRK
[EFFECT]	Edition d'effet	EFF
[SYSTEM]	Edition du système	SYS

* Pour le mode d'édition de canal, les numéros de canal (n) seront affichés comme 1-8 si le couplage de canaux (Channel Link) est sur Off et comme A-D s'il est sur On. La fonction Channel Link facilite la commande de canaux adjacents comme source stéréo (p. 36).

Sélection depuis le menu de procédure

Si les modes d'édition de morceau, de piste ou de système sont sélectionnés, des messages terminés par un point d'interrogation, tels que «SYS System PRM?» apparaîtront. Cela indique le menu de procédure. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour sélectionner le menu de procédure et pressez [YES] pour entériner. Quand vous pressez [YES], les paramètres qui peuvent être réglés par ce menu apparaissent.

Si le mode System est sélectionné, il y a des cases dans lesquelles sont directement affichés les paramètres, sans que soit affiché de menu de procédure. Ainsi, le paramètre préalablement sélectionné peut être appelé. Pour retourner au menu, pressez [SYSTEM] une fois encore.

Sélection des paramètres

Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour sélectionner le paramètre à changer. Si plusieurs paramètres sont simultanément affichés, utilisez CURSOR [◀] [▶] pour faire clignoter la valeur du paramètre désiré.

Modification d'une valeur

Lorsque la valeur que vous désirez modifier clignote, utilisez la molette TIME/VALUE pour la modifier. Tourner la molette vers la gauche diminuera la valeur et la tourner vers la droite augmentera la valeur. Si vous tournez la molette TIME/VALUE en tenant enfoncé [SHIFT], la valeur augmentera ou diminuera 10 fois plus vite.

Vous pouvez utiliser les 10 boutons du groupe LOCATOR comme touches numériques pour spécifier directement une valeur. Quand le bouton [NUMERICS] est pressé pour faire allumer l'indicateur, les 10 boutons LOCATOR servent à programmer les chiffres imprimés au-dessous de chacun d'eux. Par exemple, pour spécifier la valeur «10», pressez les boutons [1 (PREVIOUS)], [0 (CLEAR)] puis [ENTER (YES)] dans l'ordre. Pour programmer une valeur négative (-), pressez [0 (CLEAR)] deux fois avant de programmer le numéro. Pour ramener les 10 boutons LOCATOR à leur fonction normale, pressez à nouveau [NUMERICS] pour éteindre l'indicateur du bouton.

Exécution d'une procédure

Pour exécuter une procédure telle que le changement de morceau ou la copie d'une piste, utilisez la méthode suivante.

En mode d'édition de morceau, faites les réglages pour chaque paramètre et pressez [YES]. Un message vous demandera de confirmer l'exécution. Pour exécuter, répondez en pressant [YES]. Pour au contraire annuler, pressez [NO].

En mode d'édition de piste, faites dans l'ordre les réglages pour chaque paramètre et à la fin un message vous demandera de confirmer l'exécution. Pour exécuter, pressez [YES]. Pour au contraire annuler pressez [NO].

Pour certaines procédures, un message additionnel vous demandera confirmation. Dans ce cas, pressez [YES] à nouveau pour exécuter. Un second message de confirmation apparaîtra pour les procédures qui ne peuvent pas être annulées par la fonction Undo (p. 40).

■ Commutation du mode Mixer

Le mode mixer actuel est donné par l'indicateur situé à la droite de MIXER MODE [SELECT]. Utilisez la procédure suivante pour changer de mode mixer. La raison pour laquelle cette procédure est nécessaire est de vous éviter la sélection accidentelle d'un mode mixer qui changerait radicalement la structure interne du mixer. Pour passer du mode INPUT → TRACK au mode INPUT MIX ou TRACK MIX, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SELECT]. Si vous tenez une fois encore enfoncé [SHIFT] et pressez [SELECT], vous retournerez au mode INPUT → TRACK. Les modes INPUT MIX et TRACK MIX alterneront à chaque fois que vous presserez le bouton [SELECT].

■ Commutation du statut de piste

Le statut de chaque piste est donné par les indicateurs de bouton. Le statut de piste peut être changé par le bouton [STATUS] de chaque canal. Pour passer directement au statut d'enregistrement (REC), tenez enfoncé [REC] et pressez [STATUS]. Pour passer directement en statut de reproduction (PLAY), tenez enfoncé [STOP] et pressez [STATUS]. Le statut de piste peut être changé quel que soit le mode mixer dans lequel vous êtes.

SOURCE (orange) : La source entrante spécifiée peut être écoutée.

REC (rouge clignotant) : C'est l'enregistrement qui est sélectionné pour la piste.

PLAY (vert) : La piste sera reproduite.

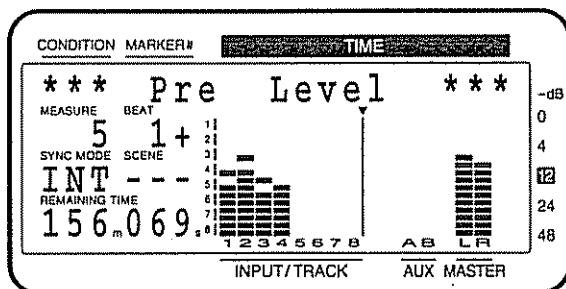
MUTE (éteint) : La piste est coupée (silencieuse).

* Le VS-880 peut enregistrer simultanément jusqu'à 4 pistes. Cela signifie qu'il n'est pas possible de sélectionner un statut d'enregistrement (REC) pour 5 pistes ou plus.

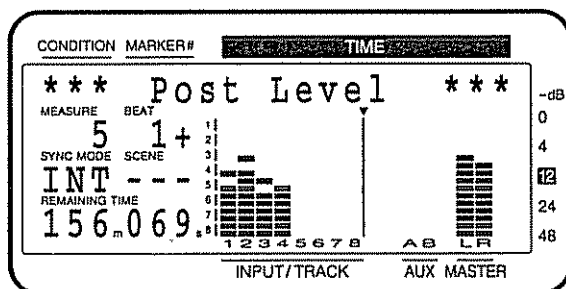
■ Commutation de l'affichage

En mode de jeu (PLAY) vous pouvez tenir enfoncé [SHIFT] et presser [DISPLAY (PLAY)] pour changer le contenu de l'affichage. En mode d'édition, le contenu de l'affichage changera en fonction du paramètre ou de la procédure sélectionnée.

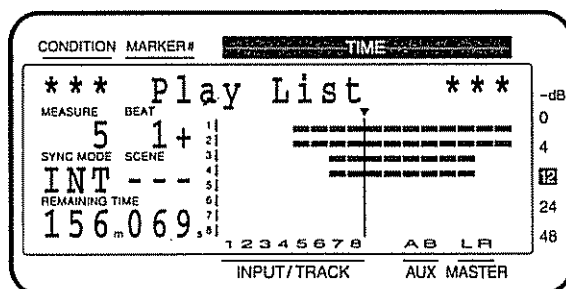
- Pre Level : Le volume de chaque canal avant de passer par les faders de canal s'affichera. Les rubriques AUX et MASTER indiquent les niveaux de volume respectifs du signal après passage par le bouton AUX et le fader MASTER.



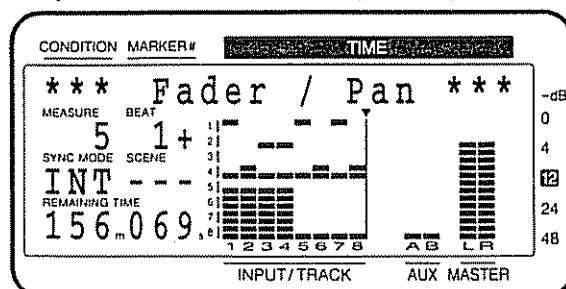
- Post Level : Le volume de chaque canal après passage par le fader du canal s'affichera. Les rubriques AUX et MASTER indiquent les niveaux de volume respectifs du signal après passage par le bouton AUX et le fader MASTER.



- Play List : La façon dont chaque son est enregistré dans les différentes pistes avant et après le temps actuel sera affichée.



- Fader / Pan : Les réglages du fader master, du bouton PAN et du fader de chaque canal seront affichés. Si la position affichée des boutons PAN ou des faders est différente de l'emplacement réel (notamment si par exemple le mode mixer a été changé), l'emplacement actuel du bouton PAN ou du fader clignote.



■ Changement du temps actuel

Le temps actuel peut être changé selon les méthodes suivantes.

<Affichage du temps actuel>

Le temps actuel représenté dans l'afficheur est le MTC (MIDI Time Code) et est affiché selon le format «** heures ** minutes ** secondes ** images ou Frames» Cela correspond également au Time Code SMPTE. Le Time Code SMPTE est un standard créé par la SMPTE (Society of Motion Picture and Television Engineers) aux Etats-Unis et sert à identifier chaque image d'une vidéo. Le Time Code SMPTE est utilisé en édition vidéo, etc.

Le type de Time Code qui est utilisé diffère d'un appareil à l'autre. Si vous utilisez du MTC pour synchroniser le VS-880 avec un autre appareil, vous devez régler les deux appareils sur le même type de Time Code. Avec les réglages d'usine, le VS-880 est réglé sur 30 images (sans compensation ou «Non Drop») par seconde (p. 75).

Retour au premier son enregistré (début de morceau ou «Song Top»)

Pour revenir au plus ancien emplacement contenant des sons enregistrés dans le morceau, utilisez la procédure suivante.

1. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SONG TOP (REW)]. La piste virtuelle (V-Track) sélectionnée pour chaque piste sera contrôlée et vous reviendrez à l'emplacement qui contient le premier son enregistré dans le morceau.

Accès au dernier son enregistré (Fin de morceau ou «Song End»)

Pour accéder au dernier emplacement du morceau contenant des sons enregistrés, utilisez la procédure suivante.

1. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SONG END (FF)]. La piste virtuelle (V-Track) sélectionnée pour chaque piste sera contrôlée et vous irez à l'emplacement qui contient le dernier son enregistré dans le morceau.

Déplacement par image (Frame)

- Pour vous déplacer d'une image à l'autre, tournez la molette TIME/VALUE.

- Pour vous déplacer par sauts de 10 images, tenez enfoncé [SHIFT] et tournez la molette TIME/VALUE.

- Pour vous déplacer par sauts d'approximativement 1/10ème d'image, pressez CURSOR [▶] puis tournez la molette TIME/VALUE. Quand vous pressez CURSOR [▶], une flèche «←» apparaît au début du code temps affiché et le numéro d'image passe à un numéro de fraction d'image (approximativement 1/100ème d'image). Pour retourner à l'affichage d'image, pressez une fois CURSOR [◀].

- Pour vous déplacer par sauts d'environ 1/100ème d'image, pressez CURSOR [▶], tenez enfoncé [SHIFT] et tournez la molette TIME/VALUE.

Déplacement par mesure/temps

La zone MEASURE dans l'afficheur indique le numéro de mesure de l'emplacement actuel et la zone BEAT indique le temps à l'intérieur de cette mesure. Avec les réglages d'usine, ces valeurs sont calculées pour un tempo de 120 (noires par minute) et des mesures en 4/4. Pour des détails sur le réglage de la mesure et de ses temps, ainsi que pour la correspondance avec le morceau, référez-vous à «Emploi du métronome» (p. 34).

1. Sélectionnez la valeur que vous désirez changer.

Pour vous déplacer de mesure en mesure, utilisez CURSOR [◀][▶] pour que la zone MEASURE clignote. Pour vous déplacer d'un temps à un autre, faites clignoter la zone BEAT.

2. Changez la valeur.

Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le numéro de mesure ou de temps sur lequel vous désirez vous rendre. Pour retourner à l'emploi de la molette TIME/VALUE pour vous déplacer d'une Frame à une autre, pressez CURSOR [▶] plusieurs fois pour que cesse de clignoter l'affichage.

■ Sauvegarde des données de morceau (Stockage de morceau ou «Song Store»)

Les données de morceau que vous avez enregistrées ou éditées seront perdues si vous vous contentez d'éteindre l'appareil. Vous devez être sûr d'avoir accompli la procédure d'extinction avant d'éteindre l'appareil pour que les données soient sauvegardées sur le disque. Lorsque vous changez de morceau ou de lecteur actif, les données de morceau sont automatiquement sauvegardées. Si vous désirez sauvegarder les données du morceau actuellement sélectionné sur un disque indépendamment de ces procédures, utilisez la méthode suivante.

* Il n'est pas possible de recouvrer les données de morceau perdues. Lorsque vous traitez des données de morceau importantes, ou lorsque vous utilisez le VS-880 durant une session qui se prolonge, nous vous recommandons de sauvegarder fréquemment les données de morceau.

1. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [STORE (ZERO)].
2. Un message vous demandera «STORE OK?» (D'accord pour stocker?). Si vous êtes d'accord, pressez [YES]. Lorsque les données de morceau ont été stockées, vous retournez au mode précédent.

■ Redémarrage du VS-880

Pour redémarrer le VS-880 sans l'éteindre, utilisez la procédure suivante.

1. Exécutez la procédure d'extinction.
2. L'afficheur indiquera «PowerOFF/RESTART», aussi tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [RESTART (PLAY)].

Chapitre 3 : Procédures diverses

Ce chapitre explique diverses choses qui peuvent être utiles à connaître quand vous utilisez le VS-880. Lisez ce chapitre si nécessaire.

Enregistrement de signaux audio numériques

Pour enregistrer la sortie d'un appareil audio numérique tel qu'un lecteur de CD, enregistreur DAT, MD ou DCC directement dans le VS-880 comme signal audio numérique, vous devez faire les réglages appropriés. Il y a également différents points dont vous devez être averti. Cette section explique la procédure allant de la préparation à l'enregistrement d'un signal audio numérique jusqu'au choix du signal audio numérique comme source d'entrée. Le reste de la procédure d'enregistrement est identique à l'enregistrement d'un signal analogique et ne sera pas réexpliqué.

* L'interface numérique du VS-880 se conforme au standard S/P DIF. Si vous désirez enregistrer un signal numérique, utilisez un appareil audio numérique compatible avec ce standard.

A propos des droits d'auteurs (Copyright)

La loi interdit toute exploitation non autorisée (enregistrement, prestation publique, diffusion, vente ou distribution etc.) d'une œuvre (enregistrement CD, vidéo, émission, etc.) dont les droits sont détenus par une tierce partie.

Le VS-880 ne dispose pas du SCMS. Cette absence a été motivée par le fait que le SCMS ne devait pas restreindre la création de compositions originales ne violant pas les lois sur les droits d'auteurs. Roland n'endossera aucune responsabilité pour toute infraction à ces lois que vous pourriez commettre avec le VS-880.

<A propos du SCMS>

«SCMS» signifie «Serial Copy Management System» (système de gestion des copies en série). C'est une fonction qui protège les droits de leur détenteur en interdisant l'enregistrement de plus de deux générations via une connexion numérique. Lorsque des connexions numériques sont effectuées entre enregistreurs numériques disposant de cette fonction, les données SCMS sont enregistrées conjointement aux données audio. Ces données audio numériques qui contiennent des données SCMS ne peuvent plus ensuite être enregistrées via une connexion numérique.

Connexion d'un appareil audio numérique

Utilisez un câble coaxial de type Cinch RCA pour relier la prise DIGITAL IN du VS-880 à la sortie numérique (coaxiale) de votre appareil audio numérique.

Adaptez la fréquence d'échantillonnage

Pour enregistrer un signal audio numérique, la fréquence d'échantillonnage du morceau doit être réglée pour correspondre à la fréquence d'échantillonnage de la source entrante. Le morceau créé lorsqu'un disque est initialisé a une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz. Si la fréquence d'échantillonnage de la source entrante est autre que 44,1 kHz, créez un nouveau morceau avec la fréquence d'échantillonnage voulue (p. 42).

Désactivation de la fonction Vari-Pitch

Le VS-880 a une fonction Vari-Pitch (p.37) qui vous permet de changer la hauteur de reproduction du morceau. Bien que le résultat audible soit une modification de la hauteur, en réalité, c'est la fréquence d'échantillonnage qui est modifiée. Cela signifie que si vous utilisez la fonction Vari-Pitch, la fréquence d'échantillonnage ne correspondra plus à la source entrante et les signaux numériques ne pourront être enregistrés. Avant d'enregistrer, assurez-vous que l'indicateur Vari-Pitch est éteint. S'il est allumé, pressez [VARI PITCH].

Réglage de l'horloge Master pour la fréquence d'échantillonnage

Si vous désirez enregistrer un signal numérique, faites le réglage suivant pour que la fréquence d'échantillonnage du signal audio numérique entrant détermine la fréquence d'échantillonnage de l'horloge Master du VS-880.

* Avec ce réglage, le VS-880 ne fonctionnera pas dans les cas suivants : si aucun appareil numérique externe n'est connecté ou si l'appareil audio numérique externe est éteint ou si la fréquence d'échantillonnage de l'appareil audio numérique externe est différente de celle du morceau du VS-880. Si vous n'enregistrez pas depuis un appareil audio numérique externe, faites un réglage «INT».

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM ?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.

2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS System PRM?» et pressez [YES].

3. Pressez PARAMETER [◀] pour obtenir l'affichage «SYS MasterCik=», et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «DIGITAL».

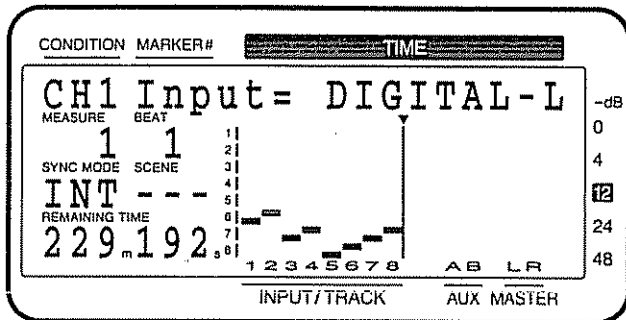
* Si l'afficheur indique «Digital In UnLock», c'est qu'il n'y a pas de signal audio numérique envoyé par l'appareil audio numérique externe ou que la fréquence d'échantillonnage de ce dernier diffère de celle du morceau. Déterminez laquelle de ces raisons est la bonne et remédiez à cette situation.

4. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Sélection d'une source d'entrée

Ici, nous expliquerons comment sélectionner une source d'entrée, avec comme exemple l'enregistrement d'un signal numérique sur les pistes 1/2

1. Spécifiez le connecteur DIGITAL IN comme source d'entrée. Pour la piste 1, pressez [CH EDIT] du canal 1 puis utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «CH1 Input=». Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner DIGITAL-L». De la même façon, sélectionnez «DIGITAL-R» pour la piste 2.



Utilisation du métronome

Quelle que soit la précision avec laquelle on peut jouer, l'écoute d'un enregistrement révèle parfois des inexactitudes de rythme ou de tempo. Le VS-880 dispose d'un métronome (clic) qui peut être entendu à un tempo spécifié. En écoutant le métronome pendant que vous jouez de votre instrument, vous pouvez enregistrer une interprétation précise.

Quand vous utilisez le métronome, vous devez régler le tempo et le format de mesure. Pour un morceau nouvellement créé, le format de mesure est 4/4 et le tempo de 120 noires par minute. En faisant les réglages appropriés, vous pouvez changer ce tempo/format de mesure ou faire des changements de tempo en cours de morceau.

Ce réglage de tempo sera également la base pour le numéro de mesure et le numéro de temps qui apparaissent dans l'afficheur. Si vous réglez d'abord le tempo pour un morceau avant de commencer à enregistrer, puis utilisez le métronome pour l'enregistrement, vous pourrez visualiser le temps actuel et y accéder sous forme de mesures et de temps. De plus, vous pourrez utiliser des numéros de mesure pour spécifier la zone de morceau à éditer, ce qui vous permet une édition plus musicale

<Emploi du métronome durant l'enregistrement>

Le métronome commencera à jouer lorsque l'enregistrement ou la reproduction commencera. Toutefois, vous pouvez désirer entendre un décompte du métronome pour vous aider à saisir le tempo avant que l'enregistrement ne commence. Dans de tels cas, vous pouvez régler quelques mesures en début d'enregistrement pour ne servir qu'au décompte et ne pas enregistrer sur ces mesures.

Le son du métronome n'a pour but que de vous aider à garder la mesure, et ne sera pas enregistré avec le son de votre instrument.

■ Son du métronome

Voici comment spécifier la façon dont le métronome jouera.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.

2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS System PRM?» et pressez [YES].

3. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour accéder aux paramètres suivants et utilisez la molette TIME/VALUE pour régler chaque paramètre.

MetroOut : sélectionnez «INT» pour que le son du métronome soit produit par les prises MASTER OUT.

MetroLevel : Ajuste le niveau de volume du son de métronome.

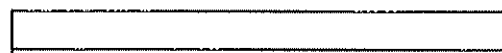
MetroMode : Si vous désirez que le métronome ne soit entendu que durant l'enregistrement, sélectionnez «RecOnly». Si vous désirez qu'il joue à la fois à l'enregistrement et à la reproduction, sélectionnez «Rec&Play».

4. Cela termine les réglages de métronome. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner en mode de jeu.

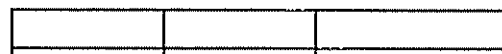
■ Changement de tempo (carte de Tempo ou «Tempo Map»)

Le tempo d'un morceau est déterminé par la carte de tempo ou «Tempo Map». Cette carte vous permet de spécifier des changements de tempo pour chaque mesure. En partant d'une mesure spécifique, elle change de tempo à un temps donné.

Les cartes de tempo sont numérotées à la suite depuis le début du morceau comme carte 1, carte 2, carte 3, etc. La carte Tempo Map 1 est toujours spécifiée en début de morceau et détermine le tempo initial du morceau. Pour changer le tempo à la mesure suivante, créez une nouvelle carte de tempo à l'emplacement auquel vous désirez que le tempo change. Jusqu'à 50 de ces cartes peuvent être créées.



Carte de tempo 1



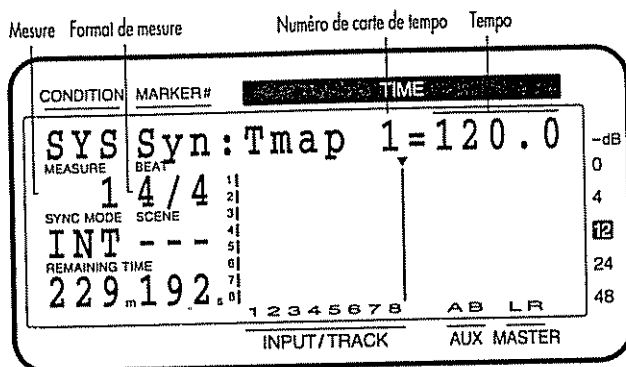
Carte de tempo 1 Carte de tempo 2 Carte de tempo 3



Changement du tempo initial du morceau

Pour changer le tempo initial du morceau, utilisez la procédure suivante qui change le réglage de Tempo Map 1.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS Sync/Tempo?» et pressez [YES].
3. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour que l'afficheur indique «Sys Syn: TMap1=120». L'affichage au-dessous signifie que la Tempo Map 1 commence en mesure 1 et demande un format de mesure 4/4 et un tempo de 120 noires par minute.



4. Réglez le tempo et le format de mesure. Chaque fois que vous pressez CURSOR [▶], la zone clignotante passe en revue numéro de Tempo Map, tempo, mesure de départ et format de mesure. Amenez la zone clignotante sur la valeur à changer et utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier la valeur (il n'est pas possible de changer la mesure de départ de Tempo Map 1). Quand vous pressez [◀], le numéro de Tempo Map clignote.
5. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour revenir au mode de jeu.

Changement du tempo d'une autre mesure

Pour changer le tempo d'une mesure située en cours de morceau, utilisez la procédure ci-dessous afin de créer une nouvelle carte de tempo (Tempo Map). Ces Tempo Maps sont numérotées à la suite depuis le début du morceau : Tempo Map 1, Tempo Map 2, Tempo Map 3, etc. Cela signifie que les réglages de Tempo Map doivent être faits dans l'ordre de changement du tempo. De plus, il n'est pas possible de spécifier une mesure de départ située avant la mesure de départ d'une carte de tempo préalablement créée.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS Sync/Tempo?» et pressez [YES].
3. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS Syn: Tmap1=».

4. Créez la Tempo Map 2.

Avec le numéro de Tempo Map qui clignote, tournez la molette TIME/VALUE vers la droite pour sélectionner SYS Syn:Tmap2 = «New» puis pressez [YES] pour créer la Tempo Map 2. Le tempo et le format de mesure de la Tempo Map 2 seront les mêmes que ceux de la Tempo Map 1 et la mesure de départ sera la mesure suivant celle de départ de la Tempo Map 1. Pressez CURSOR [▶] pour amener le clignotement sur le paramètre (tempo, mesure de départ, format de mesure) que vous désirez changer, puis utilisez la molette TIME/VALUE pour changer la valeur.

5. La Tempo Map 2 a maintenant été créée. Si vous désirez poursuivre, et faire des réglages de Tempo Map 3, amenez le clignotement sur le numéro de Tempo Map et répétez l'étape 4.

6. Quand vous avez fini les réglages, pressez CURSOR [◀] pour faire clignoter le numéro de Tempo Map et pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

Modification des réglages de Tempo Map

Pour modifier les réglages de Tempo Map, utilisez la procédure suivante.

<Limitation quant au changement de mesure de départ>

Les Tempo Maps sont numérotées depuis le début du morceau sous la forme Tempo Map 1, Tempo Map 2, Tempo Map 3, etc. Cela signifie qu'il n'est pas possible de modifier la mesure de départ d'une Tempo Map pour une mesure antérieure à la mesure de départ de la précédente Tempo Map, ou postérieure à la mesure de départ de la Tempo Map suivante. Par exemple, si la Tempo Map 2 a une mesure de départ de «8» et que la mesure de départ de Tempo Map 4 est la «16», la mesure de départ de Tempo Map 3 ne peut être modifiée que dans une plage allant de 9 à 15.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS Sync/Tempo?» et pressez [YES].
3. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS Sync Tmap1=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la Tempo Map que vous désirez changer.
4. Pressez CURSOR [▶] pour amener le clignotement sur l'élément (tempo, mesure de départ, format de mesure) que vous désirez changer puis utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier la valeur.
 - * Comme la Tempo Map 1 contient le tempo initial du morceau, il n'est pas possible de modifier le réglage «1» de mesure de départ
5. Quand vous avez fini les réglages, pressez CURSOR [◀] pour faire clignoter le numéro de Tempo Map, et pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

Suppression d'une carte de tempo (Tempo Map)

Pour supprimer une Tempo Map qui n'est plus nécessaire, utilisez la procédure suivante. S'il existe des Tempo Maps après celle qui a été supprimée, leur numéro baisse de 1 pour combler le trou créé.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «SYS Sync/tempo?» et pressez [YES].
3. Utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «SYS Sync Tmap1=».
4. Supprimez la Tempo Map.
Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la Tempo Map que vous désirez supprimer et pressez [CANCEL (◀)]. Toutefois, comme la Tempo Map 1 contient le tempo initial du morceau, elle ne peut être supprimée.
5. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Emploi du mixer pour gérer une source stéréo (Channel Link)

Lorsque vous enregistrez ou faites reproduire une source stéréo, le fonctionnement normal du mixer nécessite que vous pilotiez indépendamment les canaux gauche et droit. Cela rend peu pratique la commande de balance volume gauche/droit ou les réglages d'égalisation. Dans ce cas, activez la fonction de couplage de canaux (Channel Link) pour qu'une paire de canaux soit pilotée en stéréo.

Lorsque cette fonction est activée, les canaux adjacents pair et impair sont associés comme ci-dessous et les réglages de chaque canal impair seront les mêmes que ceux du canal pair correspondant. Quand les réglages d'un canal sont modifiés, les réglages du canal apparenté changent de la même façon.

- Canal 1 : stéréo a (gauche)
- Canal 2 : stéréo a (droite)
- Canal 3 : stéréo b (gauche)
- Canal 4 : stéréo b (droite)
- Canal 5 : stéréo c (gauche)
- Canal 6 : stéréo c (droite)
- Canal 7 : stéréo d (gauche)
- Canal 8 : stéréo d (droite)

Le bouton PAN et le fader de chaque canal fonctionneront comme suit.

Faders de canal impair : ajuste le niveau de volume de la sortie du signal stéréo en buss MIX ou buss REC.

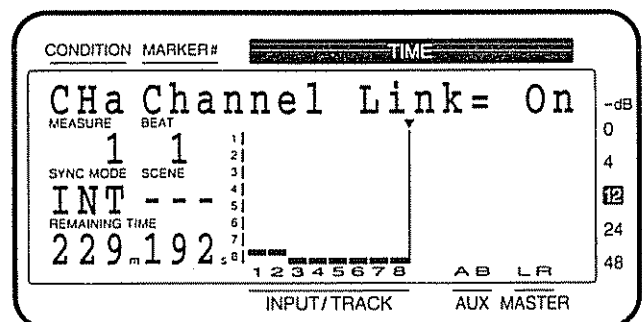
Boutons PAN de canal impair : ajuste la balance de volume gauche/droite de la sortie du signal stéréo en buss MIX ou buss REC.

Fader de canal pair : ajuste le niveau de volume de sortie du signal stéréo en buss AUX (A,B).

Boutons PAN de canal pair : ajuste la balance de volume gauche/droit de sortie du signal stéréo en buss AUX (A,B).

Pour activer Channel Link, utilisez la procédure suivante.

1. Pressez [CH EDIT] d'un des canaux pour lesquels vous désirez activer Channel Link.
2. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «Channel Link=» et utilisez TIME/VALUE pour régler la fonction sur «On». Dans l'affichage graphique, les canaux pour lesquels la fonction Channel Link a été activée clignotent.



3. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour revenir au mode de jeu.

Ecoute d'un canal spécifique (Solo)

Lorsque vous faites des réglages d'égaliseur ou durant le mixage, il est souvent pratique de ne pouvoir écouter que le son d'un canal spécifique. Bien qu'il soit possible de couper individuellement chacun des canaux que vous ne désirez pas entendre, cela n'est guère pratique. Dans ce cas, vous pouvez utiliser la fonction Solo pour n'écouter qu'un canal spécifique et couper automatiquement tous les autres. Pour utiliser la fonction Solo, suivez la procédure ci-dessous.

1. Sur le canal que vous désirez écouter, pressez [STATUS] pour sélectionner le signal que vous désirez écouter : source d'entrée ou piste.
2. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SOLO (EDIT)] en section Master. L'afficheur indiquera brièvement «SOLO Mode ON», signifiant que la fonction Solo est activée. L'affichage en zone CONDITION alternera entre le nom du mode actuel et «sol», signifiant par là que la fonction Solo est activée.
3. Pressez [STATUS] pour le canal que vous désirez écouter et seul ce canal sera entendu. L'indicateur STATUS s'allumera en vert si vous écoutez l'enregistreur ou clignotera en orange si vous écoutez la source d'entrée. A cet instant, vous pouvez faire vos réglages de Fader de canal, panoramique et égaliseur. L'écoute (Monitor) et la coupure de son (Mute) alternent chaque fois que vous pressez [STATUS], ce qui vous permet d'écouter deux canaux ou plus. Les canaux qui étaient coupés avant que ne soit activée la fonction Solo ne pourront pas être entendus même si leur bouton [STATUS] est pressé. Aussi, quand vous n'écoutez qu'un seul canal, presser le bouton [STATUS] de ce canal vous permettra d'écouter tous les canaux.
4. Pour désactiver la fonction Solo, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez le bouton [SOLO (EDIT)] de la section Master une fois encore. L'afficheur indiquera brièvement «EXIT SOLO Mode», et la fonction Solo sera désactivée.

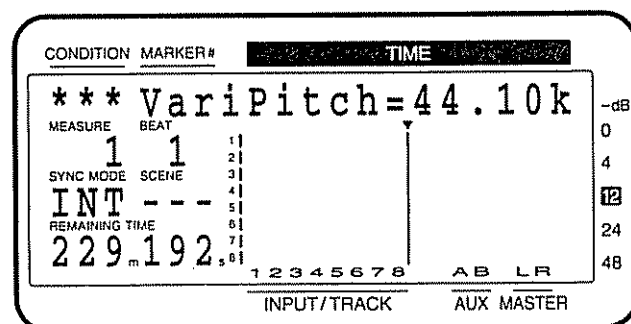
* Si vous commencez un enregistrement par insertion (Punch In) alors que Solo est activé, le Solo se désactive automatiquement.

Changement de la hauteur de reproduction d'un morceau (Vari-Pitch)

Lorsque vous enregistrez un orchestre, tous les instruments s'accordent normalement sur celui dont l'accord ne peut facilement être changé, comme un piano acoustique. Mais il faut parfois enregistrer (Overdub ou enregistrement ultérieur supplémentaire) un piano acoustique sur un enregistrement existant déjà. Dans ce cas, si la hauteur d'enregistrement est différente de celle du piano acoustique, vous ne pouvez plus suivre cette méthode. Dans ce cas, utilisez la fonction Vari-Pitch qui change la vitesse de reproduction de l'enregistreur, et donc la hauteur. Ainsi, vous pouvez adapter la hauteur de l'enregistrement à celle de l'instrument nouvellement enregistré. La fonction Vari-Pitch peut être utilisée pour compenser des différences de hauteur mais aussi pour créer des effets spécifiques. Si vous désirez utiliser la fonction Vari-Pitch, utilisez la procédure suivante pour régler la hauteur.

* Le résultat audible de la fonction Vari-Pitch est un changement de vitesse de reproduction, mais en réalité, c'est la fréquence d'échantillonnage qui est modifiée. Lorsque vous enregistrez un signal numérique dans le VS-880 ou la sortie numérique du VS-880 dans un autre appareil, vous devez ramener la fonction Vari-Pitch à une hauteur normale. L'enregistrement ne sera pas possible avec des réglages autres que la hauteur normale.

1. Pressez Vari-Pitch pour allumer l'indicateur du bouton. Quand il est allumé, la hauteur de reproduction change en accord avec le réglage Vari-Pitch. Comme la fonction Vari-Pitch est initialement réglée à une hauteur normale, la hauteur de reproduction ne changera pas encore.
2. Pour modifier le réglage Vari-Pitch, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [VARI-PITCH]. L'afficheur indiquera le réglage actuel Vari-Pitch (fréquence d'échantillonnage). Pendant que vous faites reproduire le morceau pour contrôler la hauteur réelle, utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier le réglage.



3. Quand vous avez fini les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu. Vous pouvez également retourner au mode de jeu en tenant enfoncé [SHIFT] et en pressant [VARI PITCH] une fois encore.
4. Maintenant, quand vous pressez [VARI-PITCH] pour faire s'allumer l'indicateur. La reproduction se fait à la hauteur spécifiée.

Stockage des réglages du mixer (scène)

Jusqu'à 8 ensembles de réglages de mixer peuvent être stockés pour chaque morceau. Un ensemble ainsi stocké de ces réglages de mixer est appelé une «scène», et peut être rappelé par un simple bouton. Par exemple, si durant le mixage vous désirez comparer différentes balances de mixage, vous pouvez stocker chacune comme une scène.

Stockage des réglages actuels du mixer

1. Pressez [SCENE] pour allumer l'indicateur du bouton. Quand l'indicateur SCENE est allumé, les boutons [LOC 1/5]-[LOC 4/8] agissent comme boutons de stockage ou de rappel de scène. L'affichage graphique indique les réglages actuels du mixer.
2. Stockez les réglages actuels du mixer comme une scène. Pour stocker les réglages dans une scène 1-4, pressez un bouton [LOC 1/5]-[LOC 4/8]. Pour stocker les réglages dans une scène 5-8, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez un bouton [LOC 1/5]-[LOC 4/8]. Quand les réglages du mixer ont été stockés, l'indicateur du bouton s'allume.
3. Quand vous avez fini de stocker la scène, pressez [SCENE] une fois à nouveau pour éteindre l'indicateur du bouton.

.....
<A propos de l'affichage>

La rubrique SCENE de l'afficheur indique le numéro de scène actuellement sélectionné. Si un astérisque «*» apparaît en début de numéro de scène, cela indique les réglages actuels du mixer différent des réglages de la scène ainsi identifiée. En clair, cela signifie qu'après avoir rappelé la scène, les faders ou boutons PAN etc ont été déplacés pour changer les réglages du mixer

.....

Rappel d'une scène

* Avant de sélectionner une scène, vous devez stopper l'enregistrement/reproduction du morceau. Il n'est pas possible d'appeler une scène durant l'enregistrement/reproduction.

1. Pressez [SCENE] pour allumer l'indicateur. Quand vous pressez le bouton, les réglages actuels des curseurs et du panoramique apparaissent dans l'affichage graphique.
2. Pressez un bouton LOC pour spécifier la scène que vous désirez rappeler.
3. Quand la scène a été rappelée, pressez [SCENE] pour éteindre l'indicateur du bouton.

Rappel d'une scène sans affecter les valeurs actuelles de fader

Quand une scène est rappelée, les valeurs de fader changent en faveur de ceux mémorisés, mais pas l'emplacement des faders. Cela signifie que l'emplacement des faders ne correspondra plus à la valeur actuelle traitée par le mixer. Quand les emplacements ne correspondent pas aux valeurs, l'affichage graphique clignote pour indiquer la réelle valeur du fader.

Si vous désirez que les valeurs de fader restent inchangées quand vous appelez une scène, faites les réglages suivants.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS Scene Mode ?» et pressez [YES].
3. En affichage «SYS Scene Mod=», utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «KeepF».
4. Après avoir fait les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

Effacement des réglages d'une scène

1. Pressez [SCENE] pour allumer l'indicateur du bouton.
2. Effacez les réglages de scène. En tenant enfoncé [CLEAR], pressez le bouton LOC de la scène que vous désirez effacer. Les réglages seront effacés et l'indicateur du bouton s'éteindra.
3. Après que les réglages aient été effacés, pressez [SCENE] pour éteindre l'indicateur du bouton.

Recherche d'un temps précis (fonction Preview)

Quand vous éditez un morceau, il vous est souvent nécessaire de déterminer des temps précis tels que celui auquel un son commence, le début d'un break ou la zone pour un enregistrement automatique (Auto Punch In, etc.). Sur le VS-880, vous pouvez utiliser la fonction Preview pour trouver des emplacements précis.

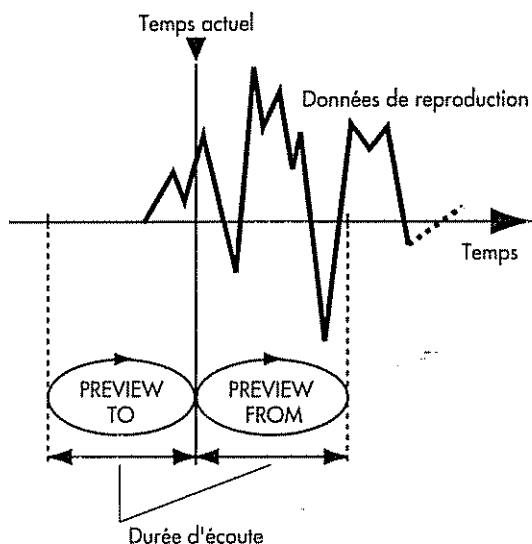
La fonction Preview a trois boutons, chacun avec un fonctionnement différent. Utilisez celui approprié à votre situation.

■ Emploi de [TO] et [FROM]

Les boutons [TO] (jusqu'à) et [FROM] (depuis) vous permettent de faire reproduire une zone de temps (1 à 10 s) spécifique avant et après le temps actuel. En utilisant cette fonction pendant que vous vous déplacez progressivement dans la zone, vous pouvez fidèlement déterminer le temps voulu. Chaque bouton accomplit la fonction suivante. La durée d'écoute (Preview) est initialement réglée à 1.0 seconde, mais vous pouvez la changer si nécessaire.

[TO] : La durée d'écoute programmée se termine au temps actuel.

[FROM] : La durée d'écoute programmée commence au temps actuel.



Pour trouver le début du son (par exemple)

1. Faites les réglages permettant de reproduire la ou les pistes que vous désirez écouter, lancez la reproduction et stoppez-la quand le son commence

2. Pressez d'abord [TO] ou [FROM] pour faire reproduire l'enregistrement avant et après le temps actuel afin de déterminer si le début du son est avant ou après le temps actuel. Ensuite, changez le temps actuel jusqu'à ce que vous puissiez entendre un peu du début du son quand vous pressez [TO]. Enfin, déplacez le temps actuel jusqu'à ce que le son commence exactement quand vous pressez [FROM].

3. Quand vous avez trouvé l'emplacement précis où le son commence, placez un point de marquage à cet instant ou stockez le temps actuel en un point de localisation pour que vous puissiez aisément y accéder plus tard.

Ajustement de la durée d'écoute

1. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [TO] ou [FROM] pour ajuster la durée d'écoute. En pressant [TO] ou [FROM] pour contrôler le temps de reproduction réel, utilisez la molette TIME/VALUE pour ajuster le temps

2. Quand vous avez fini les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

■ Emploi de [SCRUB]

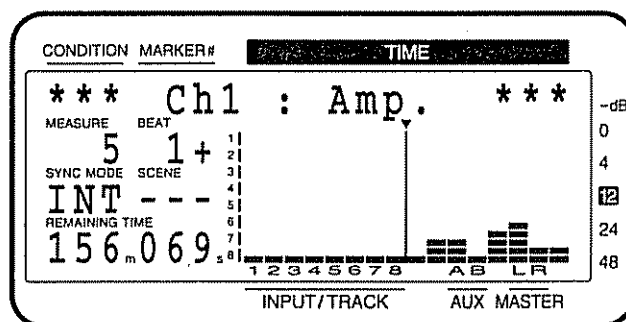
Pressez [SCRUB] lorsque vous désirez déterminer plus précisément l'emplacement de début du son.

De façon similaire à [TO] et [FROM], [SCRUB] vous permet de reproduire une zone spécifique située avant et après le temps actuel. Pour sélectionner si c'est la zone avant ou la zone après le temps actuel qui sera reproduite, pressez [TO] ou [FROM].

Quand vous pressez [SCRUB], l'indicateur du bouton s'allume et la zone spécifique est reproduite en boucle. Quand vous avez terminé, pressez [SCRUB] à nouveau pour éteindre l'indicateur du bouton.

Seule la piste spécifiée est reproduite. Si vous désirez faire reproduire d'autres pistes, pressez le bouton [SEL (CH EDIT)] de la piste à sélectionner. Le temps de reproduction (25-100 msecondes) est plus court que lorsque [TO] et [FROM] sont utilisés. La valeur initiale est de 45 msecondes mais vous pouvez la changer si nécessaire.

La forme d'onde du son reproduit est affichée dans l'écran graphique, pour un contrôle visuel.



Pour trouver le début du son (exemple)

1. Pressez [SCRUB] pour allumer l'indicateur du bouton et la zone spécifiée sera reproduite en boucle. Pour sélectionner l'écoute de la zone avant le temps actuel ou celle de la zone après le temps actuel, pressez [TO] ou [FROM].

2. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste que vous désirez contrôler.

3. Si vous faites reproduire la zone située avant le temps actuel, ajustez le temps pour que vous n'entendiez pas le son. Si vous faites reproduire la zone suivant le temps actuel, ajustez le temps pour entendre le tout début du son.

4. Quand vous avez trouvé l'emplacement précis où le son commence, pressez [SCRUB] une fois encore pour terminer la procédure. De plus, créez un point de marquage à l'emplacement actuel ou stockez le temps actuel comme un point de localisation pour y accéder aisément plus tard.

Réglage de la durée d'écoute Scrub

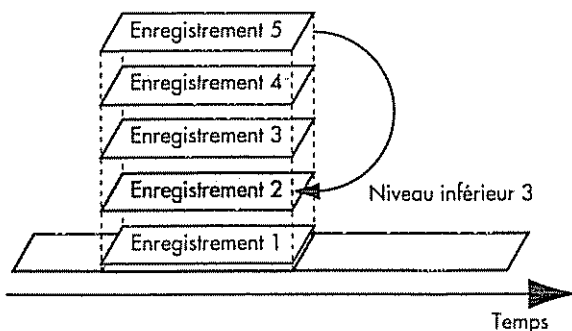
1. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SCRUB] et vous pourrez ajuster la durée d'écoute par fonction Scrub. Pressez [SCRUB] une fois encore pour entendre réellement la zone reproduite et utilisez TIME/VALUE pour ajuster le réglage.

2. Quand vous avez fini, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Annulation d'enregistrement/édition (fonction Undo/Redo)

Quand vous utilisez le VS-880, il peut se produire qu'un enregistrement ne se fasse pas comme voulu, ou que vous désiriez refaire une procédure. Dans de tels cas, utilisez la fonction d'annulation «Undo». Elle annule la procédure que vous avez accomplie et ramène les données à leur statut précédent. Pour annuler la dernière procédure Undo accomplie, vous pouvez utiliser la fonction de rétablissement «Redo».

Quand vous utilisez la fonction Undo, vous spécifiez le nombre d'étapes préalables qui doivent être annulées. Par exemple, supposez que vous avez fait un enregistrement Punch In et enregistré 5 prises consécutives au même emplacement. Si vous décidez ultérieurement de retourner au statut du second enregistrement (étape 2), vous réglerez la fonction Undo pour qu'elle vous ramène 3 étapes en arrière (3 niveaux ou Level 3).



Si, après avoir exécuté la procédure Undo, vous décidez de retourner au statut de l'étape 5, exécutez la procédure Redo. Toutefois, si vous enregistrez une fois encore (étape 3') après être retourné au statut de l'enregistrement numéro 2, les enregistrements 3-5 qui ont été annulés par la procédure Undo seront perdus. Cela signifie que si après l'étape 3', vous utilisez la procédure Undo pour retourner à l'étape précédente, vous retournerez au statut de l'étape 2.

<Historique des procédures>

Les procédures d'enregistrement ou d'édition accomplies après avoir créé un morceau sont enregistrées conjointement aux données de morceau sous forme d'historique des procédures, et les données elles-mêmes sont préservées sans être effacées. Par exemple, supposons que vous ayez accompli 10 procédures d'enregistrement dans le morceau 1 puis ayez ensuite créé le morceau 2. L'historique des procédures du morceau 2 est nouvellement enregistré à partir de l'instant où celui-ci est créé. Si vous sélectionnez ensuite à nouveau le morceau 1, l'historique des 10 procédures d'enregistrement précédentes de ce morceau existe toujours. La fonction d'annulation «Undo» se réfère à cet historique et restaure le morceau tel qu'il était avant que ne soit accompli le nombre de procédures spécifiées comme devant être annulées. Dans le cas du morceau 1 dans cet exemple, vous pourrez annuler les 10 dernières procédures d'enregistrement accomplies. Un maximum de 999 niveaux de procédures est enregistré dans l'historique de chaque morceau.

<Procédures qui ne peuvent être annulées>

La fonction Undo vous permet d'annuler des procédures d'enregistrement et d'édition accomplies en statut d'édition de piste. Les procédures accomplies en statut d'édition de morceau ne peuvent être annulées. Quand vous exécutez une procédure qui ne peut être annulée par la fonction Undo, un message de confirmation apparaît deux fois avant de vous permettre d'exécuter la procédure.

Quand vous exécutez la fonction d'optimisation de morceau, les données «annulables» seront effacées du disque, ce qui signifie qu'il n'est plus possible d'annuler les procédures d'enregistrement/édition qui ont été accomplies jusque là.

Annulation d'une procédure (Undo)

1. Pressez [UNDO].
2. L'afficheur indique «UNDO Level=». Utilisez la molette TIME/VALUE pour spécifier le nombre de procédures qui doivent être annulées.
3. Pour exécuter la fonction Undo, pressez [YES]. Si vous décidez de ne pas annuler, pressez [NO]. Quand la fonction est exécutée, l'indicateur UNDO s'allume.

Annulation de la dernière annulation «Undo» (Redo)

La fonction Redo peut être exécutée si l'indicateur UNDO est allumé. Si les données de morceau sont sauvegardées, par exemple par votre choix d'un autre morceau, l'indicateur UNDO s'éteint et la fonction REDO n'est plus disponible.

1. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [UNDO]. Quand REDO est exécuté, l'indicateur UNDO s'éteint.

Annulation de la dernière procédure

Si vous utilisez fréquemment la fonction Undo pour n'annuler que la dernière procédure d'enregistrement/édition (c'est-à-dire une annulation de niveau ou «Level» 1), vous pouvez préférer ne pas être ralenti par les messages qui apparaissent quand on presse le bouton [UNDO]. Dans ce cas, faites les réglages suivants pour que seule la procédure précédente soit immédiatement annulée quand le bouton [UNDO] est pressé.

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PFR?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour obtenir le message «SYS System PRM?» et pressez [YES].

- Utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir le message «SYS UNDO MESSAGE=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour régler cette fonction sur «Off».
- Quand le réglage a été fait, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

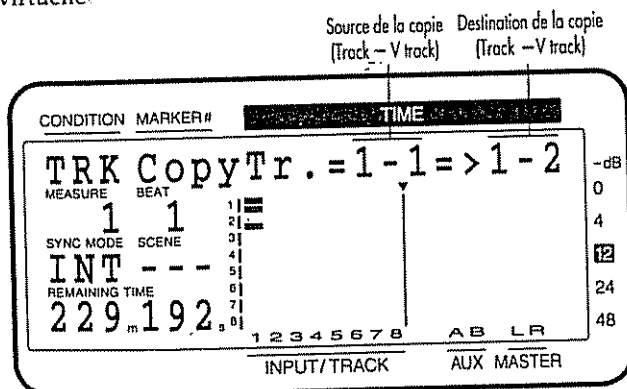
Comparaison du résultat de l'édition avec l'original (V-Track)

Comme le VS-880 a des fonctions Undo et Redo, les procédures d'enregistrement et d'édition peuvent être refaites autant de fois que vous le voulez. Vous avez également l'option de copier les données originales sur le même temps mais dans une piste virtuelle (V-Track) différente avant l'édition, puis de comparer les données d'origine et les données éditées. Avec cette technique, vous pourrez alors copier les sections désirées de différentes prises pour les assembler en une seule.

■ Copie et comparaison des données enregistrées

La procédure suivante donne l'exemple de copie de données depuis la piste virtuelle 1 de la piste 1 dans la piste virtuelle 2, puis la comparaison des interprétations des pistes virtuelles 1 et 2.

- Faites les réglages pour que la piste virtuelle 1 de piste 1 puisse être reproduite (p. 16).
- Pressez [TRACK], utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «TRK Track Copy?» et pressez [YES]. Maintenant, vous pouvez sélectionner la piste source de la copie, la piste destination de la copie et la piste virtuelle.



- Spécifiez les pistes source et destination de copie. Pressez [SEL (CH EDIT)] de piste 1 et la piste virtuelle 1 de piste 1 sera sélectionnée comme source de copie. Ensuite, pressez CURSOR [▶] pour faire clignoter l'affichage de destination de copie, pressez [SEL (CH EDIT)] de piste 1 et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la piste virtuelle 2 comme destination de copie.

- Pressez PARAMETER [▶▶] pour passer en revue les éléments de réglage qui déterminent comme se fait la copie. Utilisez la molette TIME/VALUE pour régler chaque paramètre.

St (Start) : spécifie le temps auquel démarre les données source de la copie.
 Frm (From) : spécifie le temps des données de source de copie qui sera copié dans le point To. Pour cet exemple, réglez ce paramètre sur le même temps que le point Start.
 End : spécifie le temps de fin des données source de la copie.
 To : spécifie le temps de base de la destination de la copie. Pour cet exemple, réglez ce paramètre sur le même temps que le point Start.
 Copy Time : spécifie le nombre de fois (1-99) que doivent être copiées les données. Pour cet exemple, sélectionnez «1».

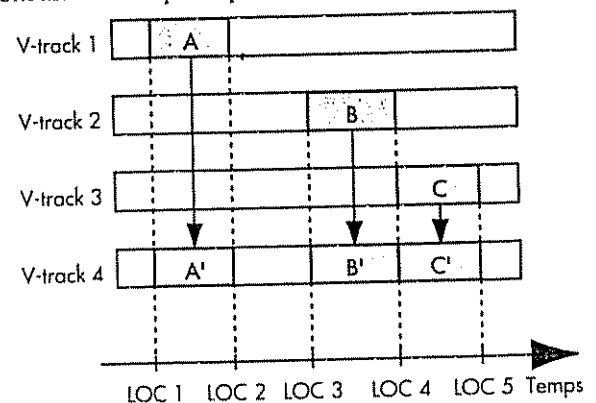
- Après que vous ayez pressé [▶▶] pour passer en revue tous les paramètres, un message de confirmation apparaît. Pressez [YES] pour exécuter la copie. Quand la copie est terminée, vous retournez au mode de jeu. A présent, éditez les données d'une des pistes virtuelles comme désiré.

- Comparez les pistes virtuelles 1 et 2. Pressez [CH EDIT] du canal 1. Puis tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [V Track (CH EDIT)] du canal 2. Maintenant, vous pourrez alterner entre les pistes virtuelles. Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner une piste virtuelle et faites reproduire le morceau. Il n'est pas possible de changer de piste virtuelle durant la reproduction. Pour cela, vous devez d'abord interrompre la reproduction.

■ Assemblage des sections voulues en une seule piste virtuelle

Après avoir écouté les enregistrements de chaque piste virtuelle, supposons que vous désiriez utiliser l'intro de V-Track 1 et le break de V-Track 2, etc. Dans de tels cas, copiez les sections voulues dans une autre piste virtuelle pour assembler les sections en une seule.

La procédure suivante donne un exemple dans lequel les sections enregistrées dans les V-Tracks 1, 2 et 3 de la piste 1 sont assemblées par copie en V-Track 4



1. Passez en revue les pistes virtuelles (V-tracks), et référez des points de localisation aux instants où vous désirez copier des données (p 14). Pour cet exemple, utilisez LOC 1-5.

2. Préparez à la reproduction la V-track 1 de la piste 1

3. Pressez [TRACK], utilisez PARAMETER [<<] [>>] pour afficher "TRK Track Copy?", et pressez [YES] L'afficheur vous permettra de sélectionner la piste source de la copie, la V-Track et la piste de destination de la copie

4. Spécifiez la source de la copie et la piste de destination de la copie. Pressez [SEL (EDIT)] de piste 1 et la piste virtuelle 1 de la piste 1 sera sélectionnée comme source de la copie. Ensuite pressez [>] pour faire cliquer la rubrique destination de la copie, pressez [SEL (EDIT)] de piste 1 et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner V-Track 4 comme destination de la copie.

5. Quand vous pressez répétitivement PARAMETER [>>], les éléments de réglage de la copie s'affichent à la suite. Pour ces éléments, utilisez [LOC 1/5]-[LOC 4/8] pour faire les réglages.

St (Start) : spécifie le temps auquel démarre les données source de la copie. Pour V-Track 1, spécifiez «LOC1».

Frm (From) : spécifie l'instant des données source de copie qui sera copié dans le point To. Pour V-Track 1, spécifiez [LOC 1] comme pour le point Start.

End : spécifie le temps de fin des données source de la copie. Pour V-Track 1, spécifiez «LOC 2».

To : spécifie le temps de base de la destination de la copie. Pour V-Track 1, spécifiez «LOC 1» comme pour le point Start.

Copy Time : spécifie le nombre de copies (1-99). Dans cet exemple, spécifiez «1».

6. En pressant répétitivement PARAMETER [>>], un message de confirmation apparaît à la fin. Pressez [YES] pour exécuter la copie. Quand la copie a été exécutée, vous retournez au statut de jeu.

7. En utilisant la même procédure que dans les étapes 2-6, copiez les zones désirées de V-Track 2 et 3 en V-Track 4. Quand vous avez fini la copie, sélectionnez V-Track 4 et vérifiez la reproduction des données assemblées.

Création d'un nouveau morceau

Le VS-880 vous permet de créer jusqu'à 200 morceaux sur un même disque. Pour créer un nouveau morceau sur le disque actuellement sélectionné, utilisez la procédure ci-dessous.

<Mode d'enregistrement>

Sur le VS-880, le réglage de mode d'enregistrement vous permet de sélectionner une qualité sonore appropriée à ce que vous enregistrez et une durée d'enregistrement appropriée à l'espace restant disponible sur votre disque. Ce réglage de mode d'enregistrement se fait quand vous créez un nouveau morceau. Les modes d'enregistrement suivants sont disponibles. Utilisez celui approprié à votre situation.

Mastering (MAS) : des 4 modes, c'est celui qui donne la plus haute qualité sonore, équivalente à celle d'un lecteur de CD ou d'un magnétophone DAT. Toutefois, un morceau pour lequel ce mode est sélectionné fonctionnera comme un magnétophone 4 pistes (pistes 1-4). Les pistes 5-8 ne peuvent pas être utilisées. Ce mode est souhaitable pour un enregistrement dans lequel vous utiliserez principalement l'édition stéréo à 2 canaux.

Multitrack 1 (MT1) : Tout en préservant une haute qualité sonore, la durée d'enregistrement sera approximativement double de celle du mode «Mastering». Ce mode est adapté à un travail avec beaucoup de transfert de pistes «ping-pong».

Multitrack 2 (MI 2) : Tout en préservant une haute qualité sonore, ce mode offre des durées d'enregistrement supérieures à «Multitrack 1». Normalement, c'est le mode que vous utiliserez.

Live (LIV) : Des 4 modes, c'est celui ayant les plus longues durées d'enregistrement. Par exemple, si vous enregistrez 4 pistes sur un disque de 1 Giga octets, ce mode permet plus de 2 heures d'enregistrement continu. Comme ce mode vous permet des enregistrements longs sans vous soucier de la capacité du disque, il est particulièrement adapté à l'enregistrement d'une interprétation «live» (en direct).

<Durée d'enregistrement>

Quand vous créez un nouveau morceau, vous devez régler la fréquence d'échantillonnage en plus du mode d'enregistrement. Les durées d'enregistrement pour chaque réglage sont les suivantes (pour une piste et une capacité de 1 giga octet)

Mode d'enregistrement	Fréquence d'échantillonnage		
	48 kHz	44, 1 kHz	32 kHz
Mastering	186 minutes	203 minutes	280 minutes
Multitrack 1	373 minutes	406 minutes	559 Minutes
Multitrack 2	497 minutes	541 minutes	746 minutes
Live	596 minutes	649 minutes	894 minutes

(les durées d'enregistrement sont approximatives)

<Si l'afficheur indique «Disk Too Slow!»>

Si ce message apparaît pendant l'enregistrement ou la reproduction d'un morceau, c'est que le disque ne peut pas maintenir le débit auquel les données doivent être écrites ou lues. Dans ce cas, créez un nouveau morceau avec une fréquence d'échantillonnage plus basse ou enregistrez dans un autre mode que celui employé et essayez de reprendre l'enregistrement.

1. Pressez [SONG], utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SNG Song New?» et pressez [YES].
2. L'afficheur indiquera «SNG SampleRate=», aussi utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la fréquence d'échantillonnage (48, 44.1, 32 kHz). Si vous enregistrez des signaux audio numériques d'un appareil audio numérique externe, réglez ce paramètre pour qu'il corresponde à la fréquence d'échantillonnage de l'appareil externe.
3. Pressez PARAMETER [▶]. L'afficheur indiquera «Record Mode=», aussi utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le mode d'enregistrement.
4. Pressez [YES]. Un message de confirmation «SNG Create NewSong?» apparaîtra, aussi pressez [YES] deux fois. Pour annuler, pressez au contraire [NO].
Quand le nouveau morceau a été créé, vous retournez automatiquement au statut de jeu et le morceau créé est sélectionné.

<Numéros de morceau>

Les nouveaux morceaux créés seront dotés d'un nom tel que «InitSong 001». Le numéro suivant le nom est le numéro de morceau. Ce nom peut être modifié ultérieurement (p. 60)

Sur le VS-880, les morceaux de chaque disque sont gérés par leur numéro. Un morceau nouvellement créé sera doté du numéro de morceau le plus bas encore inutilisé. Par exemple, si le lecteur contient des morceaux jusqu'au numéro 5, un morceau nouvellement créé sera doté du numéro 6. Si un morceau de numéro plus faible a été effacé, c'est son numéro que prendra le nouveau morceau.

Réglage de brillance d'écran

Selon l'emplacement où est placé le VS-880, l'afficheur peut être parfois difficile à lire. Dans de tels cas, utilisez la procédure suivante pour ajuster le contraste de l'afficheur (0-15).

Procédure d'ajustement 1

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS System PRM?» et pressez [YES].
3. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «SYS LCD Contrast =» puis utilisez la molette TIME/VALUE pour ajuster le contraste.
4. Quand vous avez fini de faire les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Procédure d'ajustement 2

1. Pressez une fois [PLAY (DISPLAY)]. Puis tenez enfoncé [PLAY (DISPLAY)] et tournez la molette TIME/VALUE pour ajuster le contraste. L'afficheur donnera le réglage actuel.
2. Quand vous avez fini le réglage, relâchez [PLAY (DISPLAY)].

Copie de données de morceau

Le VS-880 vous permet de copier des données de morceau sur un autre disque. En connectant un lecteur de disque magnéto-optique ou un disque dur amovible au VS-880 et en copiant des données de morceau sur ce disque, vous pouvez faire des copies de sauvegarde de vos données de morceau. Le VS-880 vous permet également la copie de sauvegarde de données sur un magnétophone DAT. Toutefois, lorsque le temps nécessaire à l'accomplissement de la sauvegarde et des questions de fiabilité sont prises en compte, il est préférable d'utiliser un disque amovible. Roland recommande que vous utilisiez cette méthode pour faire vos sauvegardes.

Si vous utilisez un lecteur de disque amovible pour sauvegarder vos données de morceau, vous pouvez employer un lecteur plus lent qui ne serait par contre pas adapté pour l'enregistrement ou la reproduction de morceau.

Les données de morceau peuvent être copiées selon les 2 méthodes suivantes. Utilisez la méthode la plus appropriée aux caractéristiques et à l'espace disponible de votre disque.

● Jouables

Normalement, vous utiliserez cette méthode pour copier les données de morceau. Si les données de morceau sont copiées par cette méthode, vous pouvez spécifier le disque de destination de la copie comme disque actif et accomplir directement les procédures telles qu'enregistrement ou annulation d'un enregistrement depuis ce disque.

● Archivage

Utilisez cette méthode lorsque vous employez un lecteur de disque amovible et plusieurs disques pour copier les données de morceau spécifiées.

Quand les données sont copiées selon cette méthode, elles sont converties en un format spécifique pour la sauvegarde (format d'archivage). Cela signifie qu'il ne sera pas possible de les faire directement reproduire etc., en spécifiant le disque de destination de la sauvegarde comme disque actif. Si vous désirez utiliser les données de morceau qui ont été copiées, vous devez les recharger dans le disque actif à l'aide de la procédure appropriée.

■ Copie de données de morceau (jouables)

Normalement, vous utiliserez cette méthode pour copier les données de morceau. Avec elle, même si des données de morceau existent déjà dans le disque de destination de la copie, le nouveau morceau copié sera ajouté à ces données.

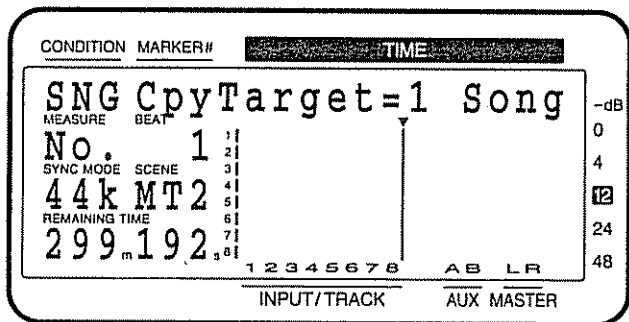
1. Quand vous copiez des données de morceau dans un disque externe, connectez le disque comme expliqué dans «Connexion d'un disque externe» (p. 48).

2. Pressez [SONG], utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Song Copy», et pressez [YES].

Si vous avez connecté un disque amovible, l'afficheur indiquera «SNG CpyMode=». Utilisez la molette TIME/VALUE pour régler ce paramètre sur «Playable» (jouable).

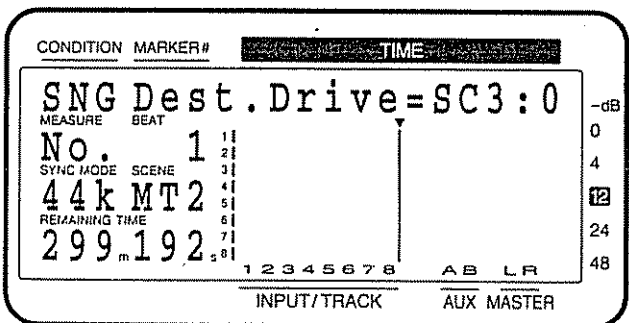
3. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG CpyTarget=», et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le morceau que vous désirez copier.

Si vous désirez copier le morceau actuellement sélectionné, choisissez «1 Song». Pour copier tous les morceaux du lecteur actif, sélectionnez «All».



4. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Dest Drive=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le disque de destination de la copie.

Le disque dur interne s'affichera comme «IDE» et les disques externes comme «SC0-SC7». Le numéro suivant chaque disque identifie la partition.



5. Pressez [YES] et «SNG Copy to ***:*» apparaîtra («***:*» indique le disque et la partition de la destination de la copie). Si tout va bien pour copier les données, pressez [YES] deux fois. Pour annuler la procédure, pressez [NO].

Si «ALL» est spécifié comme valeur, un message de confirmation vous demandera si vous désirez initialiser le disque destination de la copie. Si vous désirez initialiser le disque de destination de la copie et copier les données de morceau, pressez [YES]. Dans ce cas, toutes les données de morceau qui ont été sauvegardées sur ce disque seront perdues. Si vous désirez copier sans initialiser, pressez [NO].

Quand la procédure de copie est terminée avec succès, vous retournez au statut de jeu.

<Si l'afficheur indique «Disk Memory Full»>

Si ce message apparaît durant la copie, la procédure de copie a été interrompue car le disque n'avait plus suffisamment d'espace libre ou bien il contient plus de 200 morceaux (le nombre maximal autorisé). Toutefois, toutes les données de morceau qui ont été complètement copiées avant que ce message n'apparaisse restent utilisables.

■ Copie de données de morceau comme archive

Utilisez cette méthode lorsque vous utilisez un lecteur de disque amovible et deux disques ou plus pour copier les données de morceau spécifiées.

Pour utiliser les données de morceau qui ont été copiées avec cette méthode, vous devez utiliser la procédure de la page suivante pour recharger des données de morceau archivées du disque amovible dans le disque actif.

<Maniement des disques>

Quand vous utilisez cette procédure pour copier des données de morceau, le disque sera initialisé pour contenir des données de morceau de type archive. Cela signifie que cette procédure peut être exécutée même avec un disque qui n'a pas été initialisé par le VS-880. Toutefois, sachez que si vous utilisez cette procédure pour copier des données sur un disque qui contient déjà des données, toutes les données préalablement sauvegardées sur ce disque seront effacées lors de l'initialisation.

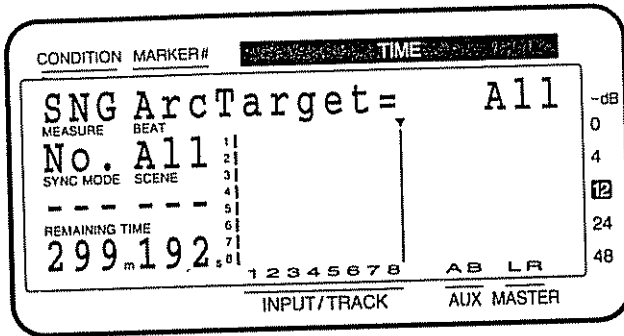
Un disque sur lequel des données de morceau ont été archivées ne peut pas être sélectionné comme disque actif en tant que disque contenant des données de morceau conventionnel. Si vous essayez de sélectionner un disque d'archive comme disque actif, il sera reconnu comme un disque non initialisé.

1. Connectez le disque comme expliqué dans «Connexion d'un disque externe» (p. 48).

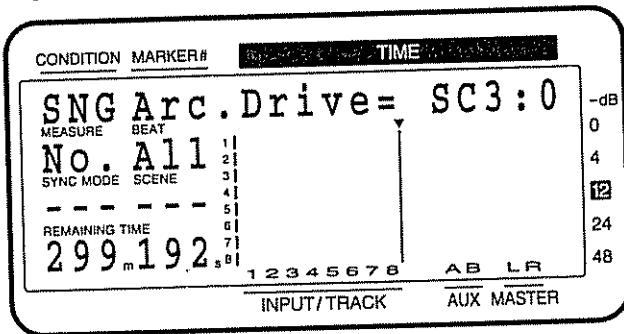
2. Pressez [SONG], utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Song Copy» et pressez [YES].

3. L'afficheur indiquera «SNG CpyMode=», aussi utilisez la molette TIME/VALUE pour régler ce paramètre sur «Archive».

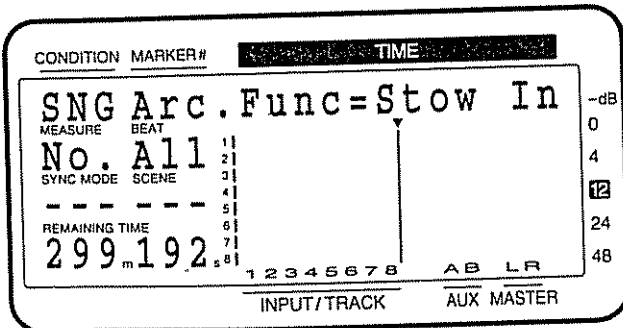
4. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG ArcTarget=», et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le morceau que vous désirez copier. Si vous désirez copier le morceau actuellement sélectionné, sélectionnez «1 Song». Pour copier tous les morceaux du lecteur actif, sélectionnez «All».



5. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Arc.Drive=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le disque destination de la copie. Les disques externes seront représentés comme «SC0-SC7». Le numéro suivant chaque disque identifie la partition. Pour cette procédure, vous ne pourrez sélectionner que des disques amovibles connectés en prise SCSI.



6. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Arc.Func=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «Stow In».



Pressez [YES] et «SNG Stow In ****» apparaîtra. **** indique le disque et la partition destinations de la copie. Si vous êtes d'accord pour copier les données, pressez deux fois [YES]. Pour annuler la procédure, pressez deux fois [NO]. L'afficheur indique «PleaseInsertDisk», insérez le disque suivant et pressez [YES] pour poursuivre la copie.

Quand la procédure de copie est accomplie avec succès, vous retournez au statut de jeu. Après que les données aient été copiées, écrivez le numéro de disque sur l'étiquette de chaque disque d'archives pour que vous puissiez ensuite suivre la bonne séquence de rechargement des données.

■ Chargement de données de morceau de type archive

Quand vous désirez utiliser des données de morceau archivées sur un disque amovible, utilisez la procédure suivante pour recharger les données dans le lecteur actif.

1. Pressez [SONG], utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Song Copy?» et pressez [YES].
2. L'afficheur indiquera «SNG CpyMode=». Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «Archives».
3. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG ArcTarget=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le morceau que vous désirez charger. Pour charger les données d'un seul morceau, sélectionnez «1 Song». Pour charger les données de tous les morceaux, sélectionnez «All».
4. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Arc.Drive=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le disque amovible à partir duquel les données doivent être chargées. Les disques externes seront affichés sous la forme «SC0-SC7». Le numéro suivant chaque disque identifie la partition.
5. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Arc.Func=» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «Extract» et pressez [YES]. Un message de confirmation apparaîtra, vous demandant si vous désirez initialiser le lecteur actif. Si vous désirez initialiser le lecteur actif et charger les données de morceau de type archive, pressez [YES]. Dans ce cas, toutes les données de morceau qui ont été sauvegardées sur le lecteur actif seront perdues. Si vous désirez charger sans initialiser, pressez [NO]. Si vous avez un disque sur lequel les données de deux morceaux ou plus ont été sauvegardées ensemble et que vous avez sélectionné «1 Song» à l'étape 4, les noms des données de morceau sauvegardées s'afficheront. Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner les données de morceau que vous désirez copier et pressez [YES].
6. L'afficheur indiquera «SNG Extract ****» («****» indique le disque et la partition sources de la copie). Si vous êtes d'accord pour copier les données, pressez deux fois [YES]. Pour annuler la procédure, pressez [NO]. Quand l'afficheur indique «PleaseInsertDisk», insérez le disque suivant et pressez [YES] pour poursuivre la copie. Quand les données ont été correctement copiées, vous revenez en mode de jeu.

Sauvegarde de vos données de morceau dans un magnétophone DAT

Les données de morceau créées sur le VS-880 peuvent être sauvegardées sur un magnétophone DAT. Cette procédure est appelée «Backup». La procédure de chargement dans le VS-880 des données de morceau préalablement sauvegardées est appelée «Recover». Les données de morceau qui ont été sauvegardées comprennent les données de toutes les pistes virtuelles et les réglages de morceau tels que points de localisation, points de marquage et réglages de scène. Faites des sauvegardes de vos données à titre de précaution contre tout problème éventuel, ou lorsque votre disque est saturé et qu'il n'est plus possible d'y enregistrer. Nous vous recommandons de sauvegarder deux fois des données importantes sur des bandes indépendantes. Comme les bandes DAT peuvent être aisément transportées, c'est une méthode pratique lorsque vous désirez échanger des données de morceau avec un ami qui possède également un VS-880 ou lorsque vous avez un VS-880 à la fois à la maison et au studio.

<Précautions pour la sauvegarde>

● La sauvegarde ne peut être faite avec d'autres appareils qu'un enregistreur DAT, tels qu'un enregistreur MD ou DCC.

● Si une sauvegarde nécessite deux bandes ou plus, utilisez des bandes de longueur identique pour qu'elles soient utilisées de la façon la plus efficace. De plus, veillez à noter la séquence d'enregistrement sur l'étiquette de chaque bande.

● N'utilisez pas de cassettes DAT 280 mn car elles contiennent une bande plus mince et sont plus soumises à des problèmes tels que l'étirement et le déroulement dans le mécanisme de l'enregistreur.

● Si votre magnétophone DAT traite les données de façon interne pour que les données reproduites soient différentes des données enregistrées, la sauvegarde ne peut être effectuée correctement.

● Durant la sauvegarde des données de morceau, le son n'est pas produit par les prises de sortie analogiques du VS-880.

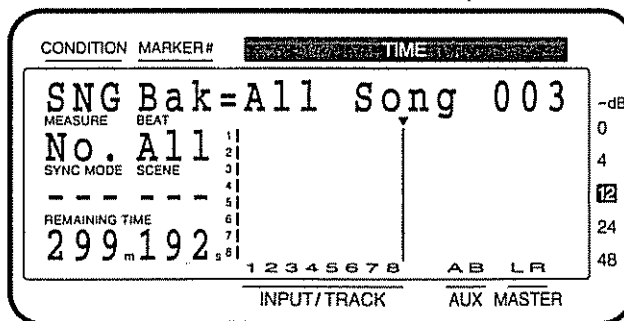
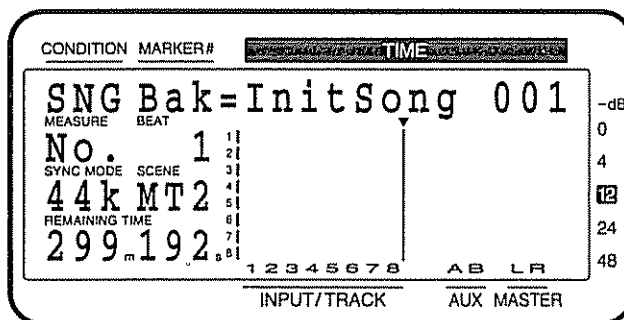
● Quand vous sauvegardez des données de morceau, baissez le volume au minimum pour tout appareil de reproduction (ampli, etc.) connecté au magnétophone DAT. Les données de morceau envoyées au magnétophone DAT contiennent des signaux particuliers enregistrés sur disque. Si ce son est écouté à partir du magnétophone DAT à fort volume, vos enceintes et/ou votre audition peuvent s'en trouver endommagées.

● Roland n'assure aucune garantie en cas de perte de données ou de défaillance de la sauvegarde. De même, Roland ne peut pas garantir la qualité des données sauvegardées quelles que soient les possibilités ou le statut du magnétophone DAT.

■ Sauvegarde

Cette procédure sauvegarde les données du morceau spécifié dans le disque actif

1. Connectez votre magnétophone DAT au VS-880. Utilisez un câble coaxial de type Cinch RCA pour connecter la sortie DIGITAL OUT du VS-880 à l'entrée numérique (coaxiale) de votre magnétophone DAT. Réglez votre magnétophone DAT pour qu'il enregistre les signaux numériques.
 - * Normalement, la fréquence d'échantillonnage des données transmises est à 48 kHz. Cette fréquence d'échantillonnage n'a rien à voir avec celle des données de morceau. Si votre magnétophone DAT nécessite de régler sa fréquence d'échantillonnage, choisissez 48 kHz.
2. Pressez [SONG]. Utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG DAT Backup?» et pressez [YES].
3. L'afficheur indiquera «SNG Bak=», aussi utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le morceau que vous désirez sauvegarder. Si vous désirez sauvegarder toutes les données de morceau du lecteur actif, sélectionnez «All».



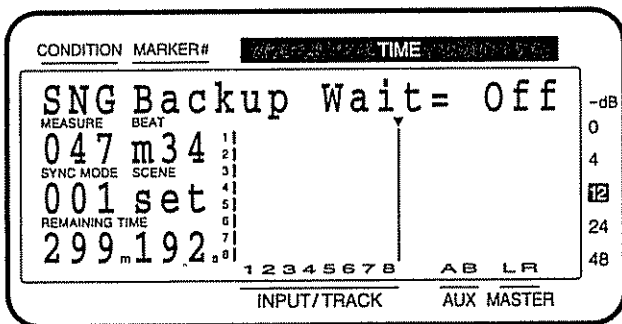
4. Spécifiez le temps au bout duquel sera mis en pause la procédure de sauvegarde. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «SNG Tape Len=». Utilisez la molette TIME/VALUE pour fixer un temps légèrement inférieur à la longueur maximale de la bande. Si vous utilisez deux bandes ou plus de longueurs différentes, spécifiez la longueur de la bande la plus courte.

5. Spécifiez si la transmission de données sera ou non ralentie

Pressez PARAMETER [>>>] pour obtenir l'affichage «SNG Backup Wait». Si vous utilisez un disque qui lit et écrit des données plus lentement, tel qu'un lecteur de disque magnéto-optique, réglez ce paramètre sur «On». Ainsi, la sauvegarde sera plus longue, mais il y aura moins de problème avec la transmission de données.

6. Préparez le nombre de bandes nécessaires.

La rubrique MEASURE indiquera la durée approximative nécessaire à l'accomplissement de la sauvegarde. La rubrique SYNC MODE donnera le nombre de bandes nécessaires à la sauvegarde. Préparez le nombre de bandes affichées.



7. Commencez la sauvegarde.

Pressez [YES] pour obtenir l'affichage «Backup ready?» et pressez [YES]. L'afficheur indiquera «Please Rec DAT», aussi placez votre magnétophone DAT en mode d'enregistrement. Pressez [YES] une fois encore, et la sauvegarde commencera. A cet instant, le temps affiché dans la rubrique MEASURE commencera un compte à rebours.

Si la sauvegarde ne tient pas sur une simple bande, elle s'arrêtera à l'instant spécifié. A cet instant, insérez la nouvelle bande, reprenez l'enregistrement sur la magnétophone DAT et pressez [YES]. La sauvegarde se poursuivra.

* Pour annuler la procédure, pressez [NO]. Vous pouvez interrompre la procédure même durant la sauvegarde, mais dans ce cas, il ne sera pas possible de recouvrer les données de morceau dans le VS-880 à partir de cette sauvegarde.

8. Quand la procédure de sauvegarde est terminée, l'afficheur indique «Please Stop DAT». Pressez [YES] pour terminer la procédure et stoppez le magnétophone DAT.

9. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu

■ Rechargement de données sauvegardées (Recover)

Pour charger des données de morceau qui ont été sauvegardées dans un magnétophone DAT, utilisez la procédure suivante. Si deux morceaux ou plus ont été sauvegardés ensemble durant la procédure de sauvegarde, les données de tous les morceaux seront chargés.

1. Connectez l'enregistreur au VS-880.

Avec un câble coaxial de type Cinch RCA, reliez la prise DIGITAL IN du VS-880 à la sortie numérique de votre magnétophone DAT.

2. Insérez la bande qui contient les données de morceau dans le magnétophone DAT. Si les données de morceau ont été sauvegardées sur deux bandes ou plus, insérez la première bande. Puis préparez la bande pour sa reproduction depuis son début.

3. Pressez [SONG]. Puis utilisez PARAMETER [<<<] [>>>] pour obtenir l'affichage «SNG DAT Recover?» et pressez [YES].

4. Commencez la procédure de restauration.

Utilisez PARAMETER [<<<] [>>>] pour obtenir l'affichage «SNG Recover Ready?» et pressez [YES].

L'afficheur indiquera «Init ***: OK?». Si vous désirez initialiser le lecteur actif et recouvrer les données de morceau sauvegardées, pressez [YES]. Dans ce cas, toutes les données de morceau qui étaient présentes sur le disque actif seront perdues. Si vous désirez faire le rechargement sans initialiser, pressez [NO].

5. L'afficheur indiquera «Please Play DAT». Commencez la reproduction des données de morceau et le chargement se fera. Si les données sont sauvegardées sur deux bandes ou plus, la procédure de restauration s'arrêtera lorsque la bande aura fini sa reproduction. Insérez alors la bande suivante, pressez [YES] et commencez la reproduction.

* Pour interrompre la procédure, pressez [NO]. Vous pouvez interrompre la procédure même durant le rechargement, mais dans ce cas, il ne sera pas possible de reproduire les données de morceau qui n'auront été que partiellement rechargées.

6. Quand la procédure de rechargement est terminée, l'afficheur indique «Please Stop DAT». Pressez [YES] pour terminer la procédure et stoppez le magnétophone DAT.

7. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Emploi d'un disque externe

Le connecteur SCSI du VS-880 vous permet de connecter des disques tels que disque dur ou disque magnéto-optique. Cette section explique la procédure nécessaire à l'emploi de disques externes.

- * Les disques sont des mécaniques de précision. S'ils sont connectés ou utilisés incorrectement, non seulement ils risquent de fonctionner mal, mais les données qu'ils portent peuvent être perdues ou bien encore le disque lui-même endommagé. En plus des explications de cette section, veillez à bien lire et observer les explications fournies par le manuel de votre disque.
- * Un disque utilisé pour la première fois avec le VS-880 doit être initialisé par celui-ci. Quand un disque est initialisé, toutes les données de ce disque sont perdues. Avant d'utiliser un disque qui a été employé par un autre appareil, assurez-vous que vous pouvez sans problème effacer les données qu'il contient.

<A propos du label IDE>

«IDE» signifie «Integrated Device and Electronics» (appareils électroniques intégrés). C'est la méthode de transmission standard de données utilisée par les disques des ordinateurs domestiques les plus récents. Les disques de la série HDP88 (vendus séparément) qui peuvent être installés dans le VS-880 sont compatibles IDE.

<A propos du SCSI>

«SCSI» signifie «Small Computer System Interface» (interface système pour petit ordinateur). C'est une méthode de transmission de données qui peut transmettre de grandes quantités en un court temps. Comme le VS-880 a un connecteur SCSI, des unités SCSI externes telles que disque dur ou disque amovible etc. peuvent être connectées.

<Lecteurs de disques amovibles>

De nombreux types de lecteurs vous permettent de retirer les disques qu'ils portent. Dans ce manuel, ces lecteurs seront cités comme «disques amovibles».

■ Connexion d'un disque

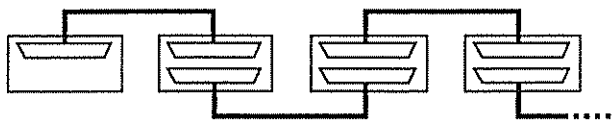
Jusqu'à 7 disques peuvent être connectés à la prise SCSI du VS-880. Cette section expliquera comment faire les connexions et comment faire les réglages nécessaires. Lorsque vous connectez un appareil SCSI, veillez toujours à vérifier les points suivants :

- Connecteurs et câbles
- Terminaison
- Numéros d'identification SCSI

Connecteurs et câbles

Les câbles SCSI servent à connecter les disques comme ci-dessous. Comme il n'y a pas de différence entre une entrée et une sortie SCSI, peu importe le connecteur que vous utilisez. Ce type de connexion est appelé «chaîne SCSI».

VS-880 Disque dur 0 Disque dur 1 Disque dur 2



Utilisez les câbles SCSI suivants (optionnels) pour connecter les disques. Il y a deux types de câble SCSI, dépendants de la forme de leur prise. Il vous faut acquérir le type de câble approprié à votre disque.

- C-5025-6 : connecteur amphénol 50 broches - 25 broches D-sub, environ 182 cm.
- C-5050-3 : connecteur amphénol 50 broches - Amphénol 50 broches, environ 91cm.

Lorsque vous faites des connexions, observez les points suivants :

- Ayez des câbles SCSI aussi gros que possible, et n'utilisez que des câbles ayant une impédance ($110 \Omega \pm 10\%$) compatibles avec le standard SCSI, et étant complètement blindés.
- La longueur totale de tous les câbles SCSI constituant une chaîne de disques ne doit pas excéder 6,5 mètres.
- Ne connectez ou déconnectez aucun câble SCSI quand un des appareils de la chaîne est encore allumé.

Terminaisons

Les appareils situés à chaque extrémité de la chaîne SCSI doivent posséder une terminaison (une résistance de terminaison). Comme le VS-880 est une extrémité de la chaîne SCSI, il contient une terminaison interne. Cela signifie qu'une terminaison ne doit être connectée qu'au dernier bus externe de la chaîne. Pour des détails sur l'ajout d'une terminaison, référez-vous au mode d'emploi de votre disque.

Si votre disque nécessite une terminaison externe, faites les réglages pour que l'alimentation +5 volts de terminaison soit fournie par le connecteur SCSI de ce disque. A moins que l'alimentation de la terminaison ne soit assurée, le fonctionnement de la chaîne SCSI ne sera pas stable. Si le fusible du disque a fondu, etc. et que l'alimentation n'est plus assurée, brancher une terminaison aura l'effet opposé et risque de rendre les procédures plus instables. Dans ce cas, contactez le fabricant de votre disque.

Numéros d'identification SCSI

Chaque disque est identifié par un numéro d'identification SCSI de 0 à 7 (SCSI ID). Cela signifie que lorsque 2 disques ou plus sont connectés, vous devez les régler pour que leurs numéros d'identification n'entrent pas en conflit (ne soient pas identiques). Si c'était le cas, le VS-880 ne pourrait pas correctement reconnaître ces disques.

Avec les réglages d'usine, le VS-880 est réglé sur le numéro 7. Réglez donc les disques connectés sur d'autres valeurs que le 7.

■ Séquence de mise sous tension

Allumez les appareils connectés dans l'ordre suivant. Si la séquence n'est pas observée, le VS-880 ne pourra pas correctement reconnaître les disques.

1. Le disque auquel est fixé la terminaison.
2. Les disques qui n'ont pas de terminaison.
3. Le VS-880.
4. Les appareils connectés aux prises d'entrée et aux prises MIDI.
5. Les appareils connectés aux prises de sortie.

■ Initialisation d'un disque

Avant d'utiliser un nouveau disque ou un disque préalablement utilisé par un autre appareil, vous devez l'initialiser pour qu'il puisse être utilisé par le VS-880. Utilisez la procédure suivante.

1. Si vous avez connecté un lecteur de disque amovible, insérez un disque dans celui-ci.
2. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
3. Utilisez PARAMETER [<<] [>>] pour obtenir l'affichage «SYS Drive Initialize» et pressez [YES].
4. L'afficheur indiquera «Int Drive», aussi utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le disque que vous désirez initialiser (IDE, SC0-SC7). Le numéro du disque correspond à son numéro d'identification SCSI.
5. Pressez PARAMETER [>>] pour obtenir l'affichage «PhysicalFmt» et utilisez la molette TIME/VALUE pour déterminer si le disque sera ou non physiquement formaté. Si le disque a été utilisé par un autre appareil, sélectionnez «On». Si le disque est neuf, le formatage physique a probablement été accompli, aussi dans ce cas sélectionnez «Off».

6. Pressez PARAMETER [>>] pour obtenir l'affichage «Partition». Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la taille de la partition. Normalement, vous sélectionnez «1000 MB» (1000 méga octets).

7. Pressez [YES] pour obtenir l'affichage «SYS Init ***: U OK?» («***» correspond au disque à initialiser). Pressez [YES] et un message «SYS Init ***: U Sure?» vous demandera confirmation. Pressez [YES] une fois encore pour exécuter l'initialisation. Pour au contraire l'annuler, pressez [NO].

Quand l'initialisation se termine correctement, le VS-880 redémarre automatiquement et passe en mode de jeu.

* Lorsque vous initialisez un disque de grande capacité, sachez que cela peut prendre un certain temps. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement. La procédure d'initialisation affiche sa progression, aussi veillez à ne pas éteindre l'appareil avant que l'initialisation ne soit terminée.

Changement de disque dans un lecteur de disque amovible

Voici la procédure d'échange du disque d'un lecteur de disque amovible connecté au VS-880.

Si le lecteur n'est pas spécifié comme lecteur actif, vous pouvez presser le bouton d'éjection du lecteur à tout moment pour changer de disque. Toutefois, si le disque est sélectionné comme disque actif, vous devez vous assurer que les données de morceau sont correctement sauvegardées sur le disque avant de le retirer. Aussi, vous devrez respécifier le disque actif après avoir échangé le disque. Pour changer le disque dans le lecteur actif, utilisez la procédure suivante.

1. Eteignez le VS-880. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SHUT/EJECT (STOP)]. L'afficheur indiquera «SHUT/EJECT?», aussi pressez [YES].
2. Quand l'afficheur indique «PowerOFF/RESTART», changez le disque.
3. Relancez le VS-880. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [RESTART (PLAY)]. Le VS-880 redémarrera et le morceau du nouveau disque sera sélectionné.

Changement de disque/partition

Si vous désirez enregistrer un morceau sur un autre disque ou une autre partition, utilisez la procédure suivante pour changer de lecteur actif.

1. Si vous désirez spécifier un disque amovible comme disque actif, insérez-le.
2. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
3. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour obtenir l'affichage «SYS Drive Select» et pressez [YES]. Quand vous pressez [YES], les disques connectés sont passés en revue.
4. Quand les disques connectés ont été ainsi examinés, le lecteur actif est affiché. Utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner le lecteur.
Le disque dur interne est affiché comme «IDE» et les disques externes sont affichés sous la forme «SC0-SC7» (le numéro correspondant au numéro d'identification SCSI). Les numéros suivant le nom du disque sont les numéros de partition. Par exemple, la partition 2 du disque externe 1 sera spécifiée comme «SC1:2».
5. Quand vous avez fait votre sélection, pressez [YES]. L'afficheur indiquera «SYS Change To», aussi pressez [YES] une fois encore pour exécuter le changement de lecteur actif. Pour au contraire annuler, pressez [NO].

Mixage d'une source externe entrante et de l'enregistreur

Le VS-880 est normalement capable d'utiliser 8 canaux pour contrôler les pistes de l'enregistreur et les sources d'entrée. Ce qui signifie que si vous utilisez les 8 pistes, il ne sera plus possible de recevoir des sources externes. Dans de tels cas, vous pouvez sélectionner un mode mixer qui vous permet de mixer tout ce qui vient de l'enregistreur (8 canaux) et des sources d'entrée externe (6 canaux).

Il y a 2 modes mixer : le mode INPUT MIX pour piloter par le mixer des sources entrantes externes et le mode TRACK MIX pour piloter les pistes de l'enregistreur. Ces deux modes commutent le fonctionnement du mixer de la façade. Pour des détails, référez-vous à «Mixer numérique» (p.23). L'explication dans cette section utilisera l'exemple d'un mixage des pistes 1-8 de l'enregistreur avec une source stéréo reçue en prise INPUT 1/2, le tout étant produit par les prises MASTER.

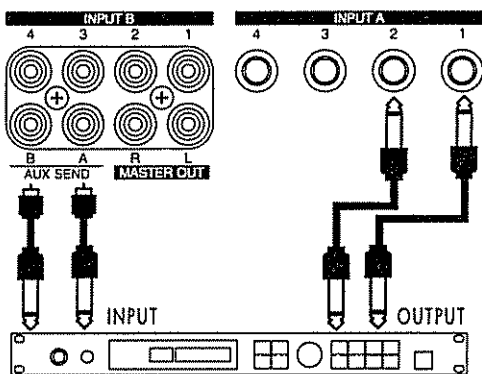
1. Passez le mixer en mode TRACK MIX.
Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SELECT]. Quand le mode TRACK MIX est sélectionné, l'indicateur TRACK MIX s'allume. Si l'indicateur INPUT MIX est allumé, pressez [SELECT] une fois encore.
2. Assignez les sorties des canaux 1-8 au buss MIX.
Pressez [CH EDIT] du canal 1 et réglez les paramètres concernés comme suit. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour sélectionner les paramètres et utilisez la molette TIME/VALUE pour régler les valeurs. Faites les mêmes réglages pour les canaux 2-8.
TRI BUSS Sw = PstFade
TRI BUSS Sel = MIX
3. Pressez [SELECT] pour passer en mode INPUT MIX.
4. Assignez les sorties des canaux d'entrée 1 et 2 au buss MIX.
Pressez [CH EDIT] du canal 1 et réglez les paramètres concernés comme suit. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour sélectionner les paramètres et utilisez la molette TIME/VALUE pour régler les valeurs. Faites les mêmes réglages pour le canal 2.
INI BUSS Sw = PstFade
INI BUSS Sel = MIX
5. Faites les réglages pour que le signal du buss MIX soit produit par les prises MASTER OUT.
Pressez [EDIT] dans le bloc master puis utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour obtenir l'affichage «MST Master Mode=» puis utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «MIX».
6. Cela termine les réglages. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.
Pour utiliser un mixer afin de piloter des sources d'entrées externes, sélectionnez le mode INPUT MIX. Pour utiliser le mixer afin de contrôler l'enregistreur, sélectionnez le mode TRACK MIX.

Emploi d'unités d'effets externes

Cette section donne deux exemples de l'emploi d'unités d'effets externes. Référez-vous à ces explications lorsque vous désirez utiliser vos propres unités d'effets.

■ Application d'effets à la reproduction

Lorsque vous utilisez des effets externes, employez les prises AUX SEND comme prises d'envoi à l'effet. Ici, nous utiliserons l'exemple d'effets s'appliquant à une interprétation stéréo enregistrée dans les pistes 1/2. Nous utiliserons les prises INPUT 1 et 2 comme prises de retour d'effet. Connectez votre unité d'effet comme ci-dessous.



1. Commutez le mixer en mode TRACK MIX. Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SELECT]. Si TRACK MIX est sélectionné, l'indicateur TRACK MIX est allumé. Si l'indicateur INPUT MIX est allumé, pressez [SELECT] une fois encore.

2. Assignez la sortie des pistes 1 et 2 uniquement au buss AUX.

Pressez [CH EDIT] du canal 1 et réglez les paramètres concernés comme suit. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour sélectionner les paramètres et utilisez la molette TIME/VALUE pour régler les valeurs. Faites le même réglage pour le canal 2.

TRI BUSS Sw = Off

TRI AUX Sw = Prefade

TRI AUX Pan = L63 (Panoramique de piste 2 = R63)

3. Pressez [SELECT] pour revenir en mode INPUT MIX.

4. Assignez la sortie des entrées 1 et 2 au buss MIX.

Faites les réglages avec la même procédure qu'en étape 2

INI BUSS Sw = PstFade

INI AUX Sel = MIX

INI AUX Pan = L63 (Panoramique de BUSS IN2 = R63)

5. Faites les réglages pour que le signal du bus MIX soit produit par les prises MASTER OUT.

Pressez [EDIT] de bloc master. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour obtenir l'affichage «MST Master Mode» et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «MIX».

6. A présent, les effets peuvent s'appliquer. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

7. Faites reproduire le morceau et ajustez la façon dont les effets s'appliquent.

Utilisez les paramètres «AUX Level» des canaux de piste 1 et 2 et le bouton AUX de la section Master pour ajuster le niveau du signal envoyé à l'unité d'effet externe. Utilisez les faders des canaux 1 et 2 pour ajuster le niveau de signal du son d'effet. Toutefois, cette balance dépendra de l'effet utilisé, aussi devrez-vous ajuster le niveau de volume de l'unité d'effet externe et laisser le VS-880 à un niveau de volume approprié et fixe.

■ Application d'effets durant une procédure de ping-pong (transfert de piste)

La procédure de «ping-pong» est celle par laquelle des données enregistrées sur 2 pistes ou plus sont fusionnées en une seule. A cet instant, vous pouvez vouloir appliquer des effets à des pistes spécifiques avant qu'elles ne soient incluses dans un ensemble global.

Ici, nous donnerons l'exemple de la réduction de deux enregistrements stéréo faits en pistes 1/2 et 3/4 sur la seule paire de pistes 7/8 tandis que vous appliquez des effets uniquement aux pistes 1/2.

Connectez votre unité d'effet comme expliqué dans la section précédente.

1. Passez le mixer en mode TRACK MIX.

Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SELECT]. Quand vous passez en mode TRACK MIX, l'indicateur TRACK s'allume. Si l'indicateur INPUT MIX est allumé, pressez [SELECT] une fois encore.

2. Assignez les sorties des pistes 1 et 2 au buss AUX uniquement.

Pressez [CH EDIT] du canal 1 et réglez les paramètres correspondants comme suit. Utilisez PARAMETER [◀◀] [▶▶] pour sélectionner les paramètres et utilisez la molette TIME/VALUE pour régler la valeur. Faites les mêmes réglages pour le canal 2.

TRI BUSS Sw = Off

TRI AUX Sw = Prefade

TRI AUX Pan = L63 (Panoramique de AUX can.2 = R63)

3. Assignez les sorties des pistes 3 et 4 aux busses REC 7-8. Faites les réglages de la même façon qu'en étape 2.

TR3 BUSS Sw = PstFade

TR3 BUSS Sel = 7-8

TR3 BUSS Pan = L63 (Panoramique de TR4 BUSS = R63)

4. Assignez les sorties des pistes 7 et 8 au bus MIX.

TR7 BUSS Sw = PstFade

TR7 BUSS Sel = MIX

TR7 BUSS Pan = L63 (Panoramique de TR8 BUSS = R63)

5. Pressez [SELECT] pour passer en mode INPUT MIX.

6. Assignez les sorties des entrées 1 et 2 aux busses REC 7-8.

INI BUSS Sw = PstFade

INI BUSS Sel = 7-8

INI BUSS Pan = L63 (Panoramique de buss IN2 = R63)

7. Faites les réglages pour que les signaux du buss MIX soient produits par les prises MASTER OUT.

Pressez [EDII] de la section master, puis utilisez PARAMETER [◀][▶] pour obtenir l'affichage «MST Master Mode=», puis utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «MIX».

8. Maintenant, des effets peuvent être appliqués. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

9. Réglez le statut des pistes 1-4 sur reproduction (PLAY) et le statut des pistes 7 et 8 sur enregistrement (REC). Faites alors reproduire le morceau et ajustez la façon dont les effets s'appliquent. Quand vous avez fini l'ajustement, enregistrez.

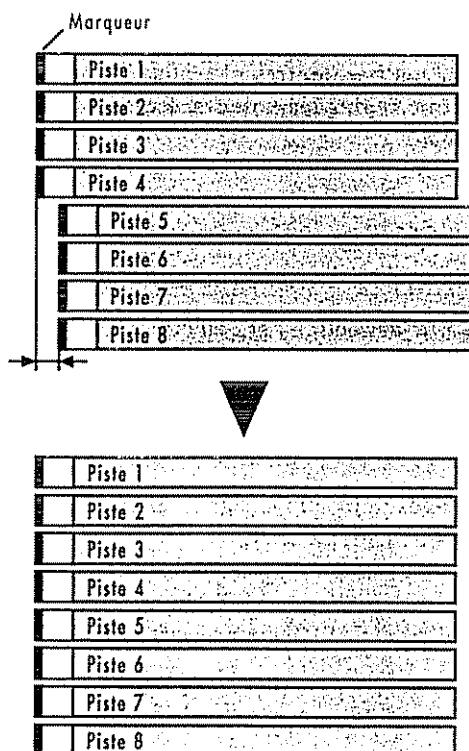
Utilisez le niveau d'auxiliaire «AUX Level» des canaux de pistes 1 et 2 ainsi que le bouton AUX de la section master pour ajuster le niveau du signal envoyé à l'unité d'effet externe. Utilisez les faders des canaux d'entrée 1 et 2 pour ajuster le niveau de signal de l'effet. Toutefois, cela changera en fonction de l'unité d'effet utilisée, aussi est-il préférable d'ajuster le niveau de volume sur une unité d'effet externe et de fixer le VS-880 à un niveau de volume approprié.

Copie de son d'un magnétophone 8 pistes dans le VS-880

Si vous désirez transférer un enregistrement de plus de 4 pistes d'un autre magnétophone multipistes dans le VS-880, il n'est pas possible d'enregistrer toutes les pistes d'un coup. Cela signifie que parfois les données enregistrées risquent d'être décalées dans le temps. Cette section explique comment corriger ce décalage pouvant éventuellement se produire.

Le VS-880 peut enregistrer jusqu'à 4 pistes simultanément. Cela signifie que, par exemple, si vous désirez enregistrer depuis un magnétophone 8 pistes dans le VS-880, vous aurez à faire cela en 2 passages de 4 canaux chacun. Si votre magnétophone multipistes se conforme au MTC (MIDI Time Code) ou MMC (MIDI Machine Control), le magnétophone et le VS-880 peuvent être synchronisés à l'enregistrement pour que le positionnement des deux passages soit identique. Toutefois, si votre magnétophone ne peut être synchronisé avec le VS-880, l'instant auquel commencera l'enregistrement dans les deux cas sera différent. Dès lors, vous devez enregistrer un son sur toutes les pistes qui agira comme un marqueur avant de ré-enregistrer les interprétations dans le VS-880. Le son du marqueur doit être simple comme référence sur laquelle se caler, comme une horloge qui donnerait l'heure. Après avoir enregistré toutes les données dans le VS-880, vous pouvez faire glisser les données des pistes pour que les sons de marqueurs soient correctement alignés, ce qui permet alors de corriger toute déviation de temps entre les 2 groupes de pistes.

Ici, nous expliquerons de façon brève la procédure pour enregistrer 8 pistes dans le VS-880 depuis un magnétophone multipistes. Pour des détails sur chaque étape, référez-vous aux pages de référence données.



1. Ré-enregistrez les pistes 1-4 du magnétophone multipistes dans les pistes 1-4 du VS-880. Puis repérez comme point de localisation 1 le temps auquel le son du marqueur apparaît.

«Emploi de la fonction Locate» (p. 14)

«Recherche d'un temps précis» (p. 39)

2. Ré-enregistrez les pistes 5-8 du magnétophone multipistes dans les pistes 5-8 du VS-880. De la même façon pour ces données, enregistrez l'instant auquel le son du marqueur apparaît comme point de localisation 2.

3. S'il y a une différence d'instant entre les points de localisation 1 et 2, déplacez un des groupes de pistes vers l'avant ou l'arrière pour que les deux sons de marqueur jouent simultanément.

Par exemple, si vous désirez déplacer les pistes 5-8 jusqu'au point de début des pistes 1-4, sélectionnez les pistes 5-8 comme source à déplacer et sélectionnez les mêmes pistes comme destination du déplacement. Réglez ensuite «St» comme le point 2, «End» étant la fin des données reproduites, «Frm» correspondant au point de localisation 2, «To» au point de localisation 1 et exécutez ensuite la procédure de déplacement.

«Déplacement de données (Track Move)» (p. 67)

4. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu. Faites reproduire le morceau et contrôlez que toutes les pistes sont correctement alignées.

Chapitre 4 : Fonctions du mode d'édition

Ce chapitre explique les fonctions du VS-880 pour chacun des modes d'édition. Lisez ce chapitre si nécessaire.

Réglages de canal du mixer (Edition de canal)

Cette section explique les paramètres qui peuvent être réglés pour chaque canal du mixer. Les paramètres disponibles différeront selon le mode de mixer sélectionné. Ces réglages peuvent être stockés dans un morceau sous forme de Scène (p. 38).

MODE INPUT → TRACK

Input (sélection d'entrée)

MIX Sw (commutateur Mix)

MIX Level (niveau)

MIX Pan/Mix Bal (balance)

V. Track (piste virtuelle)

EQ Switch (commutateur d'égalisation)

EQL (égalisation basse) : gain, fréquence

EQM (égalisation médium) : gain

EQM (égalisation médium) : fréquence, Q

EQH (égalisation haute) : gain, fréquence

AUX Sw (commutateur AUX)

AUX Level (niveau AUX)

AUX Pan/AUX Bal (balance)

Channel Link (couplage de canaux)

Mode INPUT Mix

BUSS Sw (commutateur de buss)

BUSS Sel (sélection de buss)

BUSS Level (niveau)

BUSS Pan/BUSS Bal (balance)

EQ Switch (commutateur d'égalisation)

EQL (égalisation basse) : gain, fréquence

EQH (égalisation haute) : gain, fréquence

AUX Sw (commutateur AUX)

AUX Level (niveau AUX)

AUX Pan/AUX Bal (balance)

Channel Link (couplage de canaux)

Mode TRACK MIX

BUSS Sw (commutateur Bus)

BUSS Sel (sélection)

BUSS Level (niveau)

BUSS Pan/BUSS Bal (balance)

V. Track (piste virtuelle)

EQ Switch (commutateur d'égalisation)

EQL (égalisation basse) : gain, fréquence

EQH (égalisation haute) : gain, fréquence

AUX Sw (commutateur AUX)

AUX Level (niveau)

AUX Pan/AUX Bal (balance)

Channel Link (couplage de canaux)

■ Modification des réglages

1. Pressez [CH EDIT] pour le canal que vous désirez modifier et les paramètres disponibles apparaîtront dans la ligne supérieure de l'afficheur.

2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour sélectionner le paramètre que vous désirez modifier et utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier la valeur.

Pour des réglages d'égalisation, deux valeurs de paramètre apparaîtront. Dans ce cas, utilisez CURSOR [◀][▶] pour faire clignoter la valeur que vous désirez modifier.

Les noms des groupes de paramètres correspondant aux paramètres réglés pour chaque canal sont imprimés au-dessous du bouton [CH EDIT] de chaque canal. Pour directement accéder à un groupe de paramètres spécifique, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez le bouton [CH EDIT] de ce groupe de paramètres.

3. Quand vous avez fini de faire les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

■ Explication des paramètres (Mode INPUT → TRACK)

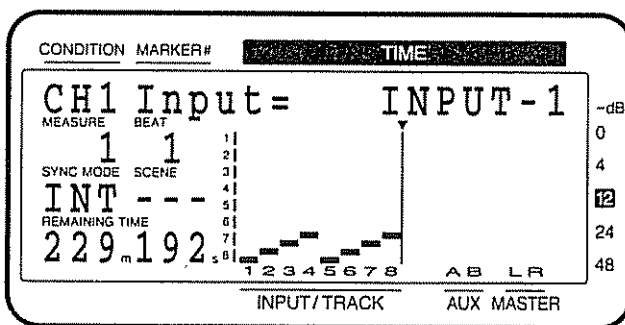
* Pour les canaux dont Channel Link (p. 36) est sur «On», modifier une valeur sur un canal entraînera le changement correspondant pour le réglage de l'autre canal.

Input (Sélection d'entrée)

Sélectionne la source d'entrée de chaque canal. Si Channel Link est sur On, des sources stéréo peuvent être sélectionnées.

Quand Channel Link est sur Off : INPUT 1-4, DIGITAL-L, DIGITAL-R, MIX-L, MIX-R, AUX-A, AUX-B.

Quand Channel Link est sur On : INPUT-12, INPUT 34, DIGITAL, MIX, AUX-AB.



MIX Sw (commutateur Mix)

Sélectionne comment le signal sera envoyé au buss Mix. Si «Off» est sélectionné, les paramètres MIX Level et MIX Pan/MIX Bal ne seront pas disponibles.

Off : rien n'est envoyé.

PreFade : Le signal pris avant le passage par le fader de canal est envoyé au buss MIX.

PostFade : Le signal pris après passage par le fader de canal est envoyé au buss MIX.

MIX Level

Règle le niveau de volume (0-127) du signal envoyé au buss MIX.

MIX Pan

MIX Bal (balance de mixage)

Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «Off», cela règle le panoramique (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé au buss MIX. Un réglage de «L63» correspond à l'extrême gauche, «0» au centre, et «R63» à l'extrême droite.

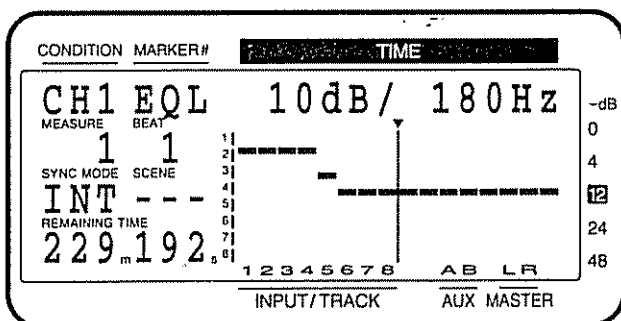
Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «On», cela règle la balance de volume gauche/droite (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé par la paire de canaux au buss MIX.

V. Track (piste virtuelle)

Sélectionne la piste virtuelle (1-8) pour l'enregistrement ou la reproduction.

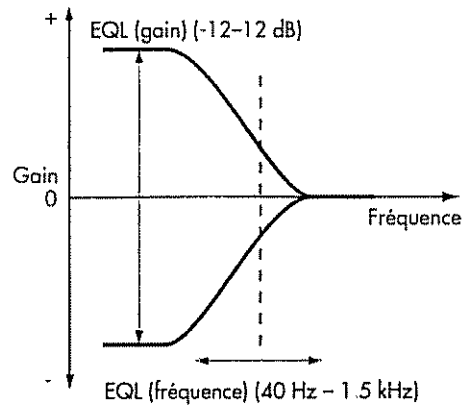
EQ Switch (Commutateur d'égalisation)

Si vous désirez utiliser l'égaliseur, réglez ce paramètre sur «On». Sinon, réglez-le sur «Off». Quand les réglages d'égalisation ont été faits, la courbe d'égalisation s'affiche graphiquement à l'écran. Si ce réglage est sur «Off», les paramètres relatifs à l'égalisation ne seront pas disponibles.



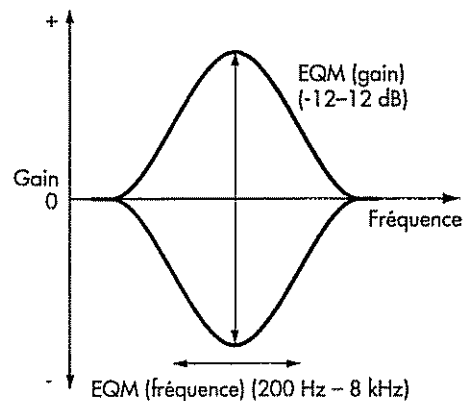
EQL (égalisation basse)

Règle le gain (-12-12 dB) et la fréquence centrale (40 Hz-1,5 kHz) pour l'égalisation basse (à plateau).



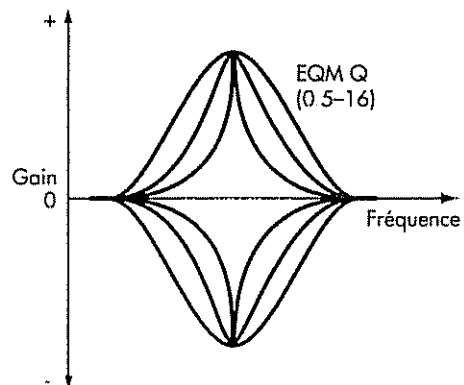
EQM (égalisation médium)

Règle le gain (-12-12 dB) pour l'égalisation médium (égalisation paramétrique).



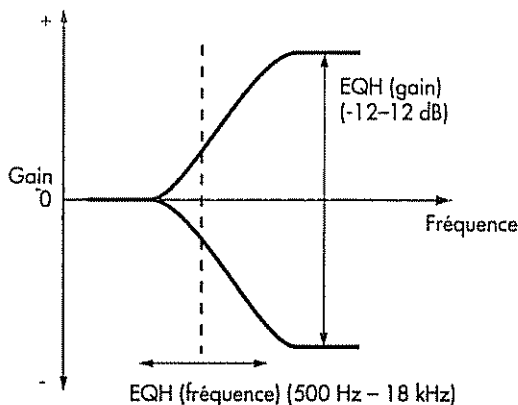
EQM F (fréquence/Q d'égalisation médium)

Règle la fréquence centrale (200 Hz-8 kHz) et la bande Q (0.5-16) pour l'égalisation médium (paramétrique). Q détermine la plage d'intervention autour de la fréquence centrale. Des valeurs plus élevées donnent une plage plus étroite.



EQH (égalisation haute)

Règle le gain (-12-12 dB) et la fréquence centrale (500 Hz-18 kHz) pour l'égalisation haute (à plateau)



AUX Sw (commutateur AUX)

Sélectionne la façon dont le signal est envoyé au buss AUX. Si «Off» est sélectionné, les paramètres AUX Level et AUX Pan/AUX Bal ne seront plus disponibles.

Off : rien n'est envoyé.

PreFade : Le signal pris avant passage par le fader de canal est envoyé au buss AUX.

PostFade : Le signal pris après passage par le fader de canal est envoyé au buss AUX.

AUX Level

Règle le niveau de volume (0-127) du signal envoyé au buss AUX.

AUX Pan

AUX Bal (balance auxiliaire)

Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «Off», cela règle le panoramique (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé au buss AUX. Un réglage de «L63» correspond à l'extrême gauche, «0» au centre, et «R63» à l'extrême droite.

Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «On», cela règle la balance de volume gauche/droite (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé par la paire de canaux au buss AUX.

Channel Link (couplage de canaux)

Cette fonction facilite le contrôle des sources stéréo. Quand Channel Link est activé, les canaux pair et impair adjacents suivants sont associés et les réglages de chaque canal impair sont les mêmes que les réglages du canal pair correspondant. Quand les réglages d'un canal sont modifiés, les réglages du canal associé changent de la même façon.

- Canal 1 : stéréo a (gauche)
- Canal 2 : stéréo a (droit)
- Canal 3 : stéréo b (gauche)
- Canal 4 : stéréo b (droit)
- Canal 5 : stéréo c (gauche)
- Canal 6 : stéréo c (droit)
- Canal 7 : stéréo d (gauche)
- Canal 8 : stéréo d (droit)

Le bouton PAN et le fader de chaque canal fonctionnent comme suit.

Fader de canal impair : ajuste le niveau de volume du signal stéréo envoyé au buss MIX ou au buss REC.

Bouton PAN de canal impair : ajuste la balance de volume gauche/droite du signal stéréo envoyé au buss MIX ou au bus REC.

Fader de canal pair : ajuste le niveau de volume du signal stéréo envoyé au buss AUX (A, B)

Bouton PAN de canal pair : ajuste la balance de volume gauche/droite du signal stéréo envoyé au buss AUX (A, B).

■ Explication des paramètres (Mode INPUT MIX/TRACK MIX)

* Pour les canaux dont Channel Link (p. 36) est sur «On», modifier une valeur sur un canal entraînera le changement correspondant pour le réglage de l'autre canal.

BUSS Sw (commutateur de buss)

Sélectionne la façon dont le signal est envoyé au buss sélectionné par BUSS Sel. Si «Off» est sélectionné, les paramètres BUSS Sel, BUSS Level et BUSS Pan/BUSS Bal ne seront plus disponibles.

Off : rien n'est envoyé.

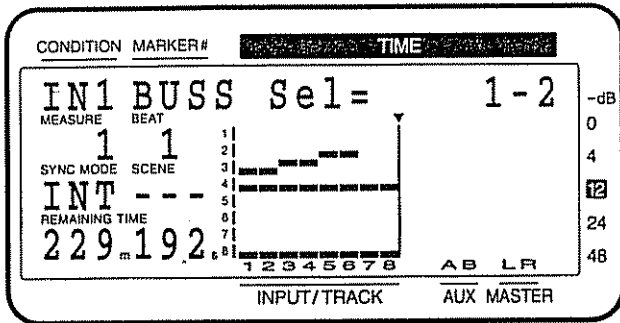
PreFade : Le signal pris avant passage par le fader de canal est envoyé au buss.

PostFade : Le signal pris après passage par le fader de canal est envoyé au buss.

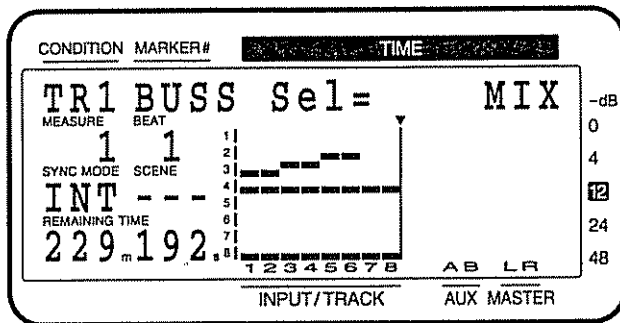
BUSS Sel (buss select)

Sélectionne le buss de destination de sortie (MIX, 1-2, 3-4, 5-6, 7-8). Les chiffres de la valeur indiquent les numéros de Buss REC.

Mode INPUT MIX



Mode TRACK MIX



BUSS Level

Règle le niveau de volume (0-127) du signal envoyé au buss sélectionné par BUSS Sel.

BUSS Pan

BUSS Bal (balance)

Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «Off», cela règle le panoramique (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé au bus MIX ou REC. Un réglage de «L63» correspond à l'extrême gauche, «0» au centre, et «R63» à l'extrême droite.

Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «On», cela règle la balance de volume gauche/droite (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé par la paire de canaux au bus MIX ou REC.

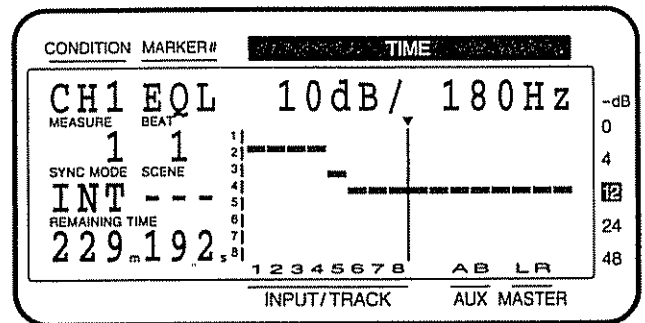
V. Track (piste virtuelle)

Sélectionne la piste virtuelle (1-8) pour l'enregistrement ou la reproduction

* En mode INPUT MIX, vous pouvez faire des réglages uniquement pour les canaux d'entrée, et vous ne pourrez pas changer de piste virtuelle

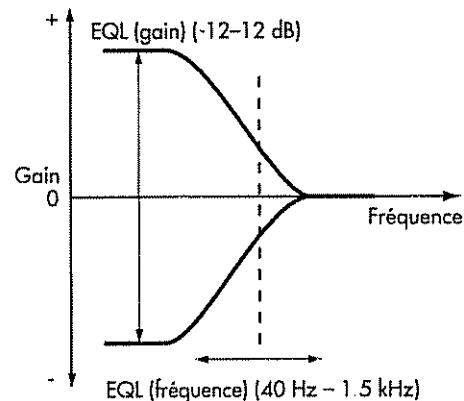
EQ Switch (commutateur d'égalisation)

Si vous désirez utiliser l'égaliseur, réglez ce paramètre sur «On». Sinon, réglez-le sur «Off». Quand les réglages d'égalisation ont été faits, la courbe d'égalisation s'affiche graphiquement à l'écran. Si ce réglage est sur «Off», les paramètres relatifs à l'égalisation ne seront pas disponibles.



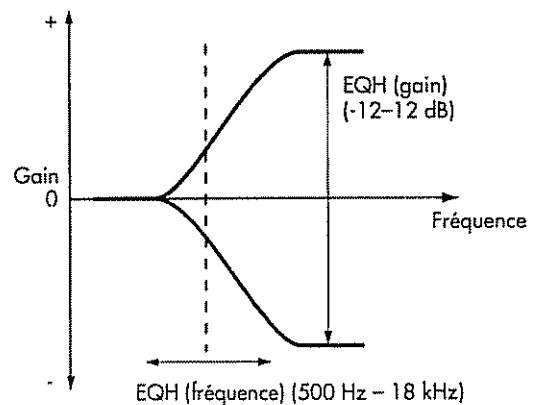
EQL (égalisation basse)

Règle le gain (-12-12 dB) et la fréquence centrale (40 Hz-1,5 kHz) pour l'égalisation basse (à plateau).



EQH (égalisation haute)

Règle le gain (-12-12 dB) et la fréquence centrale (500 Hz-18 kHz) pour l'égalisation haute (à plateau).



AUX Sw (commutateur AUX)

Sélectionne la façon dont le signal est envoyé au buss AUX; Si «Off» est sélectionné, les paramètres AUX Level et AUX Pan/AUX Bal ne seront plus disponibles.

Off : rien n'est envoyé

Prefade : Le signal pris avant passage par le fader de canal est envoyé au buss AUX.

Psifade : Le signal pris après passage par le fader de canal est envoyé au buss AUX.

AUX Level

Règle le niveau de volume (0-127) du signal envoyé au buss AUX.

AUX Pan

AUX Bal (balance auxiliaire)

Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «Off», cela règle le panoramique (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé au buss AUX. Un réglage de «L63» correspond à l'extrême gauche, «0» au centre, et «R63» à l'extrême droite.

Pour les canaux dont la fonction Channel Link est réglée sur «On», cela règle la balance de volume gauche/droite (L63-0-R63) du signal stéréo envoyé par la paire de canaux au bus AUX.

Channel Link (couplage de canaux)

Cette fonction facilite le contrôle des sources stéréo. Quand Channel Link est activé, les canaux impair et pair adjacents se suivant sont associés et les réglages de chaque canal impair sont les mêmes que les réglages du canal pair correspondant. Quand les réglages d'un canal sont modifiés, les réglages du canal associé changent de la même façon.

- Canal 1 : stéréo a (gauche)
- Canal 2 : stéréo a (droit)
- Canal 3 : stéréo b (gauche)
- Canal 4 : stéréo b (droit)
- Canal 5 : stéréo c (gauche)
- Canal 6 : stéréo c (droit)
- Canal 7 : stéréo d (gauche)
- Canal 8 : stéréo d (droit)

Le bouton PAN et le fader de chaque canal fonctionnent comme suit.

Fader de canal impair : ajuste le niveau de volume du signal stéréo envoyé au buss MIX ou au buss REC.

Bouton PAN de canal impair : ajuste la balance de volume gauche/droite du signal stéréo envoyé au buss MIX ou au buss REC.

Fader de canal pair : ajuste le niveau de volume du signal stéréo envoyé au buss AUX (A, B)

Bouton PAN de canal pair : ajuste la balance de volume gauche/droite du signal stéréo envoyé au buss AUX (A, B).

Réglages de section master du mixer (Edition de bloc master)

Cette section explique les paramètres qui peuvent être réglés en section master du mixer. Ces réglages peuvent être stockés dans un morceau en tant que Scène (p. 38).

- Master Mode (Mode de sortie Master)
- Master Level (Niveau Master)
- Master Bal (Balance Master)
- AUX Level (Niveau auxiliaire)
- AUX Bal (Balance auxiliaire)

■ Modification des réglages

1. Pressez [EDIT] en section Master et les paramètres disponibles apparaîtront dans la ligne supérieure de l'afficheur.
2. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour sélectionner le paramètre que vous désirez modifier et utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier la valeur.
3. Quand vous avez fini de faire les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

■ Explication des paramètres

Mode Master (mode de sortie Master)

Sélectionne le buss dont le signal sera produit par les prises MASTER OUT.

- MIX : buss MIX (stéréo)
- M+A : buss MIX (stéréo) et buss AUX A (mono)
- M+B : buss MIX (stéréo) et buss AUX B (mono)
- MAB : buss MIX (stéréo) et buss AUX (stéréo)
- A- : buss AUX A (mono)
- B- : buss AUX B (mono)
- A+B : buss AUX (stéréo)
- 1-2 : buss REC 1-2
- 3-4 : buss REC 3-4
- 5-6 : buss REC 5-6
- 7-8 : buss REC 7-8

* Si le mode INPUT → TRACK est sélectionné, il n'est pas possible de sélectionner les busses d'enregistrement (REC).

Master Level

Règle le niveau de sortie (0-127) des prises MASTER OUT.

Master Bal (balance Master)

Règle la balance de volume gauche/droite (L63-0-R63) du signal stéréo produit par les prises MASTER OUT.

AUX Bal (balance AUX)

Règle la balance de volume gauche/droite (L63-0-R63) du signal stéréo produit par les prises AUX SEND.

Procédures relatives aux morceaux (Edition de morceau)

Cette section explique les procédures suivantes relatives aux morceaux.

- Sélection d'un morceau (Song Select)
- Création d'un nouveau morceau (Song New)
- Appellation d'un morceau (Song Name/protection des données de morceau (Song Protect)
- Copie d'un morceau (Song Copy)
- Effacement d'un morceau (Song Erase)
- Effacement de données de reproduction inutiles (Song Optimize)
- Sauvegarde sur magnétophone DAT (DAT Backup)
- Rechargement de données de morceau depuis un magnétophone DAT (DAT Recover)

■ Procédure de base

Voici la procédure de base pour le fonctionnement en mode d'édition de morceau. Cette procédure de base sera omise des explications qui suivront.

1. Pressez [SONG], et le menu SONG apparaîtra dans la ligne supérieure de l'afficheur.
 2. Utilisez [SONG] ou PARAMETER [◀][▶] pour sélectionner l'élément désiré puis pressez [YES].
 3. Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour sélectionner le paramètre que vous désirez changer, et utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier la valeur. Si deux paramètres ou plus sont affichés, utilisez CURSOR [◀][▶] pour faire clignoter la valeur du paramètre que vous désirez modifier.
 4. Quand vous avez fait les réglages pour tous les paramètres, pressez [YES].
Un message vous demandera confirmation. Si vous désirez exécuter, pressez [YES] en réponse à ce message. Une fois encore, un message vous demandant reconfirmation clignotera, aussi pressez [YES] une fois encore pour exécuter. Quand la procédure a été accomplie, vous retournez au mode de jeu.
Pour annuler la procédure, pressez au contraire [NO]. Vous retournerez à l'étape précédente.
- * Vous pouvez afficher le message de confirmation d'exécution en pressant [YES] pendant que vous réglez n'importe lequel des paramètres.

■ Sélection d'un morceau (Song Select)

Cela sélectionne un autre morceau qui a été sauvegardé sur le lecteur actif (le lecteur actuellement sélectionné).

Si vous désirez sélectionner un morceau qui a été sauvegardé sur un autre disque, passez d'abord sur cet autre disque pour en faire le disque actif (p. 50).

1. Pressez [SONG], sélection «SNG Song Select?», et pressez [YES].
2. Les noms de morceau sauvegardés sur le lecteur actif s'afficheront. Sélectionnez un morceau et exécutez.
Une astérisque «*» s'affichera au début du morceau actuellement sélectionné. La fréquence d'échantillonnage du morceau sera affichée dans la zone SYNC MODE et le mode d'enregistrement du morceau sera affiché dans la zone SCENE.

■ Création d'un nouveau morceau (Song New)

Cela crée un nouveau morceau sur le lecteur actif. Quand un nouveau morceau est créé, celui-ci est sélectionné pour que vous puissiez immédiatement commencer à enregistrer.

<Mode d'enregistrement>

Sur le VS-880, le réglage de mode d'enregistrement vous permet de sélectionner une qualité sonore appropriée à ce que vous enregistrez et une durée d'enregistrement appropriée à l'espace restant disponible sur votre disque. Ce réglage de mode d'enregistrement se fait quand vous créez un nouveau morceau. Les modes d'enregistrement suivants sont disponibles. Utilisez celui approprié à votre situation.

Mastering (MAS) : des 4 modes, c'est celui qui donne la plus haute qualité sonore, équivalente à celle d'un lecteur de CD ou d'un magnétophone DAT. Toutefois, un morceau pour lequel ce mode est sélectionné fonctionnera comme un magnétophone 4 pistes (pistes 1-4). Les pistes 5-8 ne peuvent pas être utilisées. Ce mode est souhaitable pour un enregistrement dans lequel vous utiliserez principalement l'édition stéréo à 2 canaux.

Multitrack 1 (MT1) : Tout en préservant une haute qualité sonore, la durée d'enregistrement sera approximativement double de celle du mode «Mastering». Ce mode est adapté à un travail avec beaucoup de transfert de pistes ou «ping-pong».

Multitrack 2 (MT 2) : Tout en préservant une haute qualité sonore, ce mode offre des durées d'enregistrement supérieures à «Multitrack 1». Normalement, c'est le mode que vous utiliserez.

Live (LIV) : Des 4 modes, c'est celui ayant les plus longues durées d'enregistrement. Par exemple, si vous enregistrez 4 pistes sur un disque de 1 Giga octets, ce mode permet plus de 2 heures d'enregistrement continu. Comme ce mode vous permet des enregistrements longs sans vous soucier de la capacité du disque, il est particulièrement adapté à l'enregistrement d'une interprétation «live» (en direct).

<Si l'afficheur indique «Disk Too Slow!»

Si ce message apparaît pendant l'enregistrement ou la reproduction d'un morceau, c'est que le disque ne peut pas maintenir le débit auquel les données doivent être écrites ou lues. Dans ce cas, créez un nouveau morceau avec une fréquence d'échantillonnage plus basse ou enregistrez dans un autre mode que celui employé et essayez de reprendre l'enregistrement.

1. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG Song New?» et pressez [YES].

2. Réglez les paramètres suivants et exécutez.

Sample Rate : sélection de la fréquence d'échantillonnage (48, 44.1, 32 kHz). Si vous enregistrez des signaux audio numériques d'un appareil audio numérique externe, réglez ce paramètre pour qu'il corresponde à la fréquence d'échantillonnage de l'appareil externe.

Record Mode : sélection du mode d'enregistrement désiré.

Les durées d'enregistrement pour chaque réglage sont les suivantes (pour une piste et une capacité de 1 giga octet).

Mode d'enregistrement	Fréquence d'échantillonnage		
	48	44,1	32 kHz
Mastering	186 mn	203 mn	280 mn
Multitrack 1	373 mn	406 mn	559 mn
Multitrack 2	497 mn	541 mn	746 mn
Live	596 mn	649 mn	894 mn

(les durées d'enregistrement sont approximatives)

<Numéros de morceau>

Les nouveaux morceaux créés seront dotés d'un nom tel que «InitSong 001». Le numéro suivant le nom est le numéro de morceau. Ce nom peut être modifié ultérieurement (voir ci-après).

Sur le VS-880, les morceaux de chaque disque sont gérés par leur numéro. Un morceau nouvellement créé sera doté du numéro de morceau le plus bas encore inutilisé. Par exemple, si le lecteur contient des morceaux jusqu'au numéro 5, un morceau nouvellement créé sera doté du numéro 6. Si un morceau de numéro plus faible a été effacé, c'est son numéro que prendra le nouveau morceau.

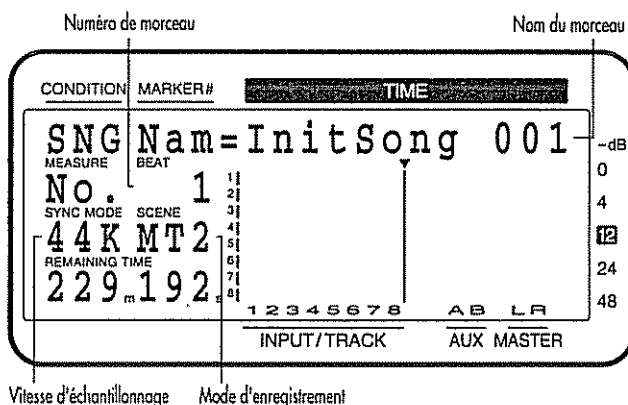
■ Appellation d'un morceau (Song Name)/Protection des données de morceau (Song Protect)

Cette procédure change le nom du morceau sélectionné.

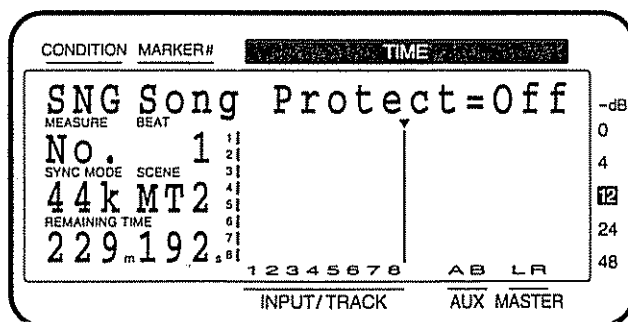
Elle permet aussi de protéger les données de morceau. Si la protection est activée, les données de morceau seront protégées contre toute modification ou suppression accidentelle. C'est une bonne idée que d'activer la protection pour des données de morceau importantes. Toutefois, quand un disque est initialisé, toutes les données sont effacées même si la protection est activée.

1. Pressez [SONG], sélection «SNG Song Name ?», et pressez [YES].

2. Le nom de morceau s'affiche. Utilisez CURSOR [◀] [▶] pour faire clignoter les caractères à modifier et utilisez la molette TIME/VALUE pour choisir le caractère. Pour rapidement vous déplacer entre caractères, tenez enfoncé [SHIFT] en tournant la molette TIME/VALUE.



3. Pressez PARAMETER [▶▶] pour obtenir l'affichage «Song Protect=». Pour protéger les données de morceau, réglez ce paramètre sur «On».



Quand vous avez fini de régler le nom et/ou la protection, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

* Si vous essayez d'exécuter une procédure telle que Song Select ou Song Copy alors que le réglage de protection est sur «On», un message de confirmation apparaîtra, vous demandant si vous désirez sauvegarder le morceau existant sur le lecteur. Si vous désirez le faire, pressez [YES]. Si vous désirez exécuter sans sauvegarder, pressez [NO].

■ Copie de données de morceau (jouables)

Cette procédure copie le morceau actuellement sélectionné sur le lecteur actif ou sur un autre. Le morceau copié sera sauvegardé avec le plus bas numéro de morceau disponible (ne contenant pas de données de morceau).

En copiant des données de morceau sur un disque dur amovible, vous pouvez sauvegarder ces données. Si vous copiez les données en vue de sauvegarde, vous pouvez utiliser un disque plus lent non adapté à l'enregistrement ou à la reproduction.

* Pour des détails, voir «Copie des données de morceau» (p. 43)

<Copie sur le lecteur actif>

Le morceau copié aura le même nom que la source de la copie. Cela signifie que si vous copiez sur le lecteur actif, un même lecteur contiendra deux morceaux de noms identiques. Dans ce cas, modifiez un des noms de morceau pour que vous puissiez distinguer les deux morceaux.

1. Si vous désirez copier les données sur un disque externe, connectez le disque comme expliqué dans «Connexion d'un disque dur externe» (p. 48).
2. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG Song Copy?» et pressez [YES].

Si vous avez connecté un disque amovible, l'afficheur indiquera «SNG Cpy Mode». Sélectionnez «Playable» (jouable).

3. Faites les réglages pour les éléments suivants et exécutez la procédure.

CpyTarget (Copy Target) : Détermine le morceau que vous désirez copier. Si vous désirez copier le morceau actuellement sélectionné, choisissez «1 Song». Pour copier tous les morceaux du lecteur actif, sélectionnez «All».

Dest.Drive (Destination Drive) : Détermine le lecteur destination de la copie. Le disque dur interne sera indiqué par «IDE» et les lecteurs externes par «SC0-SC7». Le numéro suivant chaque lecteur indique le numéro de partition.

Si «ALL» est spécifié comme cible, un message de confirmation apparaîtra, vous demandant si vous désirez initialiser le lecteur de destination de la copie. Si vous désirez le faire, pressez [YES] Sinon, pressez [NO].

<Si l'afficheur indique «Disk Memory Full»>

Si ce message apparaît durant la copie, c'est que la procédure de copie a été interrompue car le disque n'avait plus suffisamment d'espace libre ou bien il contient plus de 200 morceaux (le nombre maximal autorisé) et/ou, toutes les données de morceau qui ont été complètement copiées et que ce message n'apparaît restent utilisables.

■ Copie de données de morceau comme archive

Utilisez cette méthode lorsque vous utilisez un lecteur de disque amovible et deux disques ou plus pour copier les données de morceau spécifiées.

Pour utiliser les données de morceau qui ont été copiées avec cette méthode, vous devez utiliser la procédure de la page suivante pour recharger des données de morceau archivées du disque amovible dans le disque actuel.

<Maniement des disques>

Quand vous utilisez cette procédure pour copier des données de morceau, le disque sera initialisé pour contenir des données de morceau de type archive. Cela signifie que cette procédure peut être exécutée même avec un disque qui n'a pas été initialisé par le VS-880. Toutefois, sachez que si vous utilisez cette procédure pour copier des données sur un disque qui contient déjà des données, toutes les données préalablement sauvegardées sur ce disque seront effacées lors de l'initialisation.

Un disque sur lequel des données de morceau ont été archivées ne peut pas être sélectionné comme disque actif en tant que disque contenant des données de morceau conventionnelles. Si vous essayez de sélectionner un disque d'archives comme disque actif, il sera reconnu comme un disque non initialisé.

1. Connectez le disque comme expliqué dans «Connexion d'un disque externe» (p. 48).
2. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG Song Copy» et pressez [YES].

3. Faites les réglages pour les éléments suivants puis exécutez la procédure. Si durant l'exécution l'afficheur indique «PleaseInsertDisk», insérez le disque suivant, et pressez [YES] pour poursuivre la procédure de copie.

CpyMode (Copy mode) : Sélectionnez «Archives».

ArcTarget (Archive Target) : Sélectionne le morceau que vous désirez copier. Si vous désirez copier le morceau actuellement sélectionné, sélectionnez «1 Song». Pour copier tous les morceaux du disque actif, sélectionnez «All».

Arc Drive (Archive Drive) : Détermine le disque destination de la copie. Les disques externes sont indiqués par «SC0-SC7», le numéro suivant chaque lecteur indiquant le numéro de partition. Pour cette procédure, vous ne pourrez sélectionner que des disques amovibles connectés à une prise SCSI.

Arc.Func (Archive fonction) : Sélectionnez «Stow In».

■ Chargement de données de morceau de type archive

Quand vous désirez utiliser des données de morceau archivées qui ont été sauvegardées sur un disque amovible, utilisez la procédure suivante pour charger les données de morceau dans le lecteur actif.

1. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG Song Copy?», et pressez [YES].

2. Faites les réglages pour les éléments suivants et exécutez la procédure.

Un message de confirmation apparaîtra, vous demandant si vous désirez initialiser le lecteur actif. Si vous désirez l'initialiser, pressez [YES], sinon pressez [NO].

Si l'afficheur indique «Insert Disk ***» durant la procédure, insérez le disque suivant et pressez [YES] pour poursuivre la procédure de copie.

Si vous avez inséré un disque sur lequel les données de deux morceaux ou plus ont été sauvegardées ensemble et que vous avez également sélectionné «1 Song» comme Archive Target, faites tous les réglages et pressez [YES] pour voir les noms des données de morceau sauvegardées. Sélectionnez les données de morceau que vous désirez copier et pressez [YES]

Cpy Mode (Copy mode) : sélectionnez «Archives».

ArcTarget (Archive target) : sélectionnez le morceau que vous désirez charger.

Pour charger les données d'un seul morceau, sélectionnez «1 Song». Pour charger toutes les données de morceau, sélectionnez «All».

Arc Drive (Archive Drive) : sélectionnez le disque amovible depuis lequel doivent être chargées les données.

Arc. Func (Archive Function) : sélectionnez «Extract».

■ Effacement de données de morceau (Song Erase)

Cela efface les données de morceau du lecteur actif

1. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG Song Erase?», et pressez [YES].

2. Les noms des morceaux stockés sur le lecteur actif apparaîtront. Sélectionnez le morceau que vous désirez effacer et exécutez. Une astérisque «*» apparaîtra au début du morceau actuellement sélectionné. Si le morceau actuellement sélectionné a été effacé, le morceau de numéro le plus bas dans le lecteur actif sera sélectionné

■ Effacement de données de reproduction inutiles (Song Optimize)

Quand des procédures telles que des enregistrements par Overdub et Punch In sont répétées, les anciennes données restent sur le disque. Dans certains cas, des quantités significatives de mémoire peuvent être occupées par ces données inutiles, diminuant l'espace disponible sur le lecteur actif et raccourcissant le temps disponible pour l'enregistrement.

La procédure d'optimisation (Optimize) efface ces données inutiles du disque, augmentant l'espace disponible.

1. Pressez [SONG] et sélectionnez «SNG Song Optimize?», pressez [YES].

2. L'afficheur demandera «SongOptimize Ok?», aussi pressez [YES].

3. L'afficheur demandera «Optimize Sure?», aussi pressez [YES] et la procédure d'optimisation sera exécutée. Selon le cas, un temps appréciable peut être nécessaire à l'accomplissement de cette procédure. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. N'éteignez pas l'appareil tant que la procédure d'optimisation n'est pas terminée.

■ Sauvegarde sur magnétophone DAT (DAT Backup)

Les données de morceau créées sur le VS-880 peuvent être sauvegardées à l'aide d'un magnétophone DAT. Cette procédure est appelée sauvegarde ou «Backup». Le rechargement dans le VS-880 des données de morceau préalablement sauvegardées est appelé restauration ou «Recover». Les données de morceau sauvegardées comprennent les données de toutes les pistes virtuelles (V-Tracks) et les réglages de morceau tels que points de localisation, points de marquage et réglages de scène.

Faites des sauvegardes de vos données à titre de précaution contre tout problème éventuel, ou lorsque votre lecteur est saturé et qu'aucun enregistrement supplémentaire n'est possible. Nous vous recommandons de sauvegarder deux fois vos données importantes sur des bandes indépendantes

Comme les bandes DAT se transportent aisément, c'est une méthode pratique pour échanger des données de morceau avec un ami qui possède également un VS-880 ou lorsque vous avez un VS-880 à la maison et un autre au studio.

* Pour des détails, référez-vous à «Sauvegarde de données de morceau dans un magnétophone DAT» (p. 46)

1. Reliez numériquement l'enregistreur DAT au VS-880.

2. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG DAT Backup?» et pressez [YES].

3. Faites les réglages des éléments suivants.

Bak (Backup) : sélectionnez le morceau à sauvegarder. Si vous désirez sauvegarder toutes les données de morceaux du lecteur actif, sélectionnez «ALL».

Tape Len (Tape length) : spécifiez le temps au bout duquel la sauvegarde marquera une pause. Choisissez selon la longueur de la bande utilisée.

Backup Wait : Si ce paramètre est sur «On», la vitesse de transmission des données sera plus basse. Quand vous utilisez un disque dont la vitesse d'écriture/lecture des données est faible, réglez ce paramètre sur «On».

SampleRate : spécifiez la fréquence d'échantillonnage utilisée pour la sauvegarde. Normalement, vous réglerez ce paramètre à 48kHz.

* La fréquence d'échantillonnage utilisée pour transmettre les données de morceau n'a rien à voir avec celle des données de morceau. Si votre enregistreur DAT nécessite de régler la fréquence d'échantillonnage pour l'enregistrement, faites correspondre cette valeur.

4. Lancez l'enregistrement sur votre enregistreur DAT et au message «Backup Ready?», pressez [YES] pour commencer la sauvegarde. Quand la sauvegarde se met en pause après un intervalle de temps donné, changez de bande, reprenez l'enregistrement et pressez [YES].

■ Chargement de données de morceau depuis un magnétophone DAT (Recover)

Cette procédure recharge des données de morceau qui ont été sauvegardées sur un magnétophone DAT. Si des données de deux morceaux ou plus ont été sauvegardées ensemble durant la procédure de sauvegarde, les données de tous les morceaux seront chargées. Si vous désirez ne charger que les données d'un morceau spécifique, utilisez la procédure suivante pour «Contrôler le nom de morceau sauvegardé sur un magnétophone DAT (Name)».

* Pour des détails, référez-vous à «Sauvegarde sur magnétophone DAT» (p. 46).

1. Reliez numériquement l'enregistreur DAT au VS-880 et recherchez le morceau que vous désirez charger.

2. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG DAT Recover?» et pressez [YES].

3. Sélectionnez «SNG Recover Ready?» et pressez [YES]. L'afficheur demandera «STORE OK?».

4. Pressez [YES]. Le morceau actuellement sélectionné sera sauvegardé sur le lecteur actif et l'afficheur indiquera «Please Play DAT». Ensuite, il indiquera «Waiting Start ID» et les données de morceau pourront alors être chargées.

5. Commencez la reproduction de la bande et le chargement des données de morceau s'en suivra. Si la sauvegarde nécessite deux bandes ou plus, la procédure sera mise en pause à la fin de la reproduction d'une bande. Insérez la bande suivante et pressez [YES] puis lancez la reproduction de cette nouvelle bande.

6. Quand la procédure de restauration est terminée, l'afficheur indique «Please Stop DAT». Pressez [YES] pour terminer la procédure et stopper l'enregistreur DAT.

7. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

■ Contrôle des noms de morceaux sauvegardés sur magnétophone DAT (Name)

Cette procédure vous permet de contrôler les noms des données de morceau qui ont été sauvegardées dans un enregistreur DAT. Même si vous avez sauvegardé les données de deux morceaux ou plus en une seule procédure de sauvegarde, vous pourrez contrôler le nom de chaque morceau. Cette procédure vous permet également de charger des données de morceau sélectives dans le VS-880. Quand la procédure Recover est utilisée, les données de tous les morceaux sauvegardés ensemble par la procédure de sauvegarde seront chargées. Toutefois, avec cette procédure (Name), seules les données de morceau que vous aurez spécifiées seront chargées.

1. Reliez numériquement l'enregistreur DAT au VS-880 et recherchez le morceau.

2. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG DAT Recover?» et pressez [YES].

3. Sélectionnez «SNG Name Ready?» et pressez [YES]. L'afficheur indiquera «Please Play DAT».

4. Commencez la reproduction de la bande et les noms de morceau seront contrôlés. Lorsque le contrôle est terminé, les noms de morceau s'affichent. Si deux noms de morceau ou plus ont été sauvegardés ensemble, tournez la molette TIME/VALUE pour contrôler les noms.

Si vous ne désirez contrôler que les noms de morceau, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

5. Si vous désirez charger des données de morceau, sélectionnez le morceau désiré et pressez [YES]. Un message de confirmation apparaîtra, vous demandant si vous désirez initialiser le lecteur actif. Si oui, pressez [YES], sinon pressez [NO]. L'afficheur indiquera «Please Play DAT».

6. Faites reproduire les données de morceau depuis leur début et les données de morceau seront chargées. Si la sauvegarde nécessite deux bandes ou plus, la procédure se mettra en pause à la fin de la reproduction d'une bande. A cet instant l'afficheur indiquera le numéro de la bande qui doit maintenant être insérée. Insérez la bande spécifiée et pressez [YES], puis lancez la reproduction de la nouvelle bande.

* Si vous désirez annuler la procédure, pressez [NO]. C'est possible même durant la procédure de rechargement, mais alors, les données de morceau ne sont pas jouables.

7. Quand la procédure de restauration est terminée, l'afficheur indique «Please Stop DAT». Pressez [YES] pour terminer la procédure et stoppez l'enregistreur DAT.

8. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au statut de jeu.

■ Contrôle d'intégrité des données de morceau enregistrées sur bande DAT (Verify)

Cette procédure contrôle l'état des données de morceau qui ont été enregistrées sur bande DAT.

Si les données n'ont pas été correctement enregistrées, il est possible que la bande ait été abimée ou étirée. Si les données originales du morceau sont toujours sur le disque, refaites la procédure de sauvegarde avec une autre bande DAT.

1. Pressez [SONG], sélectionnez «SNG DAT Recover?» et pressez [YES].

2. Sélectionnez «SNG Verify Ready ?» et pressez [YES]. L'afficheur indiquera «Please Start DAT».

3. Lancez la reproduction de la bande et la vérification des données de morceau commencera. Si la sauvegarde occupe deux bandes ou plus, la procédure s'interrompra et se mettra en pause à la fin de la reproduction de la bande. Insérez la bande suivante et pressez [YES], puis relancez la reproduction de la bande.

Si aucun problème n'a été trouvé quant à l'état des données de morceau sauvegardées, l'afficheur indique «Complete».

Si un problème a été rencontré, un message d'alerte s'affiche. Les données de morceau pour lesquelles un message d'alerte s'est affiché n'ont pas pu être lues correctement.

4. Quand le message «Please Stop DAT» apparaît, pressez [YES] et stoppez l'enregistreur DAT.

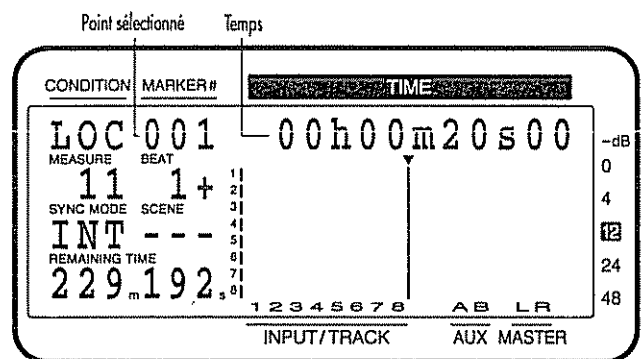
5. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Modification du temps d'un point (Edition de Locator)

Les types de points suivants peuvent être spécifiés dans un morceau. La procédure de réglage de ces points a été expliquée au chapitre 1. Ici, nous expliquerons comment modifier le temps d'un point déjà réglé.

- Points de localisation (fonction Locate)
- Points de marquage (fonction Tap Marker)
- Aire de bouclage (fonction Loop)
- Aire d'enregistrement (auto punch-in)

1. Pressez [LOCATOR], et un écran apparaîtra pour vous permettre de modifier l'instant (le temps) des points.



2. Pressez un des boutons [LOCATOR] ou utilisez PARAMETER [◀] [▶] pour sélectionner le point dont vous désirez modifier le temps. Si vous sélectionnez un point qui n'a pas été réglé pour le morceau, l'afficheur indiquera «—». Utilisez [PREVIOUS] et [NEXT] pour passer en revue les numéros de points de marquage. Utilisez [LOC1/5]-[LOC 4/8] pour changer de numéro de point de localisation.

- 001, 002... : Points de marquage
- Loc1, Loc2... : Points de localisation
- LpSt : Point de début de la zone de bouclage
- LpEd : Point de fin de la zone de bouclage
- APIn : Point d'insertion automatique (Auto Punch In)
- APOt : Point de fin d'insertion automatique (Auto Punch Out)

3. Tournez la molette TIME/VALUE pour modifier le temps du point affiché. Vous pouvez également utiliser les méthodes expliquées dans «Changement du temps actuel» (p. 31) pour modifier le temps.

Si vous désirez écouter la reproduction avant ou après le point, utilisez la fonction Preview (p.39).

4. Quand vous avez fini les changements, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Modification d'une piste (Edition de piste)

Cette section explique les fonctions d'édition de piste.

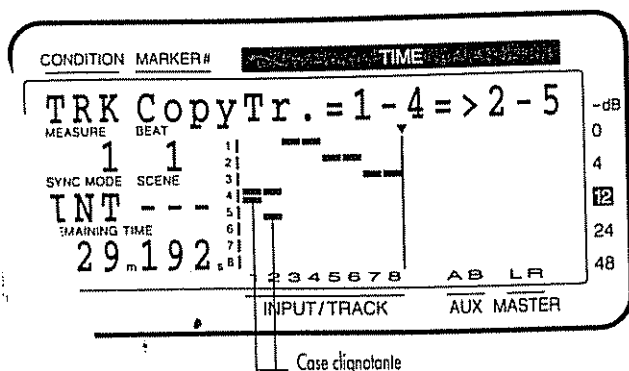
- Copie (Track Copy)
- Déplacement (Track Move)
- Effacement (Track Erase)
- Échange (Track Exchange)
- Insertion d'espace vierge (Track Insert)
- Coupure (Track Cut)
- Modification de durée de reproduction (Time Compression/Expansion)

■ Procédure de base

Voici la procédure de base pour le mode d'édition de piste (Track Edit). Dans les explications qui suivent, cette procédure de base sera abrégée.

1. Si vous suivez une procédure Copy/Move/ Exchange, sélectionnez la piste virtuelle (V-Track) contenant les données source, pour que ses données soient reproduites.
2. Pressez [TRACK] et les fonctions du mode d'édition de piste apparaîtront dans la ligne supérieure de l'afficheur. Utilisez [TRACK] ou PARAMETER [◀◀][▶▶] pour sélectionner la fonction désirée, et pressez [YES].
3. D'abord, vous sélectionnez la piste et la piste virtuelle auxquelles la procédure s'appliquera. Pour sélectionner une piste, pressez le bouton [SEL (CH EDIT)] pour cette piste. Pour sélectionner une piste virtuelle, utilisez la molette TIME/VALUE.

Si vous accomplissez une procédure Copy/Move/Exchange, spécifiez à la fois la piste source et la piste destination. Pour cela, utilisez CURSOR [◀][▶] pour amener la zone de clignotement sur une sélection et spécifiez la piste désirée. Pour les procédures Copy et Move, vous pourrez faire cela pour deux pistes ou plus. Quand vous sélectionnez des pistes, les pistes qui contiennent des données de reproduction sont affichées dans le diagramme en barres. Les numéros sur l'axe horizontal sont les numéros de piste et ceux de l'axe vertical sont les numéros de pistes virtuelles (V-Track). Les zones de piste qui contiennent des données de reproduction sont allumées. Les pistes sélectionnées pour les modifications clignotent.



4. Pressez PARAMETER [▶▶] pour passer en revue les éléments et utilisez la molette TIME/VALUE pour faire les réglages pour chacun. Pour retourner à un élément précédent, pressez PARAMETER [◀◀].

Pour les éléments qui nécessitent de spécifier un temps, vous pouvez le faire en sélectionnant un point de marquage ou un point de localisation, ou en utilisant les procédures expliquées dans «Changement du temps actuel» (p. 31). Pour écouter la reproduction avant et après le point, utilisez la fonction Preview (p. 39).

5. Quand vous pressez PARAMETER [▶▶] pour passer en revue les réglages, un message apparaît à la fin, vous demandant de confirmer l'exécution. Si vous désirez exécuter la procédure, pressez [YES]. Un message de reconfirmation clignotera, aussi pressez [YES] une fois encore pour exécuter. Quand l'exécution de la procédure est terminée, vous retournez au mode de jeu.

Pour annuler l'exécution, pressez au contraire [NO]. Vous retournerez alors au statut précédent.

* Si après avoir écouté les résultats de la procédure, vous désirez retourner aux données d'origine, utilisez la fonction d'annulation ou «Undo» (p. 40).

<A propos de l'affichage en barres>

● Quand des pistes sont sélectionnées, l'affichage en barres indique le statut de sélection de piste. A cet instant, vous pouvez visualiser la liste de reproduction dans l'affichage en barres en tenant enfoncé [SHIFT] et en pressant [PLAY (DISPLAY)]. Pour retourner à l'affichage précédent, tenez une fois encore enfoncé [SHIFT] et pressez [PLAY (DISPLAY)].

● Quand un élément nécessitant un réglage de temps est sélectionné, l'affichage en barres donne la liste de reproduction. A cet instant, vous pouvez visualiser le profil d'amplitude et le statut de sélection de piste en tenant enfoncé [SHIFT] et en pressant [PLAY (DISPLAY)]. Le profil d'amplitude vous permet de visualiser la forme d'onde enregistrée dans la piste sélectionnée. Utilisez les boutons [(SEL) CH EDIT] pour sélectionner la piste dont vous désirez que soit affiché le profil d'amplitude.

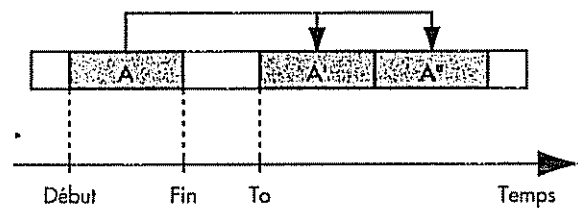
■ Copie (Track Copy)

Cette procédure copie les données de reproduction d'une zone spécifique dans un autre emplacement. Cette procédure permet de copier les données de deux pistes ou plus d'un coup, ou de copier les données spécifiées en un emplacement choisi par vous deux fois ou plus à la suite. Quand vous désirez utiliser une phrase enregistrée dans une piste, ou si un morceau contient une phrase qui se répète, la copie permet de créer plus efficacement le morceau.

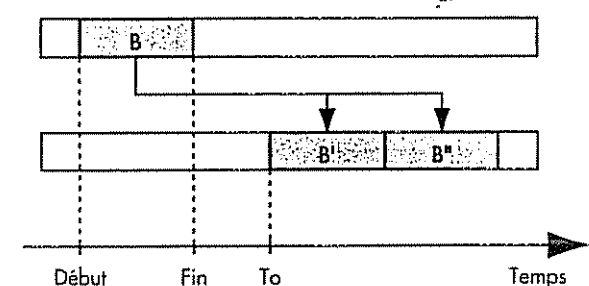
Normalement, les données seront copiées à partir du temps spécifié comme destination de la copie. Toutefois, il est aussi possible de spécifier le temps de destination de la copie comme temps de base auquel un son spécifique devra être produit. Cela se fait en utilisant le réglage «Frm (From)».

Par exemple, supposons que vous désiriez copier l'effet sonore d'un tic-tac de bombe puis de l'explosion de celle-ci et que vous souhaitez placer l'explosion à un instant précis. Normalement, vous devrez avoir à calculer le temps qui s'écoule jusqu'à ce que l'explosion se fasse pour pouvoir spécifier le temps de destination de la copie. Dans un tel cas, vous pouvez spécifier «From» comme «instant source de la copie auquel l'explosion commence» et ensuite spécifier «To» (le temps de base de destination de la copie) comme «temps de destination de la copie auquel vous désirez que l'explosion se produise». Cela vous permet de copier les données avec l'explosion placée exactement au bon moment.

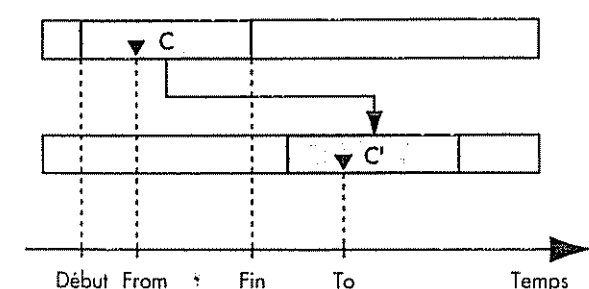
Exemple 1: Copie deux fois sur la même piste



Exemple 2: Copie deux fois sur une piste différente

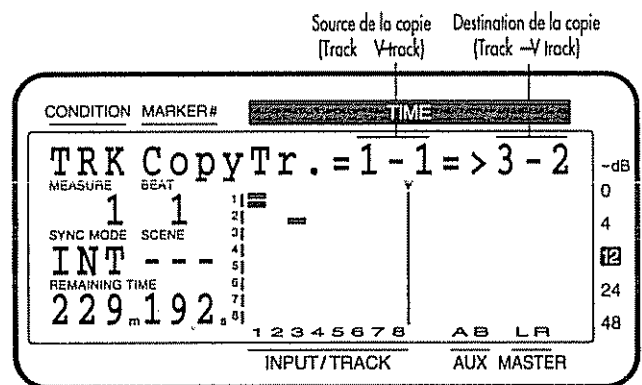


Exemple 3: Copie à l'aide de «Frm»



- * Si des données de reproduction existent à l'emplacement de destination de la copie, ces données sont remplacées.
- * Les données de reproduction d'un canal pour lequel la fonction Channel Link est sur On ne peuvent pas être copiées sur une piste dont le canal a un réglage Channel Link sur OFF. L'inverse n'est pas non plus possible.

1. Sélectionnez la piste virtuelle (V-Track) contenant les données de reproduction source de la copie, et préparez ces données pour la reproduction.
2. Pressez [TRACK], sélectionnez «TRK Track Copy?», et pressez [YES]. L'afficheur permettra de sélectionner la piste source, la piste destination de la copie et la piste virtuelle.



3. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste source de la copie. Quand la piste source de la copie est sélectionnée, la V-Track sélectionnée pour ce canal sera la piste virtuelle source de la copie. Ensuite, pressez CURSOR [▶] pour faire clignoter la zone définissant la destination de la copie, utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste de destination de la copie et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la piste virtuelle destination de la copie.

Si vous désirez accomplir une procédure de copie avec les mêmes réglages pour d'autres pistes, sélectionnez les pistes source et destination de la copie et pressez CURSOR [▶] une fois encore. Maintenant, vous pouvez spécifier les nouvelles pistes source et destination de la copie. Dans ce cas, il ne sera pas possible de sélectionner des pistes destination de copie déjà sélectionnées comme pistes source de copie.

Si vous désirez annuler la procédure de copie pour une piste, utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour afficher les réglages de cette piste et pressez [CANCEL (NO)] deux fois.

4. Réglez les éléments suivants et exécutez la copie.
 - St (Start Point) : Spécifie l'instant de départ des données de reproduction servant de source à la copie.
 - End (End Point) : Spécifie l'instant de fin des données de reproduction servant de source à la copie.
 - Frm (From Point) : Spécifie l'instant des données de reproduction source de la copie correspondant à To.
 - Normalement, vous laisserez ce paramètre sur une valeur identique à celle de Start Point.
 - To (To Point) : Spécifie le temps de base de destination de la copie.
 - Copy Time : Spécifie le nombre de copies (1-99).

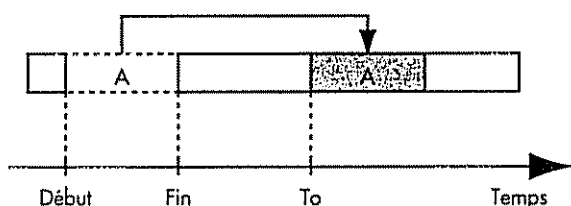
■ Déplacement (Track Move)

Cette procédure déplace les données de reproduction d'une zone spécifique dans un autre emplacement. Cela peut être utilisé pour corriger des erreurs de mise en place durant l'enregistrement. Cette procédure peut déplacer d'un coup une zone sur deux pistes ou plus.

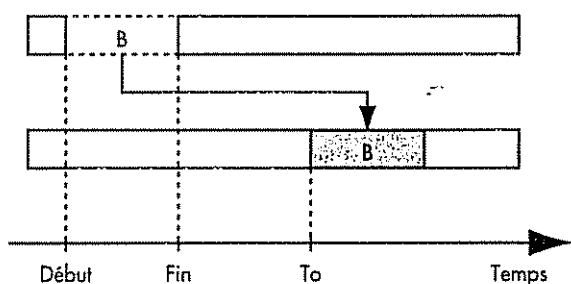
Normalement, quand vous déplacez les données de reproduction, ces données sont déplacées pour commencer à un instant choisi comme destination du mouvement. Toutefois, il est aussi possible de déplacer les données par rapport à l'emplacement dans celles-ci où un son spécifique se produit. Pour cela, utilisez le réglage «Frm (From)».

Par exemple, supposons que vous désiriez déplacer l'effet sonore d'un tic-tac de bombe puis de l'explosion de celle-ci et que vous souhaitiez placer l'explosion à un instant précis. Normalement, vous devez calculer le temps qui s'écoule jusqu'à ce que l'explosion se fasse pour pouvoir spécifier le temps de destination de déplacement. Dans un tel cas, vous pouvez spécifier «From» comme «instant source de la copie auquel l'explosion commence» et ensuite spécifier «To» (le temps de base de destination de la copie) comme «temps de destination de la copie auquel vous désirez que l'explosion se produise». Cela vous permet de déplacer les données avec l'explosion placée exactement au bon moment.

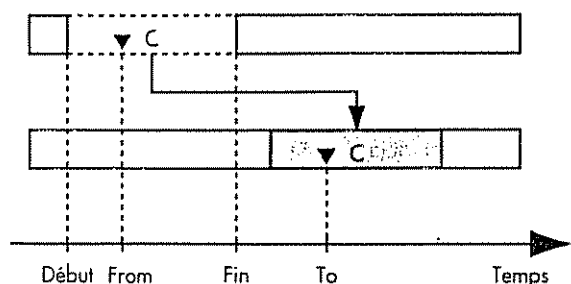
Exemple 1: Déplacement sur la même piste



Exemple 2: Déplacement vers une autre piste



Exemple 3: Déplacement à l'aide du réglage «Frm»

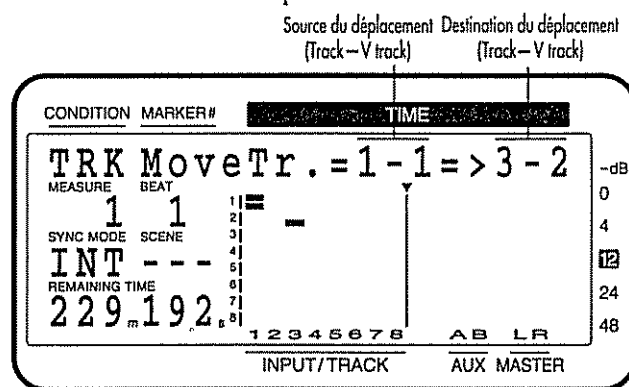


* Si des données de reproduction existent à l'emplacement de destination de déplacement, elles sont remplacées.

* Les données de reproduction d'un canal pour lequel la fonction Channel Link est activée ne peuvent pas être déplacées sur une piste dont le canal a un réglage Channel Link sur OFF. L'inverse n'est pas non plus possible.

1. Sélectionnez la piste virtuelle (V-Track) contenant les données source du déplacement, et préparez ces données pour la reproduction.

2. Pressez [TRACK], sélectionnez «TRK Track Move?», et pressez [YES]. L'afficheur vous permettra de sélectionner la piste source de déplacement et la piste ainsi que la piste virtuelle destination de déplacement.



3. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste source de déplacement. Quand la piste source de déplacement est sélectionnée, la V-Track sélectionnée pour ce canal sera la piste virtuelle source de déplacement. Ensuite, pressez CURSOR [▶] pour faire clignoter la zone définissant la destination de déplacement, utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste de destination de déplacement et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la piste virtuelle destination de déplacement.

Si vous désirez accomplir une procédure de déplacement avec les mêmes réglages pour d'autres pistes, sélectionnez les pistes source et destination de déplacement et pressez CURSOR [▶] une fois encore. Maintenant, vous pouvez spécifier les nouvelles pistes source et destination de déplacement. Dans ce cas, il ne sera pas possible de sélectionner des pistes destination de déplacement déjà sélectionnées comme pistes source de déplacement.

Si vous désirez annuler la procédure de déplacement pour une piste, utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour afficher les réglages et pressez [CANCEL (NO)] deux fois.

4. Réglez les éléments suivants et exécutez la procédure de déplacement.

St (Start Point) : Spécifie l'instant de départ des données servant de source au déplacement.

End (End Point) : Spécifie l'instant de fin des données servant de source au déplacement.

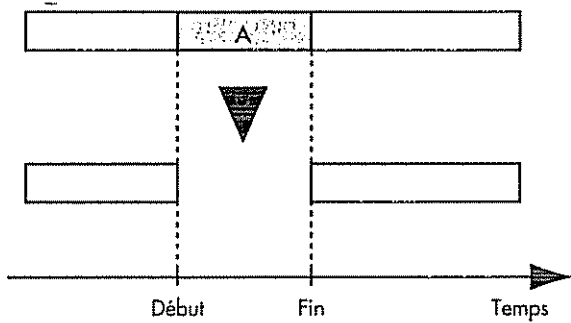
Frm (From Point) : Spécifie l'instant des données source de déplacement qui correspondra au point To.

Normalement, vous laisserez ce paramètre sur une valeur identique à celle de Start Point.

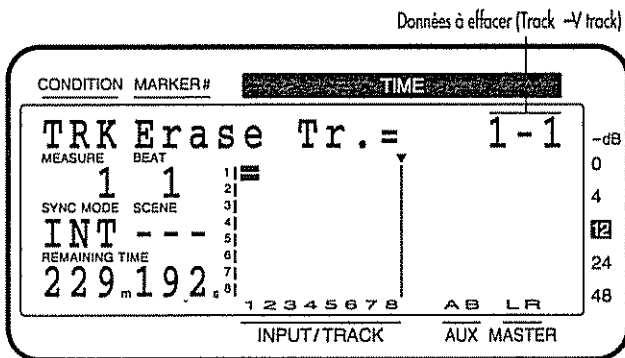
To (To Point) : Spécifiez le temps de base de destination de déplacement.

■ Effacement (Track Erase)

Cette procédure efface les données d'une zone spécifique. Si cette procédure sert à effacer des données de reproduction, même si des données de reproduction existent après la zone qui a été effacée, elles n'avancent pas dans le temps pour autant. Pour utiliser une analogie avec un magnétophone à bande, cette procédure équivaut à l'enregistrement d'une zone de silence sur une section non désirée de la bande.



1. Pressez [TRACK], sélectionnez «TRK Track Erase?» et pressez [YES]. L'afficheur vous permettra de sélectionner la piste et la piste virtuelle dans laquelle les données de reproduction seront effacées.



2. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour choisir la piste dans laquelle les données seront effacées et utilisez la molette TIME/VALUE pour choisir la piste virtuelle (V-Track).

Si vous désirez effacer d'autres pistes avec les mêmes réglages, pressez [SEL (CH EDIT)] pour les autres pistes à effacer, et utilisez la molette TIME/VALUE pour spécifier la piste virtuelle à effacer. Si vous désirez annuler la procédure d'effacement pour une piste, utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour afficher le réglage de cette piste et pressez [CANCEL (NO)].

Pour sélectionner toutes les pistes virtuelles d'une piste spécifique, utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «*». Si vous désirez sélectionner toutes les pistes virtuelles de toutes les pistes, sélectionnez «*-*».

3. Faites les réglages pour les éléments suivants et exécutez la procédure d'effacement de piste

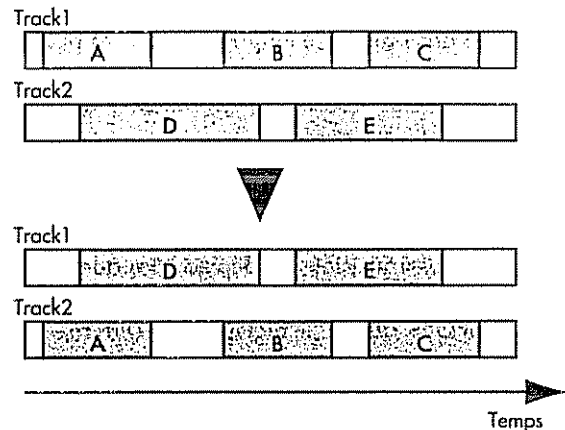
St (Start Point) : Spécifie l'instant auquel l'effacement des données commencera

End (End Point) : Spécifie l'emplacement auquel l'effacement des données se termine.

■ Echange (Track Exchange)

Cette procédure échange les données de deux pistes.

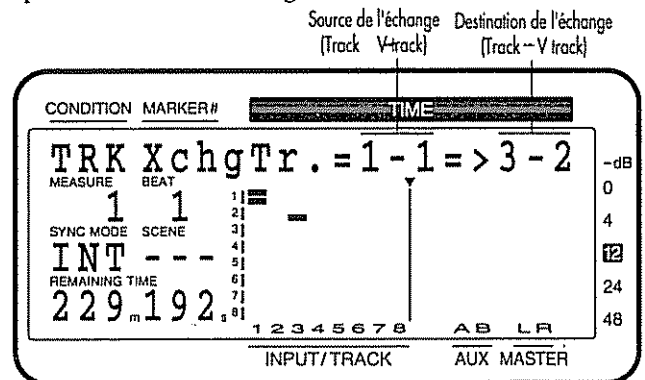
Exemple: Echange entre les pistes (Tracks) 1 et 2



* Les données d'un canal dont Channel Link est sur On ne peuvent être échangées avec celles d'un canal dont Channel Link est sur OFF. L'inverse n'est pas non plus possible.

1. Sélectionnez une des pistes virtuelles que vous désirez échanger et préparez ses données à la reproduction.

2. Pressez [TRACK], sélectionnez «TRK Track Exchange?» et pressez [YES]. L'afficheur vous permettra de sélectionner la piste et la piste virtuelle dans laquelle les données de reproduction seront échangées.



3. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste dans laquelle les données seront échangées. Quand vous sélectionnez la piste source de l'échange, la piste virtuelle sélectionnée pour ce canal sera sélectionnée comme piste virtuelle source de l'échange. Ensuite, pressez CURSOR [▶] pour faire clignoter la destination de l'échange, utilisez [SEL (CH EDIT)] afin de sélectionner la piste de destination de l'échange et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la piste virtuelle destination de l'échange.

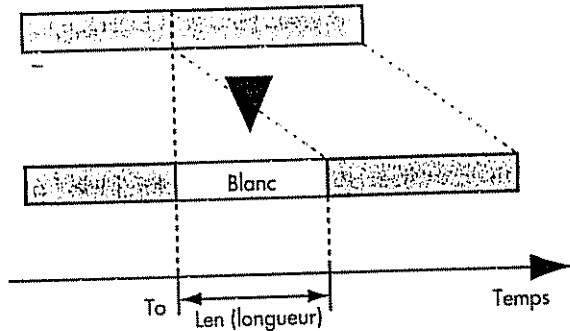
Si vous désirez échanger avec les mêmes réglages d'autres pistes, sélectionnez les pistes source et destination de l'échange puis pressez une fois encore CURSOR [▶]. Vous pourrez spécifier un nouvel ensemble de pistes à échanger. Dans ce cas, il n'est pas possible de choisir comme piste de destination une piste déjà choisie comme piste source.

Si vous désirez annuler la procédure d'échange pour certaines pistes, utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour afficher les réglages de ces pistes et pressez deux fois [CANCEL (NO)].

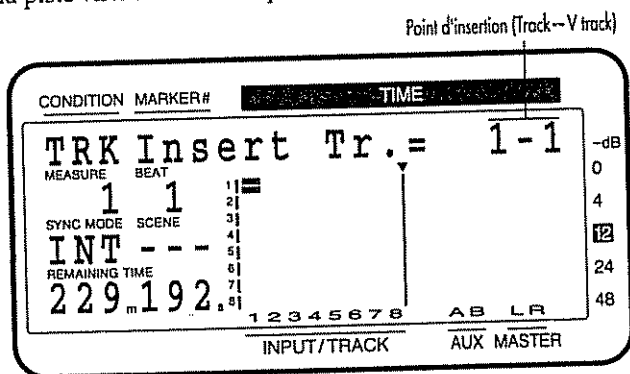
4. Exécutez la procédure d'échange de pistes.

■ Insertion d'espace (Track Insert)

Cette procédure insère un espace vierge à un emplacement spécifique. Quand vous désirez ajouter une phrase dans les données de reproduction, vous pouvez insérer une zone de «blanc» de la longueur appropriée puis enregistrer la phrase voulue dans cette zone.



1. Pressez [TRACK], sélectionnez «TRK Insert?» et pressez [YES]. L'afficheur vous permettra de sélectionner la piste et la piste virtuelle dans lesquelles le blanc sera inséré.



2. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste de destination de l'insertion et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la piste virtuelle (V-Track) destination de l'insertion.

Pour exécuter la procédure d'insertion de piste avec les mêmes réglages et d'autres pistes, pressez [SEL (CH EDIT)] pour les pistes supplémentaires où vous désirez faire une insertion, et utilisez la molette TIME/VALUE pour spécifier la piste virtuelle destination de cette insertion.

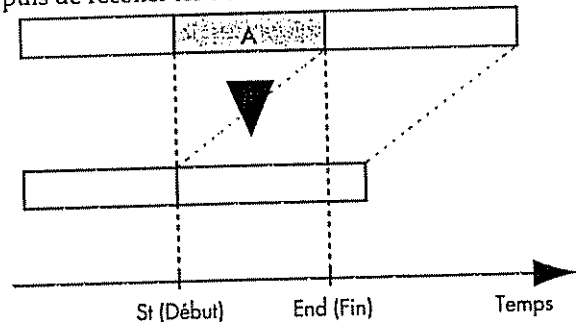
Si vous désirez annuler la procédure d'insertion pour une piste, utilisez PARAMETER [◀][▶] pour afficher le réglage de cette piste et pressez [CANCEL (NO)].

Si vous désirez insérer un blanc dans toutes les pistes virtuelles d'une piste spécifique, utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «*». Si vous désirez insérer un blanc toutes les pistes virtuelles de toutes les pistes, sélectionnez «* - *».

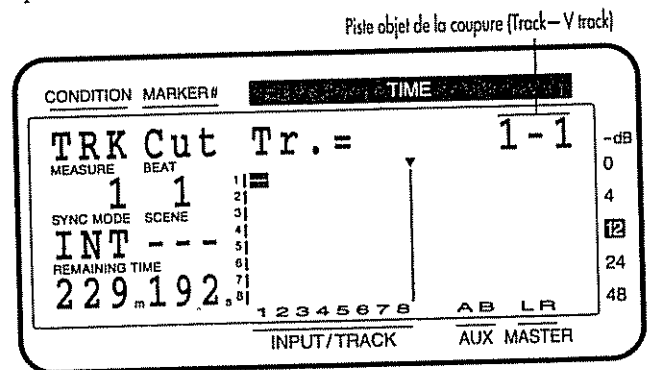
3. Faites les réglages pour les éléments suivants et exécutez la procédure d'insertion de piste
 - To (To Point) : Spécifie l'instant auquel sera inséré espace vierge
 - γ (Length) : Spécifie la longueur de l'espace vierge

■ Coupure (Track Cut)

Cette procédure coupe les données de reproduction dans une zone spécifique. Lorsque des données sont ainsi coupées, toutes les données qui suivent cette zone avancent pour combler le trou ainsi créé. Pour faire une analogie avec un magnétophone à bande, cette procédure est identique au fait de couper une portion non désirée d'une bande audio puis de recoller les deux morceaux restants.



1. Pressez [TRACK], sélectionnez «TRK Cut?» et pressez [YES]. L'afficheur vous permettra de sélectionner la piste et la piste virtuelle dans lesquelles les données de reproduction seront coupées.



2. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste dans laquelle les données seront coupées et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la piste virtuelle (V-Track) dans laquelle seront coupées les données.

Si vous désirez exécuter la procédure avec les mêmes réglages pour d'autres pistes, pressez [SEL (CH EDIT)] pour les pistes supplémentaires que vous désirez couper, et utilisez la molette TIME/VALUE pour spécifier la piste virtuelle à couper.

Si vous désirez annuler la procédure de coupure pour une piste, utilisez PARAMETER [◀][▶] pour afficher le réglage de cette piste et pressez [CANCEL (NO)].

Si vous désirez couper les données de toutes les pistes virtuelles de la piste spécifiée, utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «*». Si vous désirez couper les données de toutes les pistes virtuelles de toutes les pistes, sélectionnez «* - *».

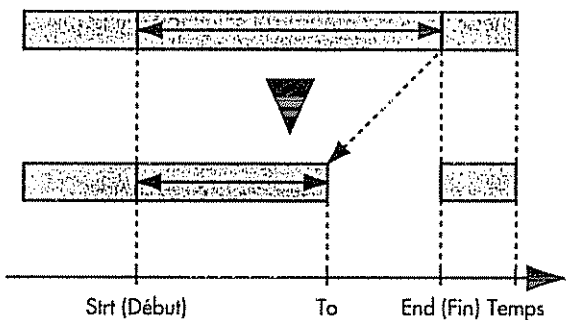
3. Faites les réglages pour les éléments suivants et exécutez la procédure de coupure de piste.
 - St (Starting Point) : Spécifie l'instant de début de la zone de données à couper.
 - End (End Point) : Spécifie l'instant de fin de la zone de données à couper.

■ Modification de la durée de reproduction (Time compression/expansion)

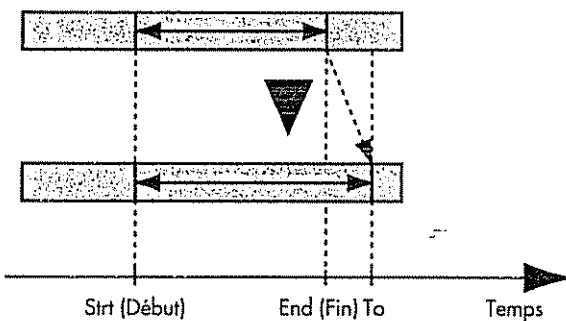
Cette procédure vous permet d'allonger ou au contraire de comprimer le temps de reproduction d'un morceau pour que celui-ci ait une valeur spécifique. Vous pouvez spécifier une compression/expansion de 75-125%, mais des réglages extrêmes produiront un effet notable sur la qualité sonore. Nous vous recommandons de garder la compression/expansion dans une plage de 93 à 107 %.

Habituellement, lorsqu'une durée de reproduction est compressée ou étendue, la hauteur de reproduction est modifiée en conséquence. Par exemple, si la durée est divisée par deux, la hauteur de reproduction monte d'une octave. Sur le VS-880, vous pouvez déterminer si la hauteur de reproduction changera ou non en correspondance avec le rapport de compression/expansion.

Exemple 1: Compression

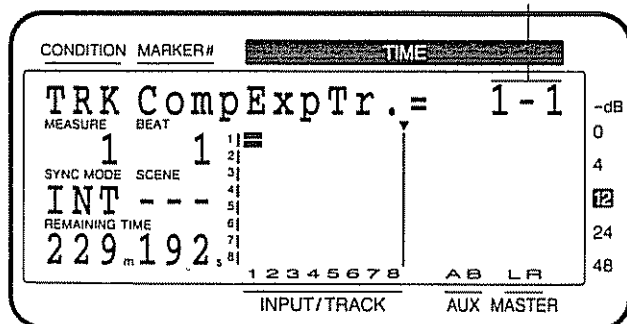


Exemple 2: Expansion



1. Pressez [TRACK], sélectionnez «TRK Time Comp/Exp?», et pressez [YES]. L'afficheur vous fera sélectionner la piste et la piste virtuelle auxquelles la procédure s'applique.

Données concernées (Track →V track)



2. Utilisez [SEL (CH EDIT)] pour sélectionner la piste affectée, et utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner la piste virtuelle. Si vous désirez sélectionner toutes les pistes virtuelles de la piste sélectionnée, utilisez la molette TIME/VALUE pour sélectionner «* -*».

Si vous désirez exécuter la procédure de compression/expansion temporaire avec les mêmes réglages pour d'autres pistes également, pressez [SEL (CH EDIT)] pour les pistes supplémentaires que vous désirez comprimer ou étendre et utilisez la molette TIME/VALUE pour spécifier la piste virtuelle qui sera comprimée ou étendue. Si vous désirez annuler la procédure de compression/expansion pour une piste, utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour afficher le réglage de cette piste, et pressez [CANCEL ((NO))].

3. Faites les réglages pour les éléments suivants et exécutez la procédure.

Start (Start Point) : Spécifie l'instant auquel le changement de durée de reproduction commencera.

End (End Point) : Spécifie l'instant auquel le changement de durée de reproduction s'arrêtera.

To (To Point) : Spécifiez l'instant de fin qui résultera de la compression/expansion.

Pitch : Si vous désirez que la hauteur de reproduction change suite à la compression/expansion, réglez ce paramètre sur «Vari». Sinon, réglez-le sur «Fix».

Type : Spécifie le type de conversion. Sélectionnez «A» pour des voix ou des narrateurs, «B» pour des morceaux à tempo lent tels que des ballades, et «C» pour des morceaux à tempo rapide tels que du rock.

Amplitude : Spécifie le rapport du niveau de volume (50, 60, 70, 80, 90, 100%) qui résultera de la conversion. Normalement, vous devez laisser la valeur par défaut, soit «60%». Si le niveau de volume après conversion est trop faible, utilisez la fonction d'annulation «Undo» pour retourner aux données d'origine, augmentez le réglage d'amplitude et reprenez la procédure. Toutefois, sachez que des réglages excessivement hauts peuvent entraîner l'apparition de bruits très désagréables dans les données.

* Pour annuler la procédure, pressez [CANCEL (NO)].

* Cette compression/expansion crée un nouveau morceau avec une durée de reproduction différente. Pour cette raison, il ne sera pas possible de l'exécuter si le lecteur actif ne possède pas suffisamment d'espace libre.

* Il n'est pas possible de faire des réglages pour lesquels les instants choisis pour les points de début (Start) et de fin (End) sont distants de moins de 0,5 seconde.

Réglages généraux du VS-880 (Statut d'édition de système)

Cette section explique comment faire les réglages qui affectent l'environnement de fonctionnement du VS-880, et comment sélectionner et initialiser des disques

- Réglages de système
- Réglages MIDI
- Réglages de disque
- Réglages de synchronisation
- Réglages de scène
- Sélection de disque
- Initialisation de disque

■ Procédure pour faire les réglages

1. Pressez [SYSTEM]. Si un message avec un point d'interrogation tel que «SYS System PRM?» n'apparaît pas, pressez [SYSTEM] une fois encore.
2. Utilisez [SYSTEM] ou PARAMETER [◀◀][▶▶] pour sélectionner l'élément désiré et pressez [YES].
3. Utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour sélectionner les paramètres que vous désirez modifier et utilisez la molette TIME/VALUE pour modifier la valeur. Si deux paramètres ou plus sont affichés, utilisez CURSOR [◀][▶] pour faire clignoter le paramètre que vous désirez modifier.
4. Quand vous avez fini les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.
Pour les procédures de sélection et d'initialisation de disque, faites les réglages pour tous les paramètres puis pressez [YES]. Un message vous demandera de confirmer l'exécution, aussi pressez [YES] si vous désirez exécuter. Un message clignotant vous demandera de reconfirmer, pressez donc [YES] une fois encore (pour au contraire annuler, pressez [NO]). Quand la procédure a été exécutée, vous retournez au mode de jeu.

■ Réglages de système

MasterClk (Master Clock)

Cela règle l'horloge maître pour la fréquence d'échantillonnage. Lorsque vous faites entrer une source analogique, sélectionnez «INT». Quand vous faites entrer une source numérique, sélectionnez «DIGITAL». Quand «DIGITAL» est sélectionné, il n'est pas possible de faire reproduire ou d'enregistrer un morceau tant qu'il n'y a pas de signal numérique envoyé en prise DIGITAL IN

INT : La fréquence d'échantillonnage sera déterminée par l'horloge interne du VS-880.

DIGITAL : La fréquence d'échantillonnage sera déterminée par le signal numérique reçu en prise DIGITAL IN.

TimeDispFmt (Time Display Format)

Cela fixe la façon dont le temps standard s'affiche dans la zone Time de l'afficheur. Normalement, laissez-le sur «REL». Si vous utilisez le MTC pour synchroniser le VS-880 à partir d'un appareil MIDI externe, choisissez «ABS» si c'est approprié.

REL : Le temps de départ du morceau sera affiché comme «00h00m00s00».

ABS : Le temps spécifié par décalage (Offset) sera ajouté à l'affichage.

Ofs (Offset)

Quand vous utilisez le MTC d'un appareil externe pour synchroniser le VS-880, le réglage Offset vous permet de faire correspondre le timing de reproduction du morceau avec le timing du MTC.

Réglez l'Offset sur la différence qu'il y a entre le temps MTC et le temps auquel vous désirez que le morceau soit reproduit. Par exemple, si vous désirez obtenir l'instant «00h10m00s00» du morceau quand le MTC atteint «01h00m00s00», réglez l'Offset comme suit.

$(10h00m00s00) - (00h10m00s00) = (00h50m00s00)$

Marker Stop

Réglez ce paramètre sur «On» quand vous désirez que la reproduction de morceau s'arrête automatiquement aux emplacements où existe un point de marquage.

RecordMon (Record Monitor)

Cela spécifie comment l'écoute se produit pour les canaux dont le statut de piste est réglé sur REC.

AUTO : Quand un morceau est reproduit en mode d'attente d'enregistrement (quand l'indicateur REC clignote), les données enregistrées dans les pistes sont entendues et durant l'enregistrement (quand l'indicateur REC est allumé de façon fixe), ce sont les sources entrantes qui sont écoutées. A cet instant, vous pouvez presser [STATUS] pour alterner entre l'écoute de la piste et celle de la source entrante. Pendant que vous écoutez la source entrante, l'indicateur STATUS s'allume alternativement en rouge et en orange. Lorsque vous faites un enregistrement par insertion (Punch In), sélectionnez «AUTO».

SOURCE : C'est toujours la source entrante qui est entendue.

	Arrêt	Reproduction	Enregistrement
AUTO	source entrante	piste/source entrante	source entrante
SOURCE	source entrante	source entrante	source entrante

VariPitch

Cela fixe la hauteur de reproduction lorsque la fonction de variation de hauteur Vari-Pitch est utilisée. La valeur est affichée sous forme de fréquence d'échantillonnage. Faites les réglages en écoutant la reproduction du morceau.

- * Bien que le résultat audible de cette fonction soit un changement de hauteur, en réalité, c'est la fréquence d'échantillonnage qui est modifiée. Cela signifie que vous ne pouvez pas utiliser cette fonction pendant que vous enregistrez des signaux numériques d'un appareil numérique. Si ce paramètre est sur une autre valeur que la hauteur standard, l'enregistrement numérique ne sera plus possible.

Footsw (Foot switch Assign)

Cela détermine la fonction de la pédale commutateur connectée en prise FOOT SWITCH.

Play/Stop : Le morceau alterne entre reproduction et arrêt chaque fois que la pédale commutateur est pressée.

Record : La pédale commutateur aura la même fonction que [REC]. Utilisez cette pédale pour alterner entre l'enregistrement et la reproduction pour une insertion (Punch In) manuelle.

TapMarker : La pédale aura la même fonction que [TAPE]. Un point de marquage sera placé à l'instant où vous presserez la pédale.

NEXT : La pédale aura la même fonction que [NEXT]. Chaque fois que vous pressez la pédale, vous passez au point de marquage suivant.

Previous : La pédale aura la même fonction que [PREVIOUS]. Chaque fois que vous la pressez, vous passez au point de marquage précédent.

GPI : Un signal de déclenchement GPI reçu par la prise FOOT SWITCH pilotera la reproduction et l'arrêt du morceau.

<A propos du GPI>

«GPI» signifie «General Purpose Interface» (interface d'emploi général). C'est une prise de commande présente sur des appareils vidéo professionnels et amateurs tels que les éditeurs vidéo et générateurs de caractères. En connectant cette prise à la prise Footswitch du VS-880 et en réglant l'assignation de cette dernière sur «GPI», l'appareil connecté pourra piloter la reproduction et l'arrêt du VS-880.

FadeLength

Quand l'enregistrement commence ou se termine, un bruit désagréable peut se produire. Pour que ce bruit ne soit pas entendu quand le morceau est reproduit, le VS-880 fait un fondu en début et en fin d'enregistrement. Ce paramètre règle la durée de ce fondu (10, 20, 30, 40, 50 msecondes)

Scrub Len (Scrub Length)

Cela détermine la durée (25-100 ms) de reproduction des données quand le bouton [SCRUB] de fonction Preview est pressé

PreviewLen (Preview Length)

Cela détermine la durée (1.0-10.0 s) de reproduction des données quand le bouton [TO] ou [FROM] de la fonction Preview est pressé.

MetroOut (Metronome Output)

Si vous désirez utiliser un métronome pour rester en mesure quand vous enregistrez, le son de métronome (clic) peut être produit par le VS-880. Le tempo du son de métronome dépendra du réglage de carte de tempo (Tempo Map, p. 34).

Off : Le son de métronome ne sera pas produit.

INT : Le son de métronome sera produit par les prises MASTER OUT.

MIDI : Un message de note sera transmis par le connecteur MIDI OUT pour jouer le rôle de métronome. Sélectionnez cela lorsque vous désirez qu'une source sonore MIDI externe joue le métronome avec un de ses sons.

- * Quand vous transmettez un message de note comme métronome, réglez le commutateur MIDI THRU (p. 73) sur «Out». Vous aurez également besoin de faire les réglages des paramètres Metronome Channel (canal de métronome), Accent Note (note accentuée), Accent Velocity (dynamique d'accentuation), Normal Note (note normale) et Normal Velocity (dynamique normale) (p. 73).

MetroLevel (Metronome Level)

Ajuste le niveau de volume (0-127) du son de métronome.

MetroMd (Metronome mode)

Détermine comment le métronome jouera.

RecOnly : Le métronome ne jouera que durant l'enregistrement.

Rec&Play : Le métronome jouera à l'enregistrement et pendant la reproduction.

UNDO MSG (Undo Message)

Si, quand [UNDO] est pressé, vous désirez que la procédure effectuée soit annulée immédiatement sans message de confirmation, faites un réglage «Off». Normalement, vous devez laisser ce paramètre sur «On».

LCD Contrast

Ajuste la brillance (0-15) de l'afficheur. Des valeurs plus élevées donnent un afficheur plus sombre.

Init Mix / SysPRM? (Initialize Mixer / System Parameters)

Cela vous permet de réinitialiser les paramètres d'édition de canal (Channel Edit), d'édition de bloc Master (Master Block Edit) et de système (System Edit) à leurs valeurs par défaut lorsqu'un morceau est créé. Toutefois, les réglages de niveau de volume, panoramique et niveau de volume de section Master se feront en fonction de la position des boutons et curseurs de la façade. Cette procédure est utile lorsque vous désirez refaire les réglages de mixage

* Cette procédure ne vous fera pas perdre les données de morceau, scène, carte de tempo ou piste de synchronisation. De plus, les réglages de paramètres de système concernant un lecteur IDE, l'identification SCSI interne et le mode de scène ne seront pas initialisés.

1. Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS System PRM?» et pressez [YES].

2. Utilisez PARAMETER [◀◀][▶▶] pour sélectionner «SYS Init Mix/PRM?» et pressez [YES].

3. L'afficheur indiquera «SYS Init PRM Sure?». Si vous êtes sûr que vous désirez initialiser ces paramètres pour retrouver leur valeur par défaut, pressez [YES]. Sinon, pressez au contraire [NO]. Quand l'initialisation a été accomplie, vous retournez au mode de jeu.

■ Réglages MIDI

DeviceID (Identification d'unité)

Règle le numéro d'identification d'unité (1-32) utilisé pour l'échange de messages exclusifs (paramètres de mixage) avec un appareil MIDI externe. Les messages exclusifs peuvent être transmis et reçus entre appareils qui ont le même numéro d'identification.

MIDIThr (commutateur MIDI Thru)

Sélectionne la fonction du connecteur MIDI OUT/THRU. Avec les réglages d'usine, ce paramètre est réglé sur «Out».

Out : Le connecteur transmettra les messages MIDI du VS-880. Sélectionnez cette valeur quand vous désirez transmettre des messages de note pour le métronome ou des réglages de paramètre de mixage (messages de changement de commande ou messages exclusifs).

Thru : Les messages MIDI reçus en prise MIDI IN sont retransmis par cette prise, sans aucun changement.

SysEx.Rx (réception de messages exclusifs)

Si vous désirez recevoir des messages exclusifs, faites un réglage «On». Les messages exclusifs peuvent être reçus en mode de jeu.

SysEx.Tx (transmission de messages exclusifs)

Si vous désirez transmettre des messages exclusifs, faites un réglage «On». Pour que des messages exclusifs soient transmis, le commutateur MIDI THRU doit également être réglé sur «Out».

MMC (mode MMC)

Ce réglage détermine comment le VS-880 traite le MMC

Off : Le MMC n'est ni transmis ni reçu

MASTER : Le MMC sera transmis. Le VS-880 sera l'appareil maître d'un équipement MIDI externe.

SLAVE : Le MMC sera reçu. Le VS-880 sera l'appareil esclave d'un équipement MIDI externe.

MetronmCh (canal du métronome)

Détermine le canal MIDI (1-16) sur lequel les messages de note pour le métronome seront transmis.

* Quand des messages MIDI servent à piloter les paramètres de mixage, les canaux MIDI 1-15 sont utilisés. Dans ce cas, réglez le canal du métronome sur 16.

Acc.Note (note accentuée)

Spécifie le numéro de note (C-0-G-9) pour le temps fort du métronome. Si vous utilisez un ensemble rythmique, cela déterminera l'instrument de percussion qui sera produit.

Acc.Velo (dynamique d'accentuation)

Spécifie la force (1-127) du temps fort du métronome.

Nrm.Note (note normale)

Spécifie le numéro de note (C-0-G-9) pour les temps faibles du métronome. Si vous utilisez un ensemble rythmique, cela déterminera l'instrument de percussion qui jouera pour ces temps.

Nrm.Velo (dynamique normale)

Spécifie la force (1-127) pour les temps faibles du métronome.

CtrlLocal (commutateur local de commande de mixer)

Spécifie si les mouvements des boutons PAN et des curseurs des canaux affecteront le panoramique et le niveau de volume.

CrType (type de commande de mixer)

Sélectionne le type des messages MIDI qui serviront lors de la transmission des réglages de mixer à un appareil MIDI externe, ou lorsque des messages MIDI d'un appareil MIDI externe doivent servir à piloter le mixer. Normalement, vous sélectionnez les messages de changement de commande.

Off : Aucun message MIDI relatif au fonctionnement du mixer n'est transmis ni reçu.

C.C. : Messages de changement de commande

Excl : Messages exclusifs

Lorsque vous utilisez des messages de changement de commande pour piloter les paramètres du mixer, les canaux du mixer correspondent aux canaux MIDI comme suit. Les canaux pour lesquels la fonction Channel Link est activée utiliseront les messages de changement de commande du canal MIDI correspondant au canal impair de mixer. Les messages de changement de commande reçus sur le canal MIDI associé au canal pair du mixer seront ignorés

Mode INPUT → TRACK

Canal MIDI	Canal de mixer
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
15	master

Mode INPUT MIX / mode TRACK MIX

Canal MIDI	Canal de mixer
1	canal de piste 1
2	canal de piste 2
3	canal de piste 3
4	canal de piste 4
5	canal de piste 5
6	canal de piste 6
7	canal de piste 7
8	canal de piste 8
9	canal entrant 1
10	canal entrant 2
11	canal entrant 3
12	canal entrant 4
13	canal entrant 5
14	canal entrant 6
15	Master

Les numéros de commande correspondent aux paramètres de canal comme suit.

N° de commande	Paramètres de mixer
16	EQ L Gain
17	EQ L Fréq.
18	EQ M Gain
19	EQ M Fréq.
20	EQ M Q
21	EQ H Gain
22	EQ H Fréq.
7	niveau d'envoi MIX
10	panoramique/balance d'envoi MIX
23	niveau d'envoi AUX
24	panoramique/balance d'envoi AUX

Les numéros de commande correspondent aux paramètres de section Master comme suit.

N° de commande	Paramètres de mixer
7	niveau Master
10	balance Master
23	niveau AUX
24	balance AUX

■ Réglages de lecteur

IDE DRV (lecteur IDE)

Lorsqu'un disque dur interne est installé, réglez ce paramètre sur «On» pour que le VS-880 reconnaisse le disque dur. A la prochaine mise sous tension, le disque dur interne sera reconnu.

Avec un réglage «On» alors qu'il n'y a pas de disque dur interne installé, il s'écoulera environ 30 secondes supplémentaires après la mise sous tension, pendant lesquelles le VS-880 détermine s'il y a ou non un disque dur interne présent. S'il n'y a pas de disque dur interne installé, ce réglage doit être sur «Off».

SCSI Self (identification SCSI du VS-880)

Cela fixe le numéro d'identification SCSI (0-127) du VS-880 lui-même. Réglez-le pour qu'il n'y ait pas de conflit avec le numéro d'identification SCSI de tout lecteur qui est connecté. Normalement, cette valeur doit être laissée à 7. Si vous changez le réglage, il devient efficace à la prochaine mise sous tension.

■ Réglages de synchronisation

Réglez ces paramètres lorsque vous désirez synchroniser le VS-880 avec des appareils MIDI externes.

Source (source de synchronisation)

Détermine comment le VS-880 se synchronisera avec d'autres appareils.

INT : Le VS-880 sera piloté par sa propre horloge interne. Sélectionnez ce réglage lorsque vous ne faites pas de synchronisation avec d'autres appareils ou lorsque vous désirez que des unités MIDI externes soient pilotées par les signaux de synchronisation du VS-880.

EXT : Le VS-880 sera piloté par les signaux de synchronisation (MTC) d'un appareil MIDI externe. Dans ce cas, le VS-880 ne fonctionnera pas tant qu'il ne recevra pas de signaux MTC. Sélectionnez ce réglage lorsque vous désirez utiliser le MTC d'un appareil MIDI externe pour piloter le VS-880.

Gen (générateur de synchronisation)

Sélectionne le type de signal de synchronisation qui sera transmis par la prise MIDI OUT. Quand vous utilisez un signal de synchronisation du VS-880 pour synchroniser les appareils MIDI externes, réglez ce paramètre sur le type désiré de signal de synchronisation.

Off: Les signaux de synchronisation ne seront pas transmis.

MTC: Le MIDI Time Code sera transmis.

MIDI Clk: L'horloge MIDI sera transmise

SyncTr: Les données d'horloge MIDI enregistrées sur la piste de synchro seront transmises.

ErrLevel (Error Level)

Quand le MTC d'un appareil MIDI externe sert à synchroniser le VS-880, ce paramètre règle l'intervalle (0-10) de contrôle du statut de réception de MTC. Si le MTC n'est pas transmis de façon continue, le VS-880 le constate lors du contrôle et arrête la procédure synchronisée si un problème est rencontré. Dans ces cas, augmentez l'intervalle de contrôle pour que le fonctionnement synchronisé se poursuivre même s'il y a des légers problèmes de réception de MTC.

MTC Type

Cela fixe le type de MTC. Vérifiez les spécifications des appareils MIDI que vous utilisez et sélectionnez le type de MTC approprié sur le VS-880.

30 : 30 Frames (images) par secondes, format non-drop.

Sert aux appareils audio tels que les magnétophones analogiques et à la vidéo noir et blanc NTSC (employée aux Etats-Unis) et au Japon, etc.).

29N : 29,97 Frames par seconde, format non-drop. Sert à la vidéo couleur NTSC (Etats-Unis et Japon, etc.).

29D : 29,97 Frames par seconde, format drop. Sert à la vidéo couleur broadcast format NTSC (Etats-Unis et Japon, etc.).

25 : 25 Frames par seconde. Sert au format SECAM/PAL (utilisé en Europe, etc.) ainsi qu'à l'équipement audio et aux films.

24 : 24 Frames par seconde. Sert aux films aux Etats-Unis.

<Format non-drop et format drop>

Les magnétoscopes au format NTSC utilisent deux formats : non-drop et drop. Dans le format non-drop, les images (frames) sont en continu. Toutefois, en format drop, deux images sautent au début de chaque minute excepté pour les minutes qui tombent sur des intervalles de 10 minutes.

Dans la plupart des productions vidéos et musicales, les images traitées en continu sont plus simples à manipuler, aussi le format non-drop est largement utilisé. Toutefois, en studio broadcast, où le code temps (Time Code) doit fidèlement correspondre au temps d'horloge, le format drop est largement employé.

Tempo

Fixe le tempo (25.0-250.0) de la carte de tempo. La mesure et le battement représentés dans l'écran, le son de métronome et les signaux d'horloge MIDI envoyés par le VS-880 le seront en fonction de ce tempo.

Measure

Fixe la mesure de départ (1-999) de la carte de tempo. La mesure et le battement affichés, le son de métronome et les signaux d'horloge MIDI envoyés par le VS-880 le seront en fonction de ce réglage.

Beat

Fixe le format de mesure (1/1-8/1, 1/2-8/2, 1/4-8/4, 1/8-8/8) de la carte de tempo. Les temps affichés, le son de métronome et les signaux d'horloge MIDI envoyés par le VS-880 le seront en fonction de ce réglage de format de mesure.

Sync Tr.Rec? (Sync Track Recording)

Cela enregistre les données d'horloge MIDI d'un appareil MIDI externe sur la piste de synchro (p. 80).

■ Réglages de scène**SYS Scene mode**

Ce réglage détermine les réglages de faders quand une Scène est rappelée.

All : Les réglages de faders changeront pour adopter les valeurs de la scène rappelée. Dans ce cas, quand une scène est rappelée, l'emplacement des faders de la façade ne correspond plus aux réglages réels.

Keepf : Les réglages de mixer de la scène qui a été rappelée s'appliquent à l'exception des réglages de fader. Cela signifie que même lorsqu'une scène est rappelée, les réglages de fader correspondent toujours à l'emplacement des faders de la façade.

■ Sélection de lecteur

Quand cet élément est sélectionné, le VS-880 scrute les lecteurs connectés. Après avoir sélectionné le lecteur désiré, pressez [YES] pour obtenir un message «SYS Change to» et pressez [YES] une fois encore pour exécuter le changement de lecteur.

Select Drv (Select Drive)

Sélectionne le lecteur et la partition que vous désirez utiliser. Par exemple, pour sélectionner la partition 2 du disque externe 1, spécifiez «SC1:2».

Disque dur interne : IDI : 0-IDE:3

Disque externe : SC0:0-SC0:3, SC1:0-SC1:3, . . . SC7:0-SC7:3.

■ Initialisation de lecteur

Avant d'utiliser un nouveau lecteur, un nouveau disque magnéto-optique ou un disque préalablement utilisé par un autre appareil, celui-ci doit être initialisé pour être employé avec le VS-880.

Si cet élément est sélectionné, faites les réglages des éléments suivants, obtenez l'affichage «SNG Init:***: U OK?», et pressez [YES]. («***» indique le disque à initialiser). Un message «SNG Init:***:U Sure?» vous demandera reconfirmation, aussi pressez [YES] pour exécuter l'initialisation (pour annuler, pressez au contraire [NO]). Quand l'initialisation a été correctement accomplie, le VS-880 redémarre automatiquement et passe en mode de jeu.

* Lorsque vous initialisez un disque de grande capacité, sachez que cela peut nécessiter un peu de temps. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement. Le progrès de l'initialisation s'affiche dans l'affichage à barre, aussi, veillez à ne pas éteindre l'appareil tant que l'initialisation n'est pas terminée.

<Le nouveau morceau créé>

Lorsqu'un lecteur est initialisé, un nouveau morceau est créé sur ce lecteur. Le nouveau morceau est nommé «InitSong 001», et a une fréquence d'échantillonnage de «44.1 kHz» et un mode d'enregistrement «MT-2» (Multitrack 2)

Si vous désirez que le morceau ait une fréquence d'échantillonnage différente ou un autre mode d'enregistrement, créez un nouveau morceau indépendant puis effacez le morceau qui a été créé par initialisation.

Init.Drive (Initialize drive)

Sélectionnez le lecteur qui sera initialisé.

PhysicalFmt (Physical format)

Si vous désirez que soit simultanément accompli un formatage physique, réglez ce paramètre sur «On». Le formatage physique contrôle un disque vierge ou déjà employé par un autre appareil à la recherche de blocs défectueux et marque ces blocs pour qu'ils ne soient pas utilisés, optimisant ainsi l'arrangement des blocs.

Quand vous utilisez un disque dur déjà employé par un autre appareil, ou lorsque vous utilisez un nouveau disque magnéto-optique, réglez ce paramètre sur «On». La plupart des nouveaux disques durs ont déjà été physiquement formatés, aussi dans ce cas, réglez ce paramètre sur «Off». Si le formatage physique est sur «On», il faut plus de temps pour que l'initialisation soit accomplie.

Partition

Cela règle la taille des partitions (500, 1000 MOctets). A moins d'un besoin particulier pour des partitions plus réduites, sélectionnez 1000 MOctets

Jusqu'à 4 partitions peuvent être créées. Cela signifie que si des partitions de 1000 MOctets sont utilisées, un simple disque peut gérer jusqu'à 4000 MOctets. Si vous utilisez un disque supérieur à 4000 MOctets, il sera détecté comme un disque de 4000 MOctets et il ne sera pas possible d'utiliser l'espace mémoire restant.

Chapitre 5 : Emploi d'appareils externes

Ce chapitre explique comment le VS-880 traite les messages MIDI, et les procédures suivantes qui peuvent être effectuées à l'aide de messages MIDI

- Emploi d'une source sonore MIDI pour jouer le métronome
- Fonctionnement synchronisé avec un séquenceur MIDI
- Contrôle du mixer depuis un séquenceur MIDI (Compumix)

A propos du MIDI

Cette section explique les concepts de base du MIDI, et la façon dont le VS-880 traite les messages MIDI.

Qu'est-ce que le MIDI ?

MIDI signifie «Musical Instrument Digital Interface» (interface numérique pour instrument de musique). C'est un standard mondial qui permet aux instruments de musique électroniques et aux ordinateurs domestiques d'échanger des données de jeu musical et des messages tels que ceux de sélection de sons. Tout appareil compatible MIDI peut transmettre des données musicales (appropriées au type d'appareil) vers tout autre appareil compatible MIDI, quel que soit son fabricant ou son modèle.

Prises MIDI

Les messages MIDI (les données traitées par le MIDI) sont transmis et reçus à l'aide des trois types de prises suivants. Sur le VS-880, MIDI OUT et MIDI THRU sont un seul et même connecteur, qui peut être commuté pour agir comme l'un ou l'autre

MIDI IN : Reçoit les messages MIDI des appareils MIDI externes.

MIDI OUT : Transmet les messages MIDI du VS-880.

MIDI THRU : Retransmet tous les messages MIDI reçus en MIDI IN, sans les modifier.

Canaux MIDI

Le MIDI peut envoyer des informations de façon indépendante à deux appareils MIDI ou plus à l'aide d'un simple câble MIDI. Cela est rendu possible par le concept des canaux MIDI. Vous pouvez comparer les canaux MIDI aux canaux de télévision. En changeant de chaîne sur un téléviseur, vous pouvez visualiser toute une variété de programmes transmis par différentes stations. Cela est dû au fait que seules sont reçues les données de l'émetteur dont le canal est sélectionné sur le récepteur.

De la même façon, un appareil MIDI dont le canal de réception est réglé sur «1» ne recevra que les données transmises par un autre appareil MIDI dont le canal de transmission est aussi réglé sur «1».

Messages MIDI

Le VS-880 utilise les types de messages MIDI suivants.

Messages de note

Ces messages servent à déclencher les notes. Sur un clavier, ce message transmet la touche (numéro de note) qui a été pressée, sa force d'enfoncement (dynamique). Sur le VS-880, ces messages servent lorsque vous utilisez une source sonore MIDI pour jouer le son de métronome.

Messages de changement de commande

En général, ces messages servent à transmettre des informations, telles que vibrato, sustain, volume, etc., qui rendent une interprétation plus expressive. Les différentes fonctions sont différenciées par un numéro de commande allant de 0 à 127, et le numéro de commande est ainsi défini pour chaque fonction. Les fonctions qui peuvent être pilotées sur un appareil donné dépendront de celui-ci.

Sur le VS-880, ces messages servent de façon totalement différente par rapport à la plupart des instruments : ils servent à commander les paramètres de mixage.

Messages exclusifs

Contrairement aux messages de notes et aux messages de changement de commande, les messages exclusifs servent à transmettre des réglages particuliers et donc propres à un appareil spécifique. Sur le VS-880, les messages exclusifs peuvent servir à piloter les paramètres de mixage (de la même façon que les messages de changement de commande). Normalement, les messages de changement de commande sont plus simples à manier, aussi doivent-ils être préférés aux messages exclusifs. Les messages exclusifs destinés à plusieurs unités identiques sont distingués par leur numéro d'identification d'unité, plutôt que par canal MIDI. Lorsque des messages exclusifs doivent être transmis ou reçus, vous devez régler les numéros d'identification des différentes unités sur une valeur adaptée.

Tableau d'équipement MIDI

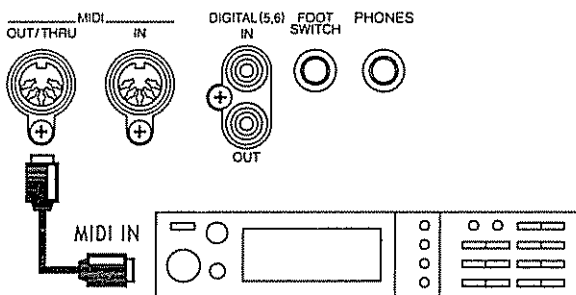
Le MIDI permet à une grande variété d'instruments de musique électroniques de communiquer les uns avec les autres. Toutefois, ce n'est pas pour autant que tous les appareils peuvent communiquer à l'aide de tous les types de message MIDI. Ils ne peuvent communiquer qu'en employant les types de messages MIDI qu'ils sont tous les deux à même de comprendre.

Chaque mode d'emploi d'appareil MIDI comprend un tableau d'équipement MIDI. Ce tableau vous indique en un instant les types de messages MIDI qui peuvent être transmis et reçus en comparant les tableaux d'équipement de deux appareils, vous pourrez voir les types de message qu'ils seront à même de se communiquer.

Emploi d'une source sonore MIDI pour jouer le métronome

Une source sonore MIDI peut servir à jouer le métronome avec un son de votre choix. Pour régler tempo et battement du métronome, voir «Emploi du métronome» (p. 34).

1. Utilisez un câble MIDI pour relier le VS-880 à une autre source sonore MIDI comme suit.



2. Assurez-vous que le connecteur MIDI OUT/THRU est réglé pour être employé comme connecteur MIDI OUT. Avec les réglages d'usine, c'est le cas.

Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS MIDI PRM?», sélectionnez «SYS MID:MIDIThr=», et assurez-vous que le réglage est sur «Out».

3. Faites les réglages pour que le métronome joue par le MIDI. Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS System PRM?» et réglez les paramètres suivants.

MetroOut : Réglez ce paramètre sur «MIDI». Sinon, les paramètres de l'étape suivante ne peuvent pas être sélectionnés.

MetroMode : Si vous désirez que le métronome ne joue que durant l'enregistrement, sélectionnez «Rec Only». Si vous désirez qu'il joue pendant l'enregistrement et la reproduction, sélectionnez «Rec&Play».

4. Faites les réglages pour les messages MIDI qui produiront les sons de métronome. Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS MIDI PRM ?» et réglez les paramètres suivants.

MetronmCh : Sélectionnez le canal MIDI sur lequel les messages de note du métronome seront transmis. Réglez-le pour qu'il corresponde au canal MIDI de réception de votre source sonore MIDI.

Acc.Note : Sélectionne le numéro de note (C₀-G₉) pour le temps fort du métronome. Si vous faites jouer un ensemble rythmique, cela sélectionnera un instrument de percussion.

Acc.Velo : Spécifie la dynamique (1-127) du temps fort du métronome.

Nrm.Note : Sélectionne le numéro de note (C₀-G₉) pour les temps faibles du métronome. Si vous le faites jouer par un ensemble rythmique, cela sélectionnera un instrument de percussion.

Nrm.Velo : Spécifie la dynamique (0-127) des temps faibles du métronome.

5. Cela termine les réglages du métronome. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

Synchronisation avec un séquenceur MIDI

Le VS-880 peut fonctionner en synchronisation avec un séquenceur MIDI. La synchronisation peut s'accomplir selon une des trois méthodes suivantes. Utilisez la méthode appropriée à votre situation. Toutefois, si l'horloge MIDI (MIDI Clock) est utilisée, il sera possible de synchroniser un séquenceur MIDI depuis le VS-880 (le VS-880 étant le maître), mais il ne sera pas possible de synchroniser le VS-880 depuis le séquenceur (avec le VS-880 comme esclave).

- Emploi du MTC (MIDI Time Code)
- Emploi de la carte de tempo (Tempo Map)
- Utilisation de la piste de synchronisation (Sync Track)

* Pour des détails sur le fonctionnement du séquenceur MIDI, référez-vous à son mode d'emploi.

■ Emploi du MTC

Cette section explique comment le VS-880 peut être synchronisé avec un séquenceur MIDI qui accepte le MTC (MIDI Time Code). Quand vous utilisez le MTC, vous pouvez choisir d'avoir comme maître le VS-880 qui pilotera le séquenceur MIDI, ou au contraire d'avoir le séquenceur MIDI comme maître pour piloter le VS-880.

<Types de MTC>

Le VS-880 vous permet de sélectionner les types de MTC suivants. Vérifiez les spécifications des appareils MIDI que vous utilisez et sélectionnez le type de MTC approprié sur le VS-880.

30 : 30 Frames (images) par secondes, format non-drop. Sert aux appareils audio tels que magnétophones analogiques et à la vidéo noir et blanc NTSC (employée aux Etats-Unis et au Japon, etc.)

29N : 29,97 Frames par seconde, format non-drop. Sert à la vidéo couleur NTSC (Etats-Unis et Japon, etc.)

29D : 29,97 Frames par seconde format drop. Sert à la vidéo couleur broadcast format NTSC (Etats-Unis et Japon, etc.)

25 : 25 Frames par seconde. Sert au format SECAM/PAL (utilisé en Europe, etc.) ainsi qu'à l'équipement audio et aux films.

24 : 24 Frames par seconde. Sert aux films aux Etats-Unis.

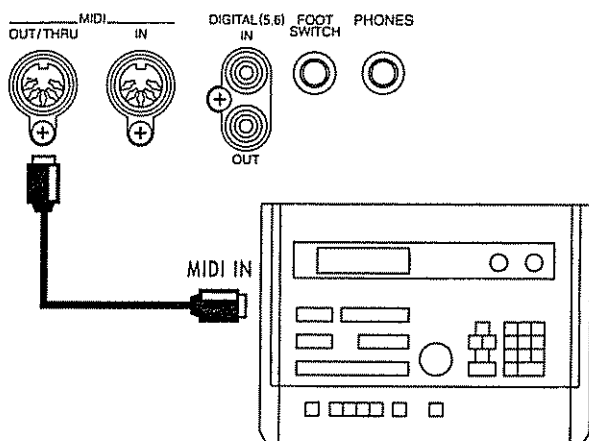
<Format non-drop et format drop>

Les magnétoscopes au format NTSC utilisent deux formats : non-drop et drop. Dans le format non-drop, les images (frames) sont en continu. Toutefois, en format drop, deux images sautent au début de chaque minute excepté pour les minutes qui tombent sur des intervalles de 10 minutes. Dans la plupart des productions vidéos et musicales, les images traitées en continu sont plus simples à manipuler, aussi le format non-drop est largement utilisé. Toutefois, en studio broadcast où le code temps (Time Code) doit fidèlement correspondre au temps d'horloge, le format drop est largement employé.

Synchronisation du séquenceur MIDI avec le VS-880

Lorsque vous désirez synchroniser le séquenceur MIDI sur le VS-880, utilisez la procédure suivante.

1. Utilisez un câble MIDI pour connecter le VS-880 et le séquenceur MIDI comme suit.



2. Assurez-vous que la prise MIDI OUT/THRU est réglée pour être employée comme connecteur MIDI OUT. Avec les réglages d'usine, c'est le cas.

Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS MIDI PRM?», sélectionnez 'SYS MID:MIDIThr=», et assurez-vous que le réglage est «Out».

3. Faites les réglages pour que le MTC soit employé pour la synchronisation.

Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS Sync/Tempo?» et réglez les paramètres suivants.

Gen : Réglez-le sur «MTC».

MTC Type : Sélectionne le type de MTC désiré.

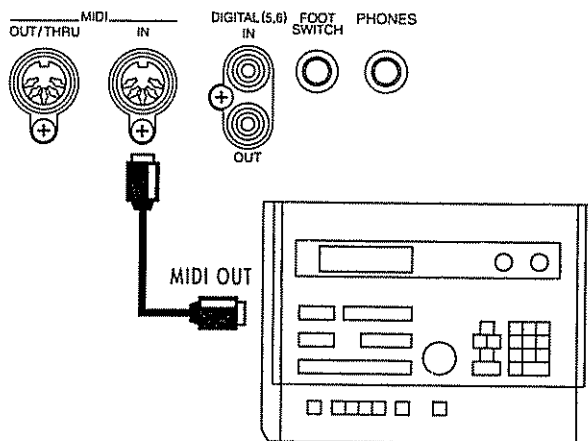
4. Cela termine les réglages de synchronisation pour le VS-880. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

5. Faites les réglages sur votre séquenceur MIDI pour qu'il se synchronise sur le MTC reçu et préparez-le à commencer la reproduction des données de morceaux MIDI. Quand vous lancez la reproduction sur le VS-880, le séquenceur MIDI commencera sa reproduction en synchronisation.

Synchronisation du VS-880 sur le séquenceur MIDI

Quand vous désirez synchroniser le VS-880 sur le séquenceur MIDI, utilisez la procédure suivante.

1. Utilisez un câble MIDI pour relier le VS-880 et le séquenceur MIDI comme suit.



1. Utilisez un câble MIDI pour relier le VS-880 et le séquenceur MIDI comme suit.

2. Faites les réglages pour que le VS-880 se synchronise sur des messages MTC reçus.

Tenez enfoncé [SHIFT] et pressez [SYSTEM]. L'affichage dans la rubrique SYNC MODE passera de «INT» à «EXT» et le VS-880 se synchronisera sur les messages MTC de l'appareil externe.

3. Sélectionnez le type de MTC.

Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS Sync/Tempo ?», sélectionnez «SYS Syn: MTC Type=» et sélectionnez le type de MTC.

4. Cela termine les réglages de synchronisation sur le VS-880. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

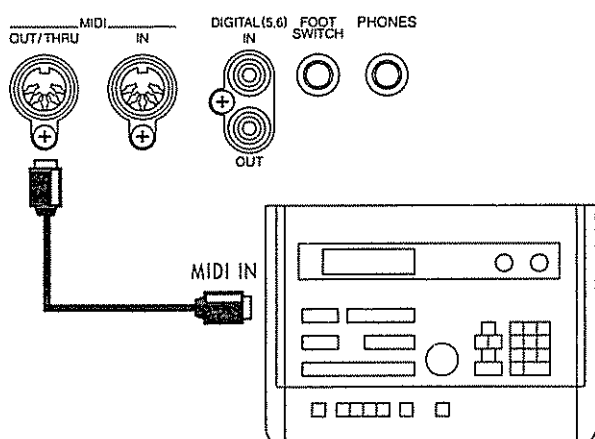
5. Faites les réglages sur votre séquenceur MIDI pour qu'il transmette du code MTC. Sur le VS-880, pressez [PLAY] pour le préparer à la reproduction. Lancez la reproduction sur le séquenceur MIDI et le VS-880 commencera sa reproduction en parfaite synchronisation.

■ Emploi de la carte de tempo (Tempo Map)

Un séquenceur MIDI non doté du MTC ou du MMC peut être synchronisé sur le VS-880 par messages d'horloge MIDI (MIDI Clock). Il y a deux méthodes de synchronisation de ce type : l'emploi de la carte de tempo (Tempo Map) et celui de la piste de synchronisation. Dans cette section, la méthode employant la carte de tempo est expliquée.

<Remarque sur l'emploi de la carte de tempo pour une synchronisation>
Lorsque vous utilisez la carte de tempo, employez un morceau qui a été enregistré avec le métronome. Le tempo et le format de mesure du métronome sont déterminés par la carte de tempo, aussi, si vous avez enregistré en mesure avec le métronome, l'interprétation enregistrée correspondra aux battements de la carte de tempo. Toutefois, si vous avez créé la carte de tempo après avoir enregistré le morceau, le timing du morceau ne correspondra pas à la carte de tempo et une synchronisation correcte ne sera pas possible. Pour des détails sur l'emploi du métronome, référez-vous à «Emploi du métronome» (p. 34)

1. Utilisez un câble MIDI pour connecter le VS-880 et le séquenceur MIDI comme suit.



2. Assurez-vous que le connecteur MIDI OUT/THRU est réglé pour être employé comme connecteur MIDI OUT. Avec les réglages d'usine, c'est le cas. Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS MIDI PRM?», sélectionnez SYS MID:MIDI Thr=>, et assurez-vous que le réglage est sur «Out».

3. Faites les réglages pour que l'horloge MIDI (MIDI Clock) soit utilisée en vue de synchronisation. Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS Sync/Tempo?», sélectionnez «SYS Syn:Gen =>» et réglez-le sur «MIDIclk».

4. Cela termine les réglages de synchronisation pour le VS-880. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

5. Faites les réglages sur votre séquenceur MIDI pour qu'il se synchronise sur les messages d'horloge MIDI reçus et préparez-le à commencer la reproduction des données de morceaux MIDI. Quand vous lancez la reproduction sur le VS-880, le séquenceur MIDI commence la sienne en synchronisation.

■ Emploi de la piste de synchronisation

Dans cette section, la méthode exploitant la piste de synchro est expliquée.

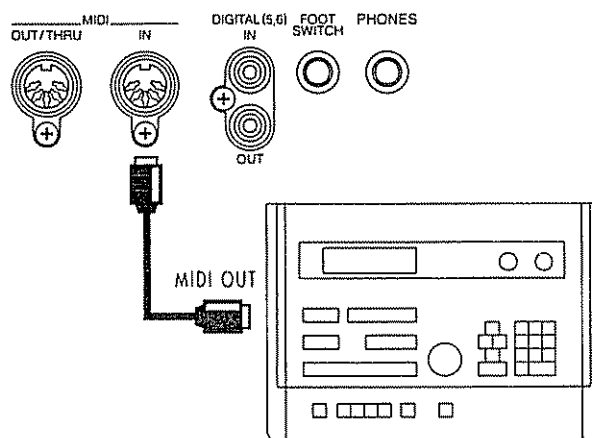
En plus des pistes servant à l'enregistrement des signaux audio, le VS-880 est doté d'une piste de synchro indépendante pour enregistrer les signaux d'horloge MIDI. Cela signifie que contrairement aux magnétophones multipistes analogiques conventionnels, il n'est pas nécessaire de sacrifier une des pistes audio pour enregistrer le signal de synchro.

Pour utiliser la piste de synchro, l'horloge MIDI des données de morceau MIDI sur lesquelles vous désirez vous synchroniser doit d'abord être enregistrée dans la piste de synchro. Ensuite, transmettez les données d'horloge MIDI enregistrées vers le séquenceur MIDI pour synchroniser les données de morceau MIDI. De toute façon, alors que la méthode employant la carte de tempo expliquée préalablement synchronise l'interprétation sur le morceau du VS-880, celle-ci synchronise l'interprétation sur les données de morceau MIDI. Par conséquent, c'est une méthode pratique à utiliser lorsque les données de morceau MIDI ont été créés avant le morceau sur le VS-880. En particulier, lorsque la synchronisation se fait sur des données de morceau MIDI dans lesquelles le tempo s'accélère ou se ralentit, l'emploi de l'horloge MIDI permet un suivi plus précis des changements de tempo par rapport à la carte de tempo dans lequel le tempo est fixé pour chaque mesure.

<Remarque sur la synchronisation>
Les données d'horloge MIDI enregistrées en piste de synchro sont transmises après début de reproduction ou d'enregistrement. Cela signifie que si la musique commence dès que la reproduction débute, le séquenceur MIDI aura à lancer la reproduction des données de morceau MIDI en même temps qu'il reçoit les premières données d'horloge MIDI. Dans certains cas, cela peut créer une instabilité initiale de synchronisation. Si ce problème se produit, insérez plusieurs mesures vierges en début du morceau du VS-880 et du morceau du séquenceur MIDI.

Enregistrement de données d'horloge MIDI en piste de synchro

1. Avec un câble MIDI, reliez VS-880 et séquenceur MIDI comme suit.



2. Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS Sync/Tempo?» et sélectionnez «SYS SYN: Sync Tr Rec?». Pressez [YES] et l'afficheur indiquera «Wait for Start», ce qui signifie que la piste de synchro est prête à enregistrer les données d'horloge MIDI.

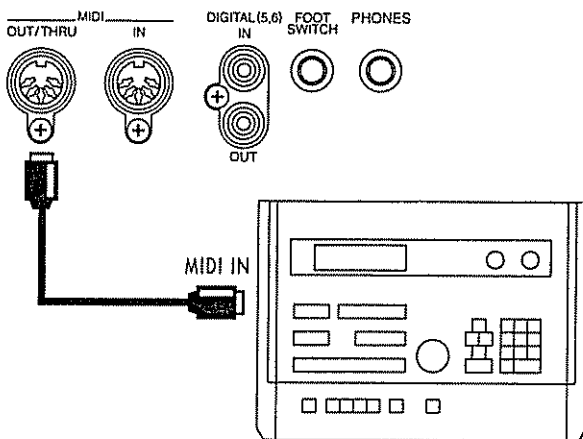
3. Lancez la reproduction des données de morceau MIDI, et les données d'horloge MIDI seront enregistrées en piste de synchro.

* Pendant que les données d'horloge MIDI sont enregistrées en piste de synchro, les sources entrantes peuvent être entendues, mais les pistes audio ne peuvent être ni enregistrées ni reproduites.

4. Quand les données de morceau MIDI sont terminées, le VS-880 arrête automatiquement d'enregistrer des données d'horloge MIDI et retourne en mode de jeu

Synchronisation d'un séquenceur MIDI sur le VS-880

1. Utilisez un câble MIDI pour connecter le VS-880 et le séquenceur MIDI comme suit.



2. Assurez-vous que le connecteur MIDI OUT/THRU est réglé pour être employé comme connecteur MIDI OUT. Avec les réglages d'usine, c'est le cas.

Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS MIDI PRM?», sélectionnez «SYS MID:MIDI Thr=» et assurez-vous que le réglage est sur «Out».

3. Faites les réglages pour que les données d'horloge MIDI enregistrées sur la piste de synchro servent à la synchronisation.

Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS Sync/Tempo?», puis «SYS Sync:Gen =», et réglez ce paramètre sur «SyncTr».

4. Cela termine les réglages de synchronisation du VS-880. Pressez [PLAY (DISPLAY)] pour revenir au mode de jeu.

5. Faites les réglages sur votre séquenceur MIDI pour qu'il se synchronise sur les messages d'horloge MIDI reçus, et préparez-le à commencer la reproduction des données de morceaux MIDI. Quand vous lancez la reproduction sur le VS-880, le séquenceur MIDI commence la reproduction en synchronisation.

Contrôle du mixer depuis un séquenceur MIDI (Compu-mix)

Le VS-880 peut transmettre les réglages de mixer et les procédures de mixage sous forme de messages MIDI. Si les réglages et les procédures de mixage du VS-880 durant la reproduction d'un morceau sont enregistrés sous forme de données de morceau MIDI dans un séquenceur MIDI, le morceau peut ultérieurement être reproduit pour piloter automatiquement le mixage du VS-880 depuis le séquenceur MIDI. Ce type de commande est appelé «Compu-mix».

Le mixer peut être piloté par des messages de changement de commande ou des messages exclusifs.

Ici, nous expliquerons la procédure générale pour employer des messages de changement de commande. Pour des détails, référez-vous aux pages appropriées.

<Quand vous utilisez les messages exclusifs>

Quand vous faites un mixage automatisé (Compu-mix), vous devez normalement utiliser les messages de changement de commande. Toutefois, si l'emploi de messages de changement de commande peut affecter d'autres appareils MIDI de votre configuration, vous pouvez utiliser à la place des messages exclusifs.

Correspondance entre canaux MIDI et numéros de commande

Les canaux MIDI correspondent aux canaux du mixer comme suit. Les canaux pour lesquels la liaison de canaux (Channel Link) est activée utiliseront des messages de commande adressés au canal MIDI de la voie impaire du mixer. Les messages de changement de commande reçus sur le canal MIDI de chaque voie paire du mixer sont ignorés.

Mode INPUT → TRACK

Canal MIDI	Canal de mixer
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
15	master

Mode INPUT MIX/mode TRACK MIX

Canal MIDI	Canal de Mixer
1	canal de piste 1
2	canal de piste 2
3	canal de piste 3
4	canal de piste 4
5	canal de piste 5
6	canal de piste 6
7	canal de piste 7
8	canal de piste 8
9	canal entrant 1
10	canal entrant 2
11	canal entrant 3
12	canal entrant 4
13	canal entrant 5
14	canal entrant 6
15	Master

Les numéros de commande correspondent aux paramètres de canal comme suit.

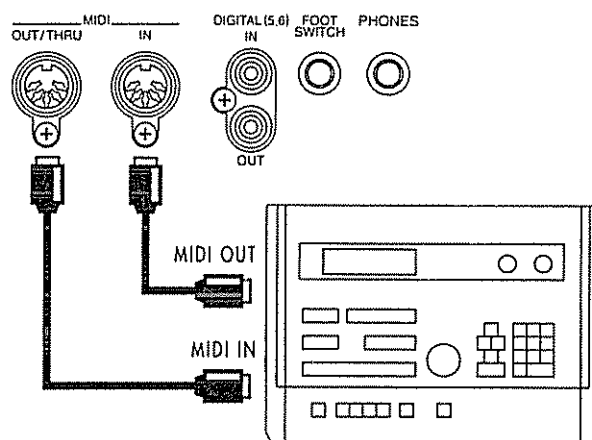
N ^o de commande	Paramètres de mixer
16	EQ L Gain
17	EQ L Fréq.
18	EQ M Gain
19	EQ M Fréq.
20	EQ M Q
21	EQ H Gain
22	EQ H Fréq.
7	niveau d'envoi MIX
10	panoramique/balance d'envoi MIX
23	niveau d'envoi AUX
24	panoramique/balance d'envoi AUX

Les numéros de commande correspondent aux paramètres de section Master comme suit.

N ^o de commande	Paramètres de mixer
7	niveau Master
10	balance Master
23	niveau AUX
24	balance AUX

Préparations

1. Utilisez 2 câbles MIDI pour connecter le VS-880 et le séquenceur MIDI comme suit.



2. Pressez [SYSTEM], sélectionnez «SYS MIDI PRM?», et pressez [YES]. Faites les réglages suivants pour les paramètres correspondants.

- MIDI Thr : Out
- Ctrl Local : On
- Ctrl Type : C.C.

3. Quand vous avez fini les réglages, pressez [PLAY (DISPLAY)] pour retourner au mode de jeu.

4. Faites les réglages sur les deux appareils pour que le séquenceur MIDI se synchronise sur le VS-880. Sur le séquenceur MIDI, faites les réglages pour que les messages MIDI reçus en prise MIDI IN ne soient pas retransmis par la prise MIDI OUT.

«Synchronisation avec un séquenceur MIDI» (p. 78).

<Remarque sur la synchronisation>

Pour que le mixage automatisé (Compu-mix) soit fidèlement reproduit, enregistrez les réglages initiaux du mixer en début de données de morceau MIDI. Toutefois, si la musique commence exactement au moment où la reproduction commence, le VS-880 aura simultanément à ajuster ses réglages de mixer et à reproduire le morceau. Dans certains cas, cela peut entraîner un ralentissement du fonctionnement initial.

Si ce problème se produit, insérez plusieurs mesures vierges en début du morceau du VS-880 et du séquenceur MIDI.

Enregistrement des mouvements du mixer

1. Faites les réglages initiaux du mixer en préparation pour la reproduction du morceau.
2. Placez le séquenceur MIDI en mode d'enregistrement et commencez la reproduction sur le VS-880
3. Quand la reproduction commence, tenez immédiatement enfoncé [SHIFT] et pressez [SCENE] pour enregistrer les réglages initiaux du mixer. Alors, en écoutant le morceau, ajustez les faders etc. du mixer selon vos désirs.
4. Quand la reproduction du morceau se termine, stoppez le VS-880.

Les réglages du mixer ont maintenant été enregistrés. Sauvegardez les données de morceau MIDI sur une disquette, etc.

<Enregistrement préalable des réglages initiaux du mixer>

Si vous désirez n'enregistrer que les réglages initiaux du mixer avant de faire reproduire le morceau, utilisez la procédure suivante.

1. Après avoir fait les réglages initiaux pour la reproduction du morceau, stockez les réglages sous forme de Scène. Dans ce cas, faites les réglages pour que les réglages de faders changent également lorsque l'on rappelle une scène.

«Stockage des réglages de mixer «Scène»» (p 38)

2. Lancez l'enregistrement sur le séquenceur MIDI et rappelez la scène du VS-880. Quand la scène est rappelée, les réglages de celle-ci sont transmis et enregistrés par le séquenceur MIDI. Rappelez la scène alors que le morceau est arrêté. Il n'est pas possible de rappeler une scène alors qu'un morceau est reproduit.

Après avoir stocké la scène, ne changez pas les réglages du mixer jusqu'à ce que vous lanciez l'enregistrement des mouvements du mixer. Si vous changez les réglages du mixer avant de commencer à enregistrer, le mixage automatisé (Compu-mix) ne reproduira pas correctement les mouvements sur le mixer.

Exécution d'un mixer automatisé (Compu-mix)

1. Ramenez au même point les données de morceau MIDI et de morceau du VS-880.
2. Lancez la reproduction sur le VS-880 et le mixer sera piloté par les données de morceau MIDI et au fur et à mesure de la reproduction du morceau.
3. Quand la reproduction se termine, stoppez le VS-880.

Appendices

DIGITAL STUDIO WORKSTATION VS-880

Mauvais fonctionnement	86
Messages d'erreur	88
Procédures par combinaison de touches	90
Liste des paramètres	91
Tableau d'équipement MIDI	94
Schéma synoptique	95
Caractéristiques	96
Index	97

Mauvais fonctionnement

Quand le VS-880 ne produit pas les résultats escomptés, vérifiez les points suivants avant d'imaginer qu'il y a un mauvais fonctionnement. Si cela ne résout pas le problème, contactez un service de maintenance qualifié ou votre revendeur.

■ Problèmes avec le son

Pas de son

● Le VS-880 ou les appareils connectés ne sont pas alimentés

- Les câbles audio ne sont pas correctement connectés
- Les câbles audio sont endommagés.
- Le volume est abaissé sur le mixer ou l'ampli connecté.
- Le fader master du VS-880 est abaissé.
- Les prises de sortie connectées sont différentes des prises de sortie sélectionnées en section Master du mixer (p. 58).

Un canal spécifique n'a pas de son

● Le niveau de volume du canal est abaissé. Quand le mode mixer est commuté, etc., le volume réel peut ne pas correspondre à la position des faders. Dans ce cas, montez ou descendez les faders pour les ramener jusqu'au réglage en vigueur.

● Le statut de piste est réglé sur MUTE (l'indicateur STATUS est éteint).

● La fonction Solo (p. 37) est utilisée.

Les canaux qui ont été coupés avant que la fonction solo ne soit utilisée ne peuvent pas être écoutés même si [STATUS] est pressé.

Impossible d'enregistrer

● Le statut de piste de la destination de l'enregistrement n'est pas réglé sur REC (l'indicateur STATUS clignote en rouge).

● Le lecteur a une capacité insuffisante

● Si le mode de mixer est INPUT → TRACK, la source d'entrée spécifiée n'est pas sélectionnée pour la destination d'enregistrement (p. 54).

● En mode INPUT MIX ou TRACK MIX, le bus REC n'est pas sélectionné pour que la source entrante soit enregistrée (p. 57)

Impossible d'enregistrer numériquement

● L'horloge Master n'est pas réglée sur «DIGITAL» (p. 71)

● La fréquence d'échantillonnage du morceau destination de l'enregistrement est différente de la fréquence d'échantillonnage de l'appareil audio numérique. Faites correspondre les fréquences d'échantillonnage de l'appareil audio numérique et du morceau. S'il n'est pas possible de changer la fréquence d'échantillonnage de l'appareil audio numérique, vous devez créer un nouveau morceau avec sa fréquence d'échantillonnage

● La fonction Vari-pitch est activée (l'indicateur VARI PITCH est allumé).

Pressez [VARI PITCH] pour éteindre l'indicateur du bouton.

Le son enregistré souffre de bruits et de distorsion

● Les réglages de sensibilité d'entrée sont inappropriés.

Si ces réglages sont trop élevés, le son enregistré souffrira de distorsion. S'ils sont trop bas, le son enregistré sera couvert par le bruit. Ajustez le bouton INPUT SENS pour que les indicateurs de niveau montent autant que possible sans allumer l'indicateur PEAK.

● En mode INPUT MIX ou TRACK MIX, l'égaliseur est employé.

Certains réglages d'égalisation peuvent entraîner de la distorsion même si l'indicateur PEAK ne s'allume pas. Réglez l'égaliseur.

● Si du bruit ou de la distorsion apparaissent suite à une réduction de pistes, le niveau de sortie des pistes était trop élevé.

La hauteur de reproduction est incorrecte

La fonction Vari-pitch est activée (l'indicateur VARI PITCH est allumé)

Pressez [VARI PITCH] pour éteindre l'indicateur du bouton.

■ Problèmes de lecteur

Le disque dur interne n'est pas détecté

Le commutateur IDE Drive est sur Off (p. 74).

Un disque externe n'est pas détecté

● Le disque n'est pas correctement connecté (p. 48).

● Des numéros d'identification de deux lecteurs ou plus sont en conflit.

● Le lecteur n'a pas été initialisé pour le VS-880 (p. 49).

● Si vous utilisez un disque amovible, resélectionnez le lecteur après avoir inséré un nouveau disque (p. 49)

Le lecteur ne fonctionne pas correctement

Il n'y a pas de terminaison correctement fixée sur le lecteur (p. 48).

■ Problèmes de synchronisation (pas de synchronisation)

Quand vous synchronisez un séquenceur MIDI sur le VS-880

- Le câble MIDI n'est pas correctement connecté.
- Le câble MIDI est endommagé.
- Le commutateur MIDI THRU n'est pas réglé sur «Out» (p. 73).
- Le générateur de synchronisation n'est pas réglé sur la méthode de synchronisation appropriée (MTC, MIDI Clock, Sync Track) (p. 74).
- La source de synchro n'est pas réglée sur «INT» (p. 74).
- Si vous utilisez le MTC, les deux appareils ne sont pas réglés sur le même type de MTC (p. 75).
- Si vous utilisez la piste de synchro (Sync Track), les données d'horloge MIDI n'ont pas été enregistrées sur celle-ci.
- Les réglages du séquenceur MIDI ne sont pas corrects.
- Le séquenceur MIDI n'est pas prêt à la reproduction.

Quand vous synchronisez le VS-880 sur un séquenceur MIDI

- Le câble MIDI n'est pas correctement connecté.
- Le câble MIDI est endommagé.
- Le VS-880 ne peut pas se synchroniser avec une méthode autre que par MTC (p. 74).
- La source de synchro n'est pas réglée sur «EXT» (p. 74).
- Les deux appareils ne sont pas réglés sur le même type de MTC (p. 75).
- Les réglages du séquenceur MIDI ne sont pas corrects.
- Le VS-880 n'est pas prêt à la reproduction.
- Si la synchronisation est interrompue, il est possible que soit la réception MTC ne soit pas correcte, soit le câble MIDI soit endommagé. Si la réception MTC n'est que légèrement défectueuse, vous pouvez changer le réglage de niveau d'erreur (Error Level, p. 75) pour solutionner le problème.

■ Autres problèmes

Quand l'instrument est mis sous tension, les données qu'il avait précédemment n'ont pas été sauvegardées correctement

C'est probablement que le VS-880 a été éteint sans que soit accompli la procédure d'extinction. Les données perdues ne peuvent être recouvrées.

Les données sur le disque ont été endommagées

Les situations suivantes peuvent entraîner des dommages pour les données d'un lecteur. Ré-initialisez le lecteur (et exécutez également un formatage physique) (p. 49).

- Le VS-880 a été éteint sans accomplir la procédure d'extinction.
- L'appareil a été éteint pendant qu'un lecteur fonctionnait.
- Un choc violent a été appliqué au lecteur.
- Le lecteur ou le câble SCSI a été connecté ou déconnecté alors que l'appareil était sous tension.

Messages d'erreur

Si une erreur se produit durant le fonctionnement ou si une procédure ne peut pas être correctement effectuée, un message d'erreur apparaît. Référez-vous au message d'erreur affiché et suivez la solution préconisée.

Aborted Command Illegal Request

Situation: Ce lecteur ne peut pas être utilisé par le VS-880.

Already Selected

Situation: Le lecteur actuellement sélectionné a été à nouveau sélectionné.

Action: Si vous désirez changer de lecteur, resélectionnez le bon lecteur.

Arbitration Fail

Busy Status

Check Condition

Status Error

Wait For BUS Free

Situation: Impossible d'établir une communication normale avec le lecteur.

Action: Assurez-vous que le lecteur est correctement connecté.

Can't Communicate

Drive Time Out

Message Error

Phase Mismatch

Undefined Sense

Unit Attention

? Unknown Error

Situation: Il y a un problème avec les connexions du lecteur.

Action: Assurez-vous que le lecteur est correctement connecté.

Digital In Unlock

Situation 1: Il n'y a pas de signal numérique reçu en prise DIGITAL IN.

Action 1: Vérifiez que l'appareil numérique est allumé et qu'il est correctement connecté.

Situation 2: La fréquence d'échantillonnage spécifiée pour le morceau est différente de celle de l'appareil numérique connecté en prise DIGITAL IN.

Action 2: Faites correspondre les deux fréquences d'échantillonnage.

Disk Memory Full

Situation 1: Il n'y a plus suffisamment d'espace sur le disque.

Action 1: Effacez les données inutiles. Ou bien, sélectionnez un autre lecteur.

Situation 2: Le nombre maximal de morceaux pouvant être enregistrés sur un lecteur (200) a été atteint.

Action 2: Supprimez les morceaux inutiles ou sélectionnez un autre lecteur.

Disk Write Error

Situation: Une erreur s'est produite durant l'écriture des données sur le lecteur.

Action: Les données de morceau n'ont pas été correctement sauvegardées sur disque. Sauvegardez les données de morceau sur un magnétophone DAT, initialisez le disque et restaurez sur ce disque les données de morceau sauvegardées.

Drive Too Slow

Situation 1: Si ce message apparaît quand vous commencez à utiliser un lecteur avec le VS-880, c'est que le lecteur n'est pas suffisamment rapide.

Action 1: Quand vous utilisez ce disque, créez un nouveau morceau avec une plus faible fréquence d'échantillonnage ou un autre mode d'enregistrement et enregistrez ensuite.

Situation 2: Si ce message apparaît après que vous ayez utilisé le lecteur avec le VS-880, c'est que les données sur le disque sont fragmentées, entraînant des retards de lecture et d'écriture de données.

Action 2: Utilisez soit la procédure de réduction de piste pour re-enregistrer les données sur une autre piste soit la procédure d'optimisation. Si le même message apparaît encore après avoir pris ces mesures, copiez les données de morceau sur un autre lecteur et initialisez le lecteur qui produit le problème.

Hardware Error

Situation: Il y a un problème avec le lecteur.

Action: Contactez le fabricant ou le revendeur du lecteur.

Medium Error

Situation: Il y a un problème avec le support de stockage du disque.

Action: Ce disque ne peut pas être utilisé par le VS-880.

No Effect Board

Situation: Il n'y a pas de carte d'extension d'effets VS8F-1 (vendue séparément) installée.

Action: Cette procédure ne peut être accomplie que si une carte VS8F-1 est installée.

Not Formatted

Situation 1: Le lecteur n'a pas été initialisé par le VS-880.

Action 1: Initialisez le lecteur.

Situation 2: Si cela apparaît pour un lecteur qui a été initialisé par le VS-880, c'est qu'il y a un problème de connexion avec ce lecteur.

Situation 2: Assurez-vous que le lecteur est correctement connecté.

Not Ready

Situation: Le lecteur n'est pas prêt.

Action: Attendez un court instant.

No Drive Ready

Situation: Aucun lecteur n'est connecté ou bien, il n'y a pas de disque dur interne installé.

Action: Assurez-vous que le lecteur est correctement connecté.

SCSI ID Error

Situation: Les numéros d'identification SCSI de deux disques ou plus sont en conflit.

Action: Faites les réglages pour que les numéros d'identification SCSI soient bien tous différents les uns des autres (p.74).

SPC Not Available

Situation: Les composants SCSI du VS-880 ont mal fonctionné.

Action: Contactez un service de maintenance, chez votre revendeur ou auprès de Roland.

Write Protected

Situation: Le lecteur est protégé.

Action: Si vous utilisez un lecteur de disque amovible, accomplissez la procédure d'extinction et retirez le disque pour régler sa languette de protection en position permettant l'écriture. Puis ré-insérez le disque et relancez le VS-880.

Procédures par combinaison de touches

Voici une liste des procédures accomplies par pression d'une combinaison de boutons, ou par l'emploi conjoint d'un bouton et de la molette TIME/VALUE.

Boutons MIXER MODE

[SHIFT] + [SELECT] Alterne entre mode INPUT → TRACK et mode INPUT MIX / TRACK MIX

Boutons CH EDIT

[SHIFT] + [Input/BUSS (CH EDIT)] Vers la page de réglage de sélection d'entrée (en mode INPUT → TRACK)
Vers la page de réglage de sélection de buss (en mode INPUT MIX / TRACK MIX)
[SHIFT] + [V Track (CH EDIT)] Vers la page de réglage de V-Track (en mode INPUT → TRACK / TRACK MIX)
[SHIFT] + [EQ Low (CH EDIT)] Vers la page de réglage d'égaliseur dans les graves (gain/fréquence)
[SHIFT] + [EQ Mid (CH EDIT)] Vers la page de réglage de médiums de l'égaliseur (en mode INPUT → TRACK)
[SHIFT] + [EQ Hi (CH EDIT)] Vers la page de réglage d'égaliseur dans les aigus (gain/fréquence)
[SHIFT] + [AUX Send (CH EDIT)] Vers la page de réglage du commutateur AUX
[SHIFT] + [EFFECT-1 (CH EDIT)] Vers la page de réglage du commutateur d'effet 1 (si une VS8F-1 est installée)
[SHIFT] + [EFFECT-2 (CH EDIT)] Vers la page de réglage du commutateur d'effet 2 (si une VS8F-1 est installée)
[SHIFT] + [SOLO (EDIT)] Active la fonction solo

Boutons EDIT CONDITION

[SHIFT] + [SYSTEM] Commute les sources de synchronisation

Boutons de commande de transport

[SHIFT] + [STORE (ZERO)] Stocke les données de morceau sur le disque
[SHIFT] + [SONG TOP (REW)] Accède au temps auquel est enregistré le premier son du morceau
[SHIFT] + [SONG END (FF)] Accède au temps auquel est enregistré le dernier son du morceau
[SHIFT] + [SHUT/EJECT (STOP)] Extinction
[SHIFT] + [RESTART (PLAY)] Re-démarrage (après extinction)
[REC] + [STATUS] Commutation du statut de piste sur REC (l'indicateur clignote en rouge)
[STOP] + [STATUS] Commutation du statut de piste sur PLAY (l'indicateur clignote en vert)

Boutons LOCATOR

[SHIFT] + bouton LOC Enregistre un point de localisation 5-8
[SHIFT] + [CLEAR] + bouton LOC Efface le réglage d'un point de localisation 5-8
[SHIFT] + [TAP] Vers la page de réglage de Tempo Map (carte de tempo)
[CLEAR] + [TAP] Efface un point de marquage
[SHIFT] + [CLEAR] + [TAP] → [YES] Efface tous les points de marquage

Autres

[SHIFT] + [VARI PITCH] Vers la page de réglage Vari Pitch
[SHIFT] + [UNDO] Refait l'action annulée (si l'indicateur UNDO est allumé)
[SHIFT] + [SCENE] Transmet les réglages du mixer numérique comme données MIDI par la MIDI OUT
[SHIFT] + [SCRUB] Vers la page de réglage Scrub Length
[SHIFT] + [TO] Vers la page de réglage Preview Length
[SHIFT] + [FROM] Vers la page de réglage Preview Length
[SHIFT] + [PLAY (DISPLAY)] Commute l'affichage en barres
[PLAY] et molette TIME/VALUE Vers la page de réglage Display Contrast
[SHIFT] et molette TIME/VALUE Modifie 10 fois plus vite la valeur
En mode de jeu, déplace le temps actuel de 10 Frames en 10 Frames
En mode de jeu quand "←" est affiché en début de Time Code, déplace le temps actuel par unités d'environ 1/100 de Frame.

Liste des paramètres

■ Paramètres de Mixer (canal)

* Si le couplage de canaux (Channel link) est activé, le paramètre Pan devient le paramètre Balance.

Mode INPUT→TRACK

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Input Select	Input	INPUT-1 – INPUT-4, DIGITAL-L, DIGITAL-R, MIX-L, MIX-R, AUX-A, AUX-B	INPUT-1 – 4
Mix Switch	MIX Sw	Off, PreFade, PstFade	PstFade
Mix Level	MIX Level	0–127	réglages actuels de façade
Mix Pan/Balance	MIX Pan/MIX Bal	L63–0–R63	réglages actuels de façade
V-Track	V.Track	1–8	1
Equalizer Switch	EQ Switch	Off, On	On
Equalizer Low Gain	EQL	-12–12 dB	0 dB
Equalizer Low Frequency	EQL	40 Hz – 1.5 kHz	300 Hz
Equalizer Mid Gain	EQM	-12–12 dB	0 dB
Equalizer Mid Q	EQM Q	0.5–16	0.5
Equalizer Mid Frequency	EQM F	200 Hz – 8 kHz	1.4 kHz
Equalizer High Gain	EQH	-12–12 dB	0 dB
Equalizer High Frequency	EQH	500 Hz – 18 kHz	4 kHz
AUX Switch	AUX Sw	Off, PreFade, PstFade	Off
AUX Level	AUX Level	0–127	100
AUX Pan/Balance	AUX Pan/AUX Bal	L63–0–R63	0
Channel Link	Channel Link	Off, On	Off

* Si Channel link est sur ON, la valeur d'Input Select sera INPUT-12, INPUT-34, DIGITAL, MIX, ou AUX-AB.

Mode INPUT MIX

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
BUSS Switch	BUSS Sw	Off, PreFade, PstFade	PstFade
BUSS Select	BUSS Sel	MIX, 1-2, 3-4, 5-6, 7-8	1-2, 3-4, 5-6, 7-8
BUSS Level	BUSS Level	0–127	100
BUSS Pan/Balance	BUSS Pan/BUSS Bal	L63–0–R63	0
Equalizer Switch	EQ Switch	Off, On	On
Equalizer Low Gain	EQL	-12–12 dB	0 dB
Equalizer Low Frequency	EQL	40 Hz – 1.5 kHz	300 Hz
Equalizer High Gain	EQH	-12–12 dB	0 dB
Equalizer High Frequency	EQH	500 Hz – 18 kHz	4 kHz
AUX Switch	AUX Sw	Off, PreFade, PstFade	Off
AUX Level	AUX Level	0–127	100
AUX Pan/Balance	AUX Pan/AUX Bal	L63–0–R63	0
Channel Link	Channel Link	Off, On	Off

Mode TRACK MIX

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
BUSS Switch	BUSS Sw	Off, PreFade, PstFade	PstFade
BUSS Select	BUSS Sel	MIX, 1-2, 3-4, 5-6, 7-8	MIX
BUSS Level	BUSS Level	0–127	100
BUSS Pan/Balance	BUSS Pan/BUSS Bal	L63–0–R63	0
V-Track	V.Track	1–8	1
Equalizer Switch	EQ Switch	Off, On	On
Equalizer Low Gain	EQL	-12–12 dB	0 dB
Equalizer Low Frequency	EQL	40 Hz – 1.5 kHz	300 Hz
Equalizer High Gain	EQH	-12–12 dB	0 dB
Equalizer High Frequency	EQH	500 Hz – 18 kHz	4 kHz
AUX Switch	AUX Sw	Off, PreFade, PstFade	Off
AUX Level	AUX Level	0–127	100
AUX Pan/Balance	AUX Pan/AUX Bal	L63–0–R63	0
Channel Link	Channel Link	Off, On	Off

■ Paramètres de Mixer (master)

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Master Out Mode	Master Mode	MIX, M+A, M+B, MAB, -A-, -B-, A+B	MIX
Master Level	Masterlevel	0-127	réglages actuels de façade
Master Balance	Master Bal	L63-0-R63	réglages actuels de façade
AUX Level	AUX Level	0-127	réglages actuels de façade
AUX Balance	AUX Bal	L63-0-R63	0

* En mode INPUT MIX ou TRACK MIX, le réglage Master Out Mode (mode de sortie Master) sera "MIX, M+A, M+B, MAB, -A-, -B-, A+B, 1-2, 3-4, 5-6, 7-8".

■ Paramètres de système

Systeme

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Master Clock	MasterClk	INT, DIGITAL	INT
Time Display Format	TimeDispFmt	ABS, REL	ABS
Offset	Ofs	00h00m00s00 - 23h59m59s00	00h00m00s00
Marker Stop	Marker Stop	Off, On	Off
Record Monitor	RecordMon	AUTO, SOURCE	AUTO
Vari Pitch	VariPitch	24.06-50.43 kHz (32 kHz) 24.06-50.48 kHz (44.1 kHz) 24.06-50.43 kHz (48 kHz)	32.00 kHz 44.10 kHz 48.00 kHz
Foot Switch Assign	FootSw	Play/Stop, Record, TapMarker, Next, Previous, GPI	Play/Stop
Fade Length	FadeLength	10, 20, 30, 40, 50 ms	10 ms
Scrub Length	Scrub Len	25-100 ms	45 ms
Preview Length	PreviewLen	1.0-10.0 s	1.0 s
Metronome Output	MetroOut	Off, INT, MIDI	Off
Metronome Level	MetroLevel	0-127	100
Metronome Mode	MetroMd	Rec Only, Rec&Play	Rec Only
Undo Message	UNDO MSG	Off, On	On
Contrast	LCD Contrast	0-15	7

* La plage de réglage d'Offset change légèrement en fonction du type de MTC (paramètre de synchronisation).

MIDI

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Device ID	DeviceID	1-32	17
MIDI Thru Switch	MIDIThr	Out, Thru	Out
System Exclusive Receive Switch	SysEx Rx	Off, On	Off
System Exclusive Transmit Switch	SysEx Tx	Off, On	Off
MMC Mode	MMC	Off, MASTER, SLAVE	MASTER
Metronome Channel	MetronmCh	1-16	10
Accent Note	Acc.Note	C_0-G_9	C#2
Accent Velocity	Acc Velo	1-127	100
Normal Note	Nrm.Note	C_0-G_9	C#2
Normal Velocity	Nrm.Velo	1-127	60
Mixer Control Local Switch	CtrLocal	Off, On	On
Mixer Control Type	CtrType	Off, C.C., Excl	C.C.

Disque

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
IDE Drive	IDE Drv	Off, On	On
SCSI Self ID	SCSI Self	0-7	7

Synchronisation

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Sync Source	Source	INT, EXT	INT
Sync Generate	Gen.	Off, MTC, MIDClk, SyncTr	Off
Error Level	ErrLevel	0-10	5
MTC Type	MTC Type	30, 29N, 29D, 25, 24	30
Tempo Map (Numéro)	-	1-50	1
Tempo	-	25.0-250.0	120.0
Mesure	-	1-999	-
Temps	-	1/1-8/1, 1/2-8/2, 1/4-8/4, 1/8-8/8	4/4

Scène

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Scene Mode	Scene Mode	All, KeepF	ALL

Sélection de lecteur

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Select Drive	Select Drv	IDE :0-3, SC0: 0-SC7: 3	

Initialisation de lecteur

<u>Nom du paramètre</u>	<u>Affichage</u>	<u>Valeur</u>	<u>Valeur initiale</u>
Initialize Drive	Init.Drive	IDE: 0-3, SC0: 0-SC7: 3	-
Physical Format Partition	PhysicalFmt Partition	Off, On 500, 1000 Mo	Off 1000 Mo

Fonction...		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut Modifié	1-15 1-16	1-15 *****	
Mode	Par défaut Modifié Altéré	mode 3 X *****	mode 3 X X	
Numéro de note :	Vraiment jouées	0-127 ***** *1	X X	
Dynamique	Enfoncement Relâchement	1-127 X 9n, d=0 *1	X X	
Aftertouch (pression)	Polyphonique Par canal	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Changement de commande		7 O 10 O 12 O 13 O 14 O 15 O 16 O 17 O 18 O 19 O 20 O 21 O 22 O 23 O 24 O 25 O 26 O 27 O 28 O	O O X X X X O O O O O O O O O O O O O	*2 Niveau d'envoi/niveau Master Pan d'envoi/Balance Master Indicateur niveau Master -L Indicateur niveau Master -R Indicateur niveau AUX -L Indicateur niveau AUX -R EQ L (Gain) EQ L (Freq) EQ M (Gain) EQ M (Freq) EQ M (Q) EQ H (Gain) EQ H (Freq) Niveau d'envoi AUX Panoramique d'envoi AUX Niveau d'envoi EFFET-1 Panoramique d'envoi EFFET-1 Niveau d'envoi EFFET-2 Panoramique d'envoi EFFET-2
Changement de programme: N° réels		X *****	X	
Messages exclusifs		O *3	O *4	*5
Messages : Quart de Frame:		O *6	O *6	
Messages : Posit. ds morceaux		O *7	X	
Messages Communs : Sélect. morceau		X	X	
Messages : Accord		X	X	
Messages : Horloge en temps réel:	Commandes	O *7 O	O *8 O	
Messages auxiliaires	: All sounds off : Init. commandes : Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sensing : Ré-initialisation	X X X X X X	X X X X X X	
Notes		*1 Réglable uniquement pour le métronome MIDI *2 Seulement quand "MID:CtrlType=C C" *3 Seulement quand "MID:SysEx Tx=On" *4 Seulement quand "MID:SysEx Rx=On"	*5 Réglages de Mixer si "MID:CtrlType=Exc" et MMC *6 Seulement quand "Syn:Gen =MTC" *7 Seulement quand "Syn:Gen =MIDClk (or SyncTr)" *8 Seulement en enregistrement "Sync Track"	

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

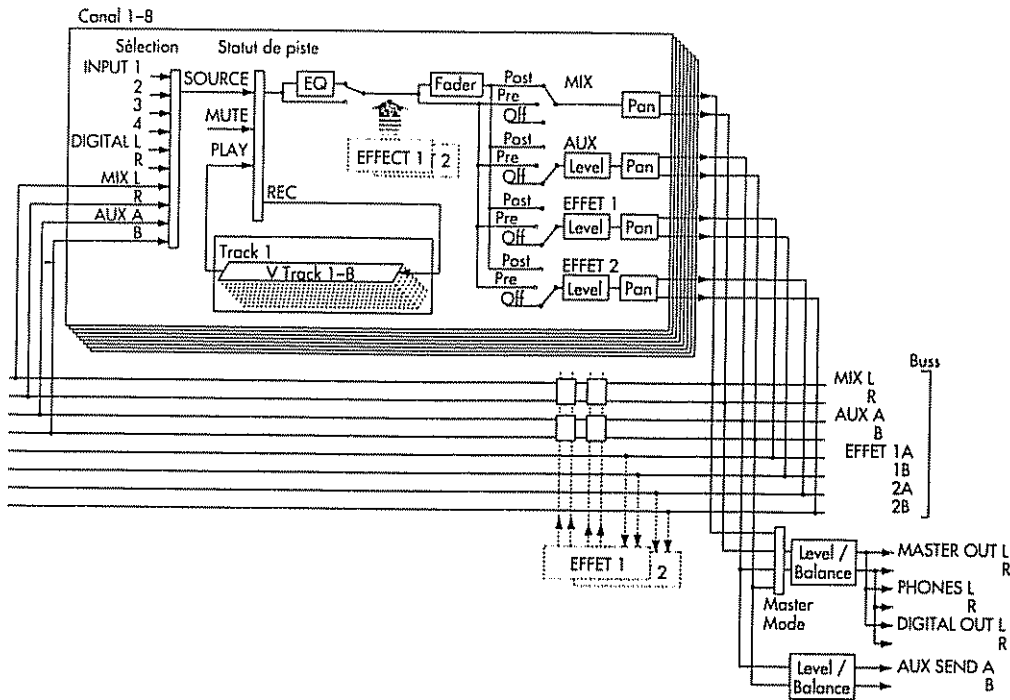
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Oui
X : Non

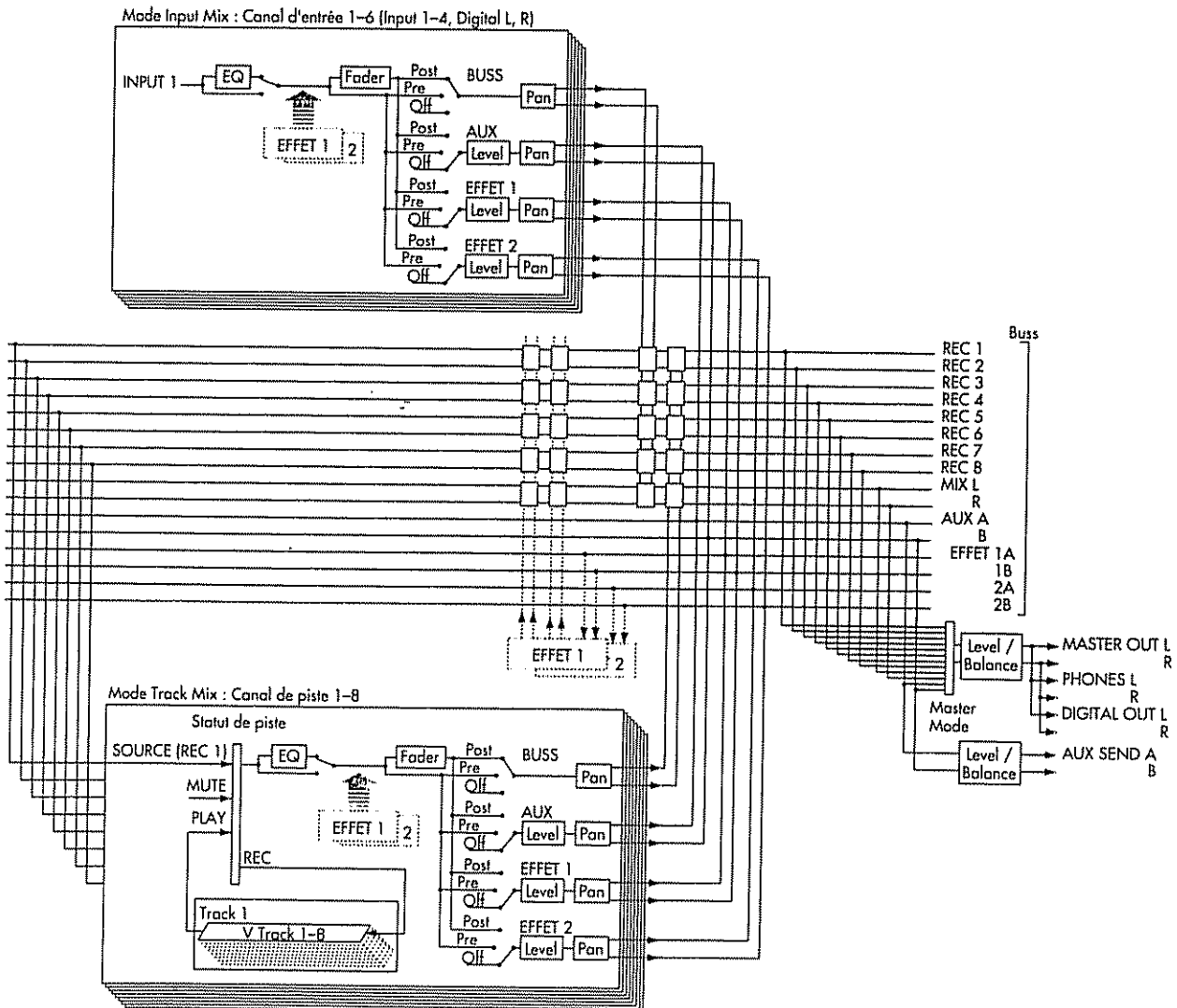
Note: Le VS-880 peut utiliser des messages de changement de commande pour gérer les fonctions du mixer, mais les fonctions des différentes commandes sont propres au VS-880, et différent de celles définies par le MIDI

Schéma synoptique

Mode INPUT → TRACK



Mode INPUT MIX et mode TRACK MIX



Caractéristiques

VS-880: Studio numérique

● Pistes

Pistes: 8

Pistes virtuelles: 64 (8 par piste)

* 4 pistes peuvent être simultanément enregistrées, et 8 pistes peuvent être simultanément reproduites.

● Capacité maximale

32 G octets: 1 G octets x 4 (Partitions) x 8 (lecteurs)

● Morceaux

200 (par partition)

● Egaliseur

HI, MID, LOW (en mode INPUT→TRACK)

HI, LOW (en mode INPUT MIX ou TRACK MIX)

● Format de données

Mastering (MAS)

Multitrack 1 (MT1)

Multitrack 2 (MT2)

Live (LIV)

● Traitement du signal

Conversion A/N: 18 bits, suréchantillonnage 256 fois

Conversion N/A: 18 bits, suréchantillonnage 8 fois

Traitement interne: 24 bits (section mixer)

● Fréquence d'échantillonnage

48.0 kHz, 44.1 kHz, 32.0 kHz

● Réponse en fréquences

Fréq. d'échantillonnage

48.0 kHz 10 Hz - 22.6 kHz (+0/-3 dB)

44.1 kHz 10 Hz - 21.0 kHz (+0/-3 dB)

32.0 kHz 10 Hz - 15.5 kHz (+0/-3 dB)

● Distorsion harmonique totale

0.08 % ou moins (INPUT SENS = -10 dBm, 1 kHz au niveau de sortie nominale, mode d'enregistrement: MAS)

● Durée d'enregistrement (sur 1 G octets, 1 piste)

Mode d'enregist. Fréquence d'échantillonnage

	48.0 kHz	44.1 kHz	32.0 kHz
Mastering	186 minutes	203 minutes	280 minutes
Multitrack 1	373 minutes	406 minutes	559 minutes
Multitrack 2	497 minutes	541 minutes	746 minutes
Live	596 minutes	649 minutes	894 minutes

(les durées d'enregistrement sont approximatives)

● Niveau d'entrée nominale (Variable)

Input A: -50 - +4 dBm

Input B: -50 - +4 dBm

● Impédance d'entrée

Input A: 20 kΩ

Input B: 20 kΩ

● Niveau de sortie nominale

AUX Send: -10 dBm

Master Out: -10 dBm

● Impédance de sortie

AUX Send: 1.6 kΩ

Master Out: 1.6 kΩ

Ecouteurs: 100 Ω

● Impédance en charge recommandée

AUX Send: 10 kΩ ou plus

Master Out: 10 kΩ ou plus

Ecouteurs: 8-50 Ω

● Niveau de bruit résiduel (entrée terminée par 1 kΩ,

INPUT SENS = +4 dBm, IHF-A, typ.)

AUX Send: -91 dBm ou moins

Master Out: -91 dBm ou moins

● Diaphonie

82 dB ou moins (1 kHz, entre canaux)

● Interface

SCSI: type DB-25

Entrée/sortie numérique: Coaxial (compatible S/P DIF)

● Afficheur

70.6 x 24.5 mm (LCD)

● Connecteurs

SCSI (type DB-25)

MIDI (IN, OUT/THRU)

Digital In (coaxial)

Digital Out (coaxial)

Pédale commutateur (jack 6,35 mm)

Ecouteurs (jack 6,35 mm)

Input A 1 à 4 (jack 6,35 mm)

Input B 1 à 4 (RCA cinch)

AUX Send A, B (RCA cinch)

Master Out L, R (RCA cinch)

● Alimentation

CA 117 V, CA 230 V, ou CA 240 V

● Consommation (avec disque dur interne)

22 W

● Dimensions

434 (L) x 317 (P) x 88 (H) mm

● Poids

4.0 kg (hors disque dur interne)

● Accessoires

Cordon d'alimentation

Mode d'emploi

● Options

Disque dur interne: série HDP88

Carte d'extension d'effet: VS8F-1

0 dBm = 0,775 V rms

* Dans l'intérêt de l'évolution de ce produit, ses caractéristiques et/ou apparence sont sujettes à modifications sans préavis.

Index

(A)		
Accès aléatoire	22	
Accès séquentiel	22	
Amovible (Disque)	48	
AUX (Buss)	95	
AUX SEND (Prise)	24	
Analogique (Magnétophone)	22	
Archives	42	
(B)		
Backup	46	
Barres (Affichage en)	30	
(C)		
Canal		
d'entrée	25	
de piste	26	
MIDI	77	
Canal (Fader de)	30	
Canal (Mode d'édition de)	54	
Chaîne SCSI	48	
Channel Link	36	
Coaxial	33	
Commande (Message de changement de)	77	
Compu-Mix	81	
Contraste	43	
Crête (Egalisation en)	24	
(D)		
DAT Backup	46	
DAT Recover	47	
DCC	33	
Destructrice (Edition)	22	
DIGITAL IN/OUT (Prise)	13	
Disque	26	
Drop (Format)	75	
(E)		
Ecouteurs	13	
Edition de morceau (Mode d')	59	
Edition de piste (Mode d')	65	
Edition de système (Mode d')	71	
EFFET (Buss d')	95	
Effet (Carte d'extension d')	27	
Effet (Mode d'édition d')	27	
Effet (Prise d'envoi d')	51	
Effets (Processeur d')	51	
Effets externe (Processeur d')	51	
Enregistreur numérique sur disque	22	
Egaliseur	20	
Error Level	75	
Exclusif (Message)	77	
Extinction	32	
(F)		
Frame	31	
Fréquence d'échantillonnage	33	
(G)		
GPI	72	
(I)		
IDE	48	
INPUT MIX (Mode)	25	
INPUT → TRACK (Mode)	24	
Initialisation		
Disque	49	
Mixer/Système	72	
Interface numérique	9	
(L)		
Lecteur actif	27	
Liste de reproduction	30	
Live	42	
Locate (Fonction)	14	
Localisation (Point de)	14	
Locator (Mode d'édition de)	64	
Loop	18	
Loop (Fonction)	18	
(M)		
MASTER OUT (Prise)	13	
Marquage (Point de)	15	
Master (Bande)	20	
Master (Mode d'édition de bloc)	58	
Master Out (Mode)	58	
Mastering	42	
Métronome	20	
MIDI	77	
MIDI (Horloge)	80	
MIDI (Séquenceur)	78	
MIDI (Tableau d'équipement MIDI)	77	
MIDI Time Code (MTC)	78	
MIX (Buss)	24	
Mixage final	20	
Mixer (Mode)	23	
Mode	27	
Mode de jeu	27	
Morceau (Données de)	27	
Morceau (Numéro de)	43	
Multitrack 1	42	
Multitrack 2	42	
(N)		
Name (DAT Recover)	63	
Non-Destructrice (Edition)	22	
Non-Drop (Format)	75	
Note (Message de)	77	
Numériques (Touches)	29	
(O)		
Offset	71	
Optique	33	
Overdub	16	
(P)		
PAN (Bouton)	10	
Partition	26	
Pédale commutateur	17	
Pistes (Réduction de)	19	
Piste (Statut de)	29	
Plateau (Egalisation à)	24	
Post Level	30	

Pre Level	30
Preview (Fonction).....	39
Punch In	17
Automatique	18
Manuel	17
Punch Out	17

(R)	
REC (Buss)	25
Record Monitor	71
Recover	47
Redo (Fonction).....	40

(S)	
SCMS	9
SCSI	48
SCSI (Câble).....	48
SCSI (Chaîne).....	48
SCSI (Numéro d'identification)	49
SMPTE (Time Code)	31
Scène	38
Scrub	39
Solo.....	37
Song (morceau)	27
Song Copy	61
Song End	31
Song Erase.....	62
Song Name.....	60
Song New	59
Song Optimize	62
Song Protect	60
Song Select	59
Song Top	31
Source	23
Store	32
Sub-Frame	31
Synchronisation (Source de).....	74
Synchronisation (Piste de)	80

(T)	
Tap Marker (Fonction)	15
Tempo Map	34
Terminaison	48
Terminaison (Alimentation de)	48
Time Compression/Expansion	70
Track	23
Track Copy.....	66
Track Cut.....	69
Track Erase.....	68
Track Exchange	68
Track Insert	69
TRACK MIX (Mode)	25
Track Move	67

(U)	
Undo (Fonction)	40

(V)	
V-Track	16
Vari-Pitch	37
Verify (DAI Recover).....	64
VS8F-1	27

(Z)	
Zéro (Retour à).....	11



Ce produit se conforme aux recommandations de la directive européenne 89/336/EEC.

Pour l'Europe

CLASS B

NOTICE

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

CLASSE B

AVIS

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B au niveau des émissions de bruits radioélectriques fixés dans le Règlement des signaux parasites par le ministère canadien des Communications.

Pour le Canada

Information

Pour toute réparation, appelez votre centre de maintenance Roland ou le distributeur Roland de votre pays (dans la liste donnée ci-dessous).

ARGENTINE

Instrumentos Musicales
S A
Florida 638
(1005) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (01) 394 4029

BRESIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C. V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXIQUE

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Mesones No. 21 Col. Centro
Mexico D.F. 06080 MEXICO
TEL: (905) 709 3716

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P. 41100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S. A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: 26 3322

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIE

Roland Corporation
Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 982 8266

NOUVELLE-ZELANDE

Roland Corporation (NZ)
Ltd.
97 Mt Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories, HONG
KONG
TEL: 2415 0911

INDONESIE

PT CITRARAMA
BELANTIKA
Kompleks Perkantoran Duta
Merlin Blok E No.6-7
Jl. Gajah Mada No.3-5 Jakarta
10130,
INDONESIA
TEL: (021) 3850073

COREE

Cosmos Corporation
Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAISIE

Bentley Music SDN BHD
No 142, Jalan Bukit Bintang 55100
Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPOUR

Swee Lee Company
BLOCK 231,
Bain Street #03-23
Bras Basah Complex,
SINGAPORE 0718
TEL: 3367886

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

335, Joo Chiat Road SINGAPORE
1542
TEL: 3450435

TAIWAN

Siruba Enterprise (Taiwan)
Co., LTD.
Room 5, 9th, No. 112 Chung Shan
N Road Sec 2 Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 561 3339

THAÏLANDE

Theera Music Co., Ltd
330 Verg Nakorn Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

BAHREIN

Moon Stores
Bad Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

IRAN

TARADIS
Mir Emad Ave. No. 15, 10th street
P. O. Box 15875/4171 Teheran,
IRAN
TEL: (021) 875 6524

ISRAEL

Hallit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retzif Ha aliya Hashnya St
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDANIE

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 641200

KOWAÏT

Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 1300#2
KUWAÏT
TEL: 5719499

LIBAN

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OHI Electronics &
Trading Co. LLC
P. O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 706 010

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

ARABIE SAOUDITE

SAF Music Center
Al-Khobar 31952, P. O. Box 1366
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 3311

Abdul Latif S. Al-Ghamdi
Trading Establishment
Al-Tamini Commercial And
Residential Center Al-Khobar
Dharan Highway W/Hamood St
P. O. Box 3631 Al-Khobar
31952 SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2332

SYRIE

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ebn Al Walid St
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURQUIE

Barkat Sanayi ve Ticaret
Siraselvier Cad. Guney Ishani No.
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

E.A.U

Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E
P.O. Box 8050 DUBAI, U.A.E
TEL: (04) 360715

EGYPTE

Al Fanny Trading Office
9, Ebn Hagar Al Askafany Street,
Ard El Golf, Heliopolis, Cairo,
11341 EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

ILE MAURICE

Philanne Music Center
4th Floor Noll, Happy World
House Sir William Newton Street
Port Luis MAURITIUS
TEL: 242 2986

REUNION

FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Mermet ZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clothilde REUNION
TEL: 28 29 16

AFRIQUE DU SUD

That Other Music Shop
(PTY) Ltd
11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUTRICHE

E. Dematte & Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
A-6040 Innsbruck P O Box 83
AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIQUE/HOLLANDE/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.
Houtstraat 1 B-2260 Oevel-
Westerlo BELGIUM
TEL: (014) 575811

CHYPRE

Radex Sound Equipment
Ltd.
17 Diagorou St., P O Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426
(02) 466 423

DANEMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Guillard Musiques Roland
ZAC de Rosarge 01700
Les Echets FRANCE
TEL: 72 26 5060

Guillard Musiques Roland
(Paris Office)
19/23 rue Léon Geoffroy 94400
VITRY-SUR-SEINE FRANCE
TEL: (1) 46 80 86 62

FINLANDE

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
P.O. Box No. 109
TEL: (0) 682 4020

ALLEMAGNE

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GRECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St & Bouboulinas
54 St 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HONGRIE

Intermusica Ltd.
Warehouse Area DEPO Pf.83
H-2046 Torokbalint HUNGARY
TEL: (01) 1868905

IRLANDE

The Dublin Service Centre
Audio Maintenance
Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALIE

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano ITALY
TEL: (02) 93581311

NORVEGE

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLOGNE

P. P. H. Brzostowicz Marian
61-502 Poznan, ul. Filarecka 11,
TEL: (061) 332 665
03-624 Warszawa, ul. Blokowa 32
TEL: (02) 679 44 19

PORTUGAL

Caius - Tecnologias Audio e
Musica, Lda.
Rue de Catarina 131
4000 Porto, PORTUGAL
TEL: (02) 38 4456

RUSSIE

PEIROSHOP
Vershavskoe, Shosse, 27-1
Moscow, RUSSIA
TEL: 095 901 0892

INVASK Limited

Lenina Str 13-342
Krasnogorsk 143400
Moscow Region, RUSSIA
TEL: 095 564 61 44

ESPAÑE

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SUEDE

Roland Scandinavia A/S
Danvik Center 28 A, 2 tr
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SUISSE

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4110 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

ROYAUME UNI

Roland (U.K.) Ltd., Swansea
Office
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

Au 29 juin 1995



Ce produit se conforme aux recommandations de la directive européenne 89/336/EEC

Pour l'Europe

CLASS B

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications

NOTICE

Pour le Canada

CLASSE B

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B au niveau des émissions de bruits radioélectriques fixés dans le Règlement des signaux parasites par le ministère canadien des Communications.

AVIS

Information

Pour toute réparation, appelez votre centre de maintenance Roland ou le distributeur Roland de votre pays (dans la liste donnée ci-dessous).

ARGENTINE

Instrumentos Musicales
S.A.
Florida 638
(1005) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (01) 394 4029

BRESIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B.C. V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd. Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXIQUE

Casa Veerikamp, s.a. de c.v.
Mesones No. 21 Col. Centro
Mexico D.F. 06080 MEXICO
TEL: (905) 709 3716

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P. 44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: 26 3322

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA 90040-3696,
U.S.A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIE

Roland Corporation
Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 982 8266

NOUVELLE-ZELANDE

Roland Corporation (NZ)
Ltd.
97 Mt Eden Road, Mt Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories, HONG
KONG
TEL: 2415 0911

INDONESIE

PI CITRARAMA
BELANTIKA
Kompleks Perkantoran Duta
Merlin Blok E No 6-7
Jl. Gajah Mada No.3-5, Jakarta
10139,
INDONESIA
TEL: (021) 3850073

COREE

Cosmos Corporation
Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAISIE

Bentley Music SDN BHD
No.142, Jalan Bukit Bintang 55100
Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPOUR

Swee Lee Company
BLOCK 231,
Bain Street #03-23
Bras Basah Complex,
SINGAPORE 0718
TEL: 3367886

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

335, Joo Chiat Road SINGAPORE
1542
TEL: 3450435

TAIWAN

Siruba Enterprise (Taiwan)
Co., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N. Road Sec 2 Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 561 3339

THAILANDE

Iheera Music Co., Ltd.
330 Vereng Nakorn Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

BAHREIN

Moon Stores
Bad Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

IRAN

TARADIS
Mir Emad Ave. No. 15, 10th street
P. O. Box 15875/4171 Teheran,
IRAN
TEL: (021) 875 6524

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retzif Ha aliya Hashinya St
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDANIE

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 641200

KOWAÏT

Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LIBAN

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OHI Electronics &
Trading Co. LLC
P O Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 706 010

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O. Box 62
DOHA QATAR
TEL: 423554

ARABIE SAOUDITE

SAF Music Center
AL-Khobar 31952 P O Box 1366
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 3311

Abdul Latif S Al-Ghamdi
Trading Establishment
Al-Tamini Commercial And
Residential Center Al-Khobar
Dhahran Highway W/Hamood St
P. O. Box 3631 Al-Khobar
31952 SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2332

SYRIE

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ebn Al Walid St
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURQUIE

Barkat Sanayi ve Ticaret
Siraselvier Cad. Guney Ishani No
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

E.A.U

Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
P.O. Box 8050 DUBAI, U.A.E.
TEL: (04) 360715

EGYPTE

Al Fanny Trading Office
9, Ebn Hagar Ai Askalany Street,
Ard El Golf, Heliopolis, Cairo,
11341 EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

ILE MAURICE

Philanne Music Center
4th Floor Noll, Happy World
House Sir William Newton Street
Port Luis MAURITIUS
TEL: 242 2986

REUNION

FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Mermet
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

AFRIQUE DU SUD

That Other Music Shop
(PTY) Ltd
11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUTRICHE

E. Dematte & Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
A-6040 Innsbruck P.O. Box 83
AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIQUE/HOLLANDE/ LUXEMBOURG

Roland Benefux N. V.
Houtstraat 1 B-2260 Oevel-
Westerlo BELGIUM
TEL: (014) 575811

CHYPRE

Radex Sound Equipment
Ltd.
17 Diagonou St., P O Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426
(02) 466 423

DANEMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K.
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Guillard Musiques Roland
ZAC de Rosarge 01700
Les Echets FRANCE
TEL: 72 26 5060

Guillard Musiques Roland
(Paris Office)
19/23 rue Léon Geoffroy 94400
VITRY-SUR-SEINE FRANCE
TEL: (1) 46 80 86 62

FINLANDE

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lauttasareentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
P. O. Box No. 109
TEL: (0) 682 4020

ALLEMAGNE

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GRECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St & Bouboulinas
54 St 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HONGRIE

Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf 83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (01) 1868905

IRLANDE

The Dublin Service Centre
Audio Maintenance
Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALIE

Roland Italy S.p.A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 93581311

NORVEGE

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLOGNE

P. P. H. Brzostowicz Marian
61-502 Poznan, ul. Filarecka 11.
TEL: (061) 332 665
03-624 Warszawa, ul. Blokowa 32,
TEL: (02) 679 44 19

PORTUGAL

Caius - Tecnologias Audio e
Musica, Lda.
Rue de Catarina 131
4000 Porto, PORTUGAL
TEL: (02) 38 4456

RUSSIE

PETROSHOP
Vershavskoe, Shosse, 27-1
Moscow, RUSSIA
TEL: 095 901 0892

INVASK Limited

Lenina Str 13-342
Krasnogorsk 143400
Moscow Region, RUSSIA
TEL: 095 564 61 44

ESPAGNE

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SUEDE

Roland Scandinavia A/S
Danvik Center 28 A, 2 tr
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SUISSE

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

ROYAUME UNI

Roland (U.K.) Ltd., Swansea
Office
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FF,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

Au 29 juin 1995

Roland®

DIGITAL STUDIO WORKSTATION

VS-880

PRISE EN MAIN

Introduction

Merci pour votre choix du studio numérique intégré VS-880 Roland.

Le VS-880 est un enregistreur multi-pistes numérique sur disque de type tout-en-un qui combine un enregistreur sur disque dur et un mixer numérique en une seule unité. Le signal audio reste donc dans le domaine numérique à toutes les étapes, de l'enregistrement à la sortie en passant par le mixage. Plus encore, de nombreuses procédures d'édition qui n'étaient pas possibles avec un magnétophone analogique multi-pistes conventionnel peuvent aujourd'hui être accomplies avec le VS-880.

La documentation du VS-880 est divisée en 2 parties : "Prise en main" et "Mode d'emploi". La prise en main explique la procédure de configuration du VS-880 pour l'enregistrement et la reproduction. Si vous employez le VS-880 pour la première fois, lisez d'abord la prise en main.

Sommaire

Installation d'un disque dur interne	2
Connexions	3
Connexion d'équipement audio.....	4
Mise sous tension	
Extinction	5
Enregistrement	
Reproduction	6

Conventions employées dans ce manuel

● Les boutons individuels sont imprimés entre crochets []. Les groupes de boutons sont indiqués comme les boutons, sans crochets.

Exemple: [EDIT], boutons EDIT CONDITION

● Certains boutons ont plus d'un nom. Ces noms indiquent la fonction que le bouton accomplit quand [SHIFT] est pressé ou dans un mode différent. Lorsque le fait de ne donner que le nom de la fonction "secondaire" peut rendre difficile l'identification du bouton, les deux noms de boutons seront donnés, avec la fonction actuelle donnée en premier.

Exemple: [SOLO (EDIT)], [SEL (CH EDIT)]

● Le VS-880 a deux boutons marqués PLAY. Dans ce manuel, ils sont distingués comme suit.

[PLAY (DISPLAY)]: le bouton en bas à droite de l'écran

[PLAY]: le bouton de fonctionnement classique du magnétophone

● En section mixer, un bouton/indicateur/ curseur d'un canal spécifique est quelquefois indiqué par l'ajout du numéro de voix.

Exemple: le bouton PAN 1, curseur 3

● Les paragraphes commençant avec une astérisque (*) expliquent des points particulièrement importants.

● Le contenu des écrans représentés dans ce manuel peut différer des réglages internes du VS-880 quand vous en faites l'acquisition.

© 1996 Roland Corporation

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous aucune forme sans la permission écrite de ROLAND CORPORATION.

Installation d'un disque dur interne

Un disque dur au standard IDE (taille 2.5") peut être installé dans le VS-880. Si un disque dur interne est installé, le système VS-880 sera compact et simple de transport. Plus encore, il ne sera pas nécessaire de faire des réglages complexes et aucun problème de mauvaise connexion (contrairement à ce qui pourrait se produire si un disque dur externe était utilisé) ne sera rencontré.

Nous vous recommandons d'installer un disque dur interne lorsque vous utilisez le VS-880. Roland vend séparément l'unité disque dur HDP88-DL pour installation interne.

< Précautions lors de l'installation d'un disque dur interne >

- Lors de l'installation du disque dur, ne retirez les vis que comme indiqué.



- Un disque dur utilisé pour la première fois avec le VS-880 doit être initialisé par celui-ci après installation. Lorsqu'un disque dur est initialisé, toutes les données qu'il contenait sont effacées. Si vous installez un disque dur qui a été employé par un autre appareil, assurez-vous qu'il ne contient pas de données importantes

- Les vis de fixation temporaire fournies avec le disque dur ne sont pas nécessaires à l'installation dans le VS-880. Quand vous installez le disque dur dans le VS-880, utilisez les vis attachées à l'emplacement disque du VS-880

- Assurez-vous d'avoir un tournevis cruciforme de taille appropriée pour les vis. S'il n'a pas la taille requise, la tête des vis peut être déformée et devenir inutilisable.

- Pour éviter tout dommage ou danger, ne retirez aucune autre vis et ne touchez aucun autre emplacement que ceux spécifiés dans les instructions suivantes.

- Veillez à ne pas laisser tomber dans le VS-880 les vis que vous retirez.

- Ne touchez aucun des circuits imprimés ni des terminaux de connexion.

- Veillez à ne pas vous couper sur le bord métallique de l'ouverture du boîtier

- Quand vous avez fini l'installation, vérifiez que le disque dur a été correctement placé.

< Maniement du disque dur >

- Les disques durs sont des mécaniques de précision. Lorsqu'un disque dur interne a été installé dans le VS-880, traitez ce dernier avec un soin tout particulier. Notamment, les actions suivantes endommageront non seulement les données enregistrées sur disque dur mais également le disque dur lui-même.

- Lâcher ou heurter l'unité

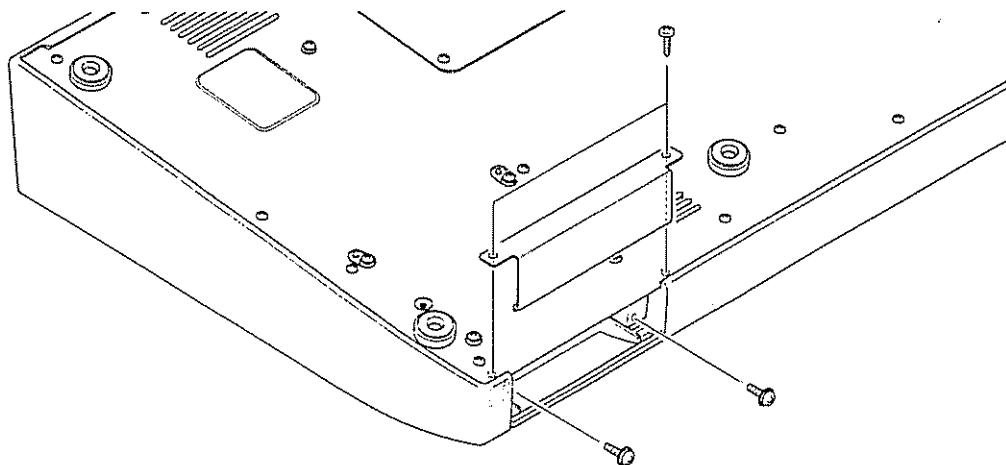
- Faire bouger l'unité durant son fonctionnement

- Déplacer l'unité alors qu'elle est sous tension

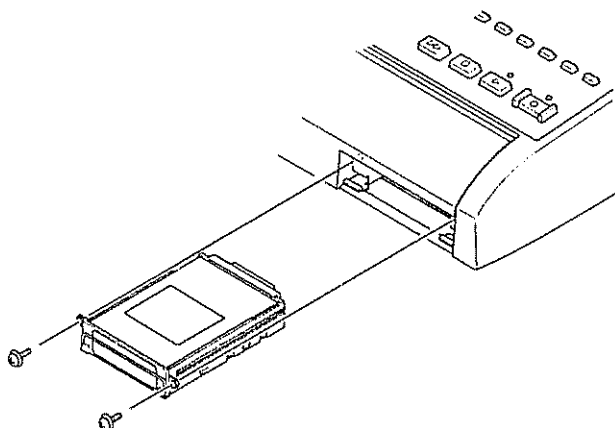
- Pour des détails sur le maniement du disque dur, référez-vous également aux instructions fournies avec celui-ci.

1. Eteignez votre VS-880, et assurez-vous que le câble d'alimentation est déconnecté de la prise l'alimentation.

2. Retirez le cache de la face avant.



3. Installez le disque dur. Avec l'auto-collant d'alerte du disque dur vers le haut, glissez-le délicatement dans la fente et pressez-le fermement à fond. En faisant cela, assurez-vous que les parties protubérantes du châssis du VS-880 reçoivent bien les rainures des faces latérales du disque dur. Quand le disque dur a été enfoncé à fond, utilisez les vis que vous avez retirées pour fixer le disque dur en place.



4. Après avoir abaissé la poignée en façade du disque dur, refixez le panneau de la face avant comme il l'était originellement. Cela termine l'installation du disque dur, qui a déjà été initialisé pour emploi immédiat avec le VS-880. Il contient aussi un morceau de démonstration. Comme cela vous permettra de vérifier si le disque fonctionne correctement, écoutez cette démonstration comme expliqué dans le mode d'emploi du VS-880.

Connexions

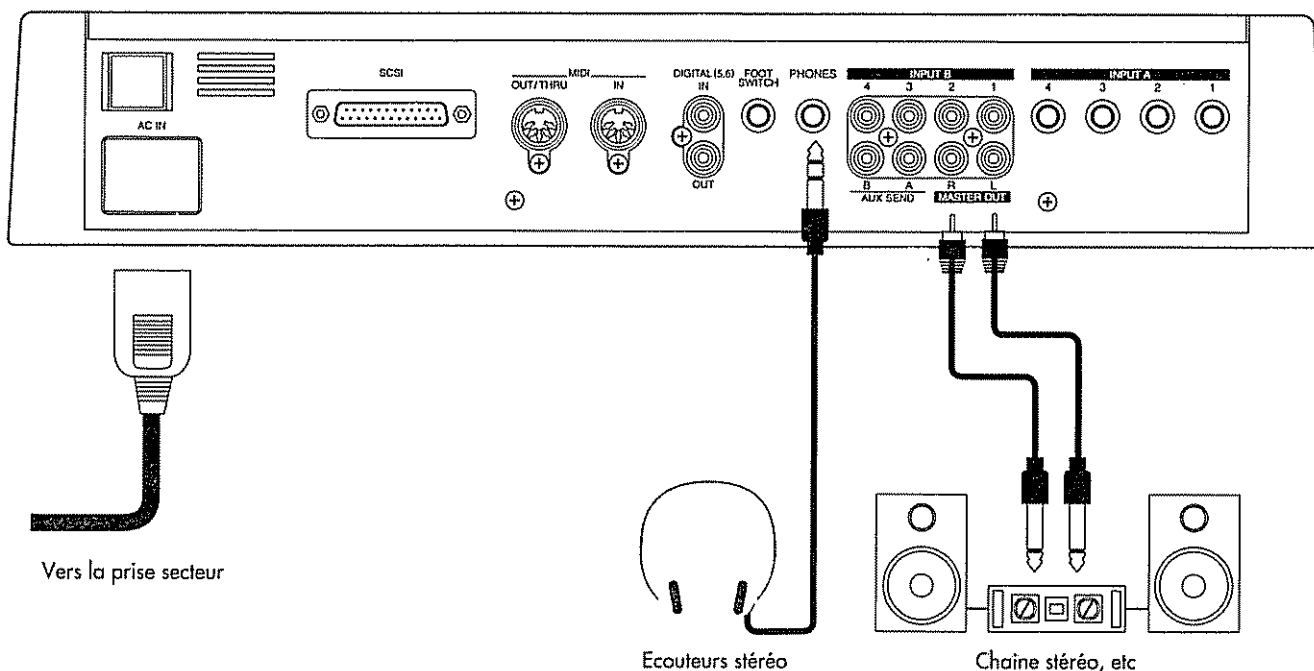
L'équipement suivant est nécessaire pour utiliser le VS-880. Référez-vous à l'exemple ci-dessous et connectez les différents éléments de votre système.

Source sonore : micro, instrument, etc.

Unité de reproduction : système audio (ampli et enceintes) ou écouteurs

Appareil d'enregistrement : disque dur, ou lecteur de disque tel que disque amovible

- * Avant de faire des connexions, assurez-vous que toutes les unités sont éteintes. Si certaines sont sous tension quand vous faites les connexions, le disque dur ou les enceintes peuvent être endommagés.



Connexion à un équipement audio

Connectez les prises MASTER OUT du VS-880 aux prises d'entrée de votre système audio. Les prises MASTER OUT sont de type Cinch RCA. Faites les connexions à l'aide d'un câble ayant les fiches appropriées pour les prises des deux appareils. Si vous utilisez les écouteurs, connectez-les à la prise PHONES de la face arrière. La prise PHONES produit le même son que la prise MASTER OUT. Le volume obtenu aux écouteurs peut être ajusté par le bouton PHONES.

* Le VS-880 a quatre prises produisant de l'audio analogique. Avec les réglages d'usine, tous les signaux audio sont produits par les prises MASTER OUT.

Mise sous tension

Quand toutes les connexions ont été correctement faites, mettez les appareils sous tension dans l'ordre suivant. Un nouveau disque dur ou un préalablement utilisé par un autre appareil ne peut pas être utilisé tel quel par le VS-880. Il doit préalablement être initialisé par le VS-880.

La procédure donnée ci-dessous comprend l'initialisation.

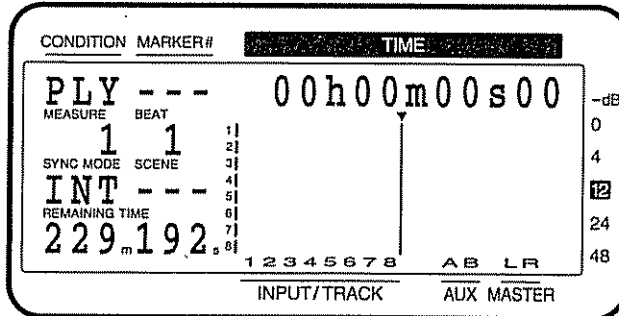
* Quand le VS-880 est mis sous tension, il y a un intervalle de temps nécessaire à sa réelle mise en action, car le disque doit être détecté et les données nécessaires lues.

1. Mettez le VS-880 sous tension.

La ligne supérieure de l'afficheur indiquera "SYS Init. Drive=IDE: U". Cela signifie que le disque dur interne n'a pas été initialisé. Vous devez alors initialiser ce disque.

2. Pressez [YES]. Un message "SYS Init. IDE: U Sure?" pour demandera confirmation. Pressez [YES] une fois encore pour exécuter l'initialisation. (Pour annuler, pressez [NO]). L'initialisation nécessite un certain temps.

Quand l'initialisation a été faite correctement, le VS-880 redémarre automatiquement. Quand le VS-880 démarre correctement, l'affichage suivant apparaît. Ce statut est appelé "mode de jeu".



3. Mettez sous tension vos appareils audio et montez le volume de ceux-ci à des niveaux appropriés.

< Si l'afficheur indique "SYS Init Drive = NoDrv" >

Si l'affichage indique "SYS Init. Drive = NoDrv", c'est que le disque dur interne n'a pas été détecté.

< A propos des morceaux ou «songs» >

Quand un disque dur est initialisé, un morceau («song») est créé. Un morceau est un emplacement destiné à contenir les données d'une composition et c'est une unité utilisée par le VS-880 pour stocker les données de reproduction. En d'autres termes, une fois qu'un disque a été initialisé, vous pouvez immédiatement commencer à enregistrer sans avoir à créer de morceau.

Mise hors tension (extinction)

Lorsque vous éteignez le VS-880, veillez à accomplir la procédure d'extinction. Ainsi, la musique enregistrée sera sauvegardée de façon sûre sur le disque et les têtes du disque dur seront parquées pour que la mise hors tension se fasse sans problème. Si vous éteignez l'appareil sans accomplir la procédure d'extinction, les données peuvent ne pas être correctement sauvegardées ou bien, le disque dur peut être endommagé.

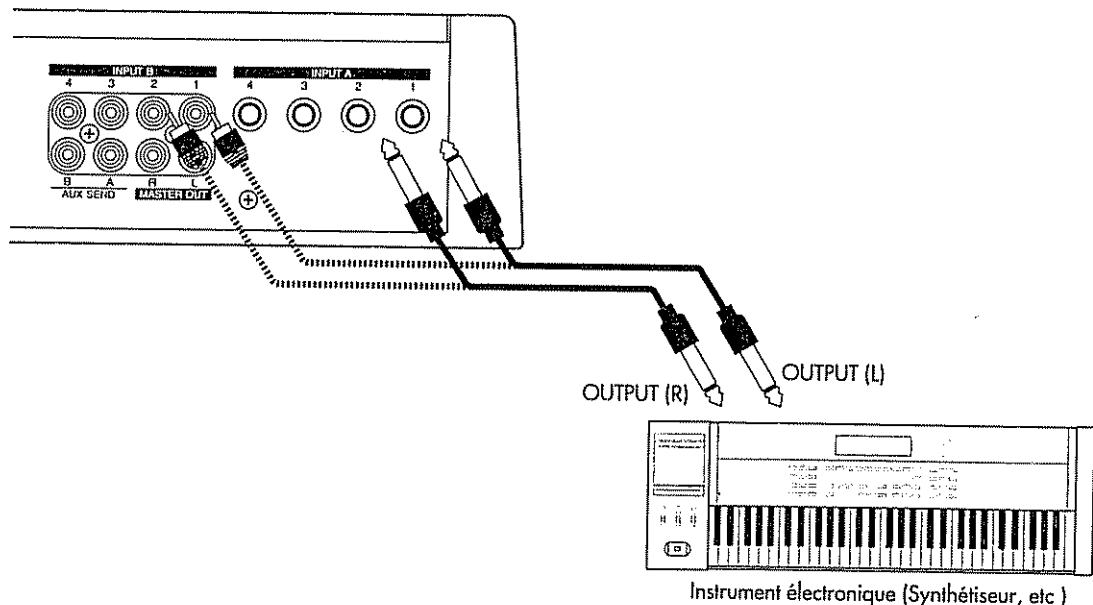
1. En tenant enfoncé [SHIFT], pressez [SHUT/EJECT (STOP)].
 2. L'afficheur indiquera "SHUT/EJECT ?" aussi pressez [YES] pour exécuter l'extinction. (Pour annuler, pressez [NO]) Quand l'extinction est terminée, l'afficheur indique "PowerOFF/RESTART".
- * Le plateau contenu dans le lecteur de disque dur continue à tourner un certain temps après que l'extinction ait été effectuée. Si un choc physique est porté à l'unité durant cette période, le disque dur peut être endommagé. Evitez de déplacer l'unité durant environ 30 secondes après son extinction.

Enregistrement

Essayons maintenant d'enregistrer de la musique. Dans cet exemple, nous utiliserons un instrument à sortie stéréo (source analogique) tel qu'un synthétiseur et l'enregistrerons en stéréo sur les pistes 1 et 2.

1. Réglez le volume de l'instrument et le curseur général (Master) du VS-880 sur la position la plus basse et connectez votre instrument aux prises d'entrée INPUT.

Amenez le signal du canal gauche (L pour Left) en prise INPUT 1 et le signal du canal droit (R pour Right) en prise INPUT 2. Si vous utilisez des fiches Jack 6,35mm, faites les connexions en prises INPUT A. Si vous utilisez des prises RCA Cinch, faites les connexions en prises INPUT B. Si les prises INPUT A et INPUT B d'un même numéro de piste sont toutes les deux utilisées, la prise INPUT A a priorité.

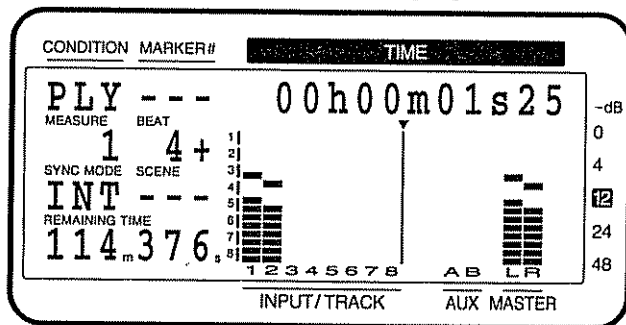


2. Assurez-vous que l'indicateur INPUT→TRACK est allumé. S'il est éteint, tenez enfoncé [SHIFT] et pressez le bouton MIXER MODE [SELECT].
3. Spécifiez les pistes (Tracks) 1/2 comme destination de l'enregistrement. Pressez le bouton [STATUS] du canal 1 plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur STATUS 1 clignote en rouge. De la même façon, assurez-vous que l'indicateur STATUS 2 clignote aussi en rouge.
4. Faites les réglages de curseurs. Dans cet exemple, réglez les curseurs (Faders) 1 et 2 en position 0 dB.
5. Réglez le panoramique (position stéréo) de chaque piste. Dans cet exemple, nous enregistrerons les pistes 1/2 en stéréo, aussi réglez le bouton PAN 1 à fond vers la gauche (L63) et le bouton PAN 2 à fond vers la droite (R63).

6. Jouez de votre instrument, et ajustez la sensibilité d'entrée des prises Input ainsi que le niveau de sortie des prises MASTER OUT.

Utilisez le bouton INPUT SENS 1 pour ajuster l'entrée 1 et INPUT SENS 2 pour ajuster l'entrée 2. Réglez le volume de l'instrument aussi haut que possible pour que l'indicateur de niveau (le bargraph) bouge autant que possible sans faire s'allumer l'indicateur PEAK. Normalement, ajustez le niveau pour que le signal bouge dans la zone de -0 à -12 dB.

Ajustez le niveau de sortie en montant progressivement le curseur général (Master).



* Comme les magnétophones analogiques, les magnétophones numériques nécessitent également que vous ajustiez la sensibilité d'entrée de façon appropriée pour enregistrer avec la meilleure qualité sonore.

7. Placez le VS-880 en mode d'attente d'enregistrement. Pressez [REC] pour que l'indicateur REC clignote en rouge.

8. Commencez à enregistrer.

Quand vous pressez [PLAY], l'indicateur REC passe du statut clignotant à l'allumage fixe et l'enregistrement commence. Jouez de votre instrument. La durée disponible est affichée dans la zone REMAINING TIME de l'écran.

9. Quand vous avez fini d'enregistrer, pressez [STOP] pour arrêter. L'indicateur PLAY et l'indicateur REC s'éteindront.

Reproduction

Maintenant, reproduisons la musique qui vient d'être enregistrée.

1. Pressez [ZERO] pour ramener à "00h 00m 00s 00" le temps actuel affiché en zone TIME.

2. Faites les réglages pour que la musique enregistrée sur les pistes 1-2 puisse être reproduite. Pressez [STATUS] du canal 1 plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur STATUS 1 soit vert. De la même façon, faites s'allumer en vert l'indicateur STATUS 2.

3. Pressez [PLAY] pour commencer la reproduction. Le volume changera que vous déplacerez les Faders (curseurs) 1/2 et le panoramique (position stéréo) changera quand vous bougerez les boutons PAN 1 ou PAN 2. En pressant le bouton [STATUS] du canal 1 ou 2 pour faire éteindre son indicateur, vous pouvez couper la reproduction de cette piste.

4. Quand vous avez fini la reproduction, pressez [STOP] pour arrêter.